



EXPERT LAVERIE

# TARIF 2025







## TARIF 2025 LAVERIE

### MACHINES À CASIERS FIXES

Lave-verres .....	5
Lave-vaisselle à chargement frontal .....	13
Lave-vaisselle à capot .....	21
Lave-ustensiles .....	33

### GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

Machines à avancement automatique de casiers .....	41
Machines à convoyeur .....	82
Machines spéciales .....	85

### TRAITEMENT DES DÉCHETS

BIVATEC .....	97
BICOMTEC .....	100

### TRAITEMENT DE L'EAU

Traitement de l'eau .....	101
Produits Hyline .....	106

### CASIERS & ENVIRONNEMENT LAVERIE

Casiers .....	109
Environnement Laverie .....	118

## L'EXPERTISE HOBART

La Compagnie Hobart, leader du lavage professionnel, développe des systèmes et des solutions à destination des métiers de bouche. Grâce à son Tech Center composé de 70 ingénieurs et de sa centaine de brevets, Hobart accompagne ses clients en proposant des équipements sur-mesure, à la pointe de l'innovation.

Hobart garantit des résultats de lavage et de séchage parfaits ainsi qu'une hygiène irréprochable.

Grâce à la réduction des consommations d'eau, d'électricité et de produits lessiviels nos machines sont les plus économiques et écologiques du marché. Elles sont toutes connectées, permettant un suivi quotidien et instantané des coûts de fonctionnement.

### QUEL QUE SOIT VOTRE BESOIN, HOBART A LA SOLUTION.



### GAMME **PROFI**

La gamme **PROFI** associe une technique de lavage efficace à un confort d'utilisation élevé et de faibles coûts d'exploitation. De nombreux choix d'équipements font de cette gamme **PROFI** la solution de lavage parfaitement adaptée à de multiples domaines d'application.

### GAMME **PREMAX**

La gamme **PREMAX** convient aux plus exigeants car elle excelle dans tous les domaines : des résultats de lavage irréprochables, des coûts d'exploitation au plus bas et un confort d'utilisation maximum. La gamme **PREMAX** est la plus économique et la plus innovante du marché.

S'IL EXISTE UN JOUR UNE MACHINE CAPABLE DE  
LAVER SANS EAU, **ALORS CE SERA UNE HOBART.**



# MACHINES À CASIERS FIXES

## LAVE-VERRES

Équipements .....	6   7
La gamme .....	8   9
Options .....	9
Visuels et caractéristiques techniques .....	10
Schémas et raccordements .....	11

## LAVE-VERRES

### LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

SUR TOUS LES MODÈLES PROFI ET PREMAX

#### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>
- Cycle d'auto-nettoyage final
- Bras de lavage autonettoyant\*
- Buses de lavage inobstruables
- Pompe de rinçage
- Pompe de vidange
- Programme hygiène
- Programme intensif

#### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande VISIOTRONIC-TOUCH
- Indicateur de temps restant
- Bras de lavage et rinçage CLIP-IN
- Concept EASY-CLEAN
- Pompe de lavage SOFT-START
- Doseurs de produits lavage et rinçage
- Enregistrement des données d'exploitation
- Connexion USB
- Module WIFI intégré
- Application SMARTCONNECT

\* Sauf sur les modèles compacts paniers 400x400 (GC et GCP)



#### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

- Détecteur de présence de filtre
- Rinçage HOT & COLD
- Porte amortie
- Multi-phasage (230/400 V)
- Acier inoxydable 1.4301 (A304)

#### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE\*
- Système double casiers 2IN1
- Programme E-SAVE

## LES ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

### SUR LES MODÈLES PREMAX

#### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Séchage TOP-DRY (sauf sur le modèle GCP)
- Programme couverts (sauf sur le modèle GCP)

#### FACILITÉ D'UTILISATION

- Condenseur VAPOSTOP<sup>2</sup>

# LAVE-VERRES

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

**Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>** : garantit une propreté permanente du bain de lavage grâce à une triple filtration active et autonettoyante au départ du cycle. Réduit la consommation d'eau, d'électricité et de détergent de plus de 30 %.

**Séchage TOP-DRY** : solution de séchage intégré. Supprime l'essuyage manuel.

**Cycle d'auto-nettoyage final** : lavage automatique de l'enceinte de la machine à chaque fin de service. Une propreté et une désinfection totale de la machine.

**Bras de lavage autonettoyant** : élimine les résidus à chaque début de cycle. Assure une hygiène totale de la machine.

### FACILITÉ D'UTILISATION

**Commande VISIOTRONIC-TOUCH** : écran de contrôle tactile et intuitif qui assure une utilisation simplifiée grâce à une touche à commande unique avec code couleur affichant l'état de la machine et le temps restant. Affichage des températures du cycle sélectionné et des paramètres. Simple, clair, efficace, gain de temps et sans risque d'erreur.

**Bras de lavage et rinçage CLIP-IN** : peut être retiré d'une seule main et sans aucun outil. Simplifie le nettoyage.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être nettoyées sont de couleur bleue.

**Condenseur VAPOSTOP<sup>2</sup>** : supprime tout dégagement de buées à l'ouverture de la porte. Améliore les conditions de travail en réduisant la température et le taux d'hydrométrie.

**Pompe de lavage SOFT-START** : démarrage progressif et silencieux du cycle de lavage. Réduit les nuisances sonores et les risques de casse.

**Connexion USB** : permet le chargement des données d'exploitation. Simplifie la mise à jour des programmes.

**Application « SMARTCONNECT »** : permet de suivre en direct l'état de la machine et les informations liées à l'entretien, les rapports d'hygiène, les coûts d'exploitation, la consommation des produits lessiviels,...

### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

**Détecteur de présence de filtre** : protège la machine d'un fonctionnement sans filtre. Garantit la protection de la pompe de lavage et préserve une qualité d'eau de lavage optimale.

**Rinçage « HOT AND COLD »** : permet une réutilisation immédiate des verres. Gain de temps.

**Porte amortie** : un vérin pneumatique assiste l'ouverture et la fermeture de la porte. Evite l'usure importante des éléments de suspension de la porte, fermeture en douceur et réduction des TMS.

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

**Système SENSO-ACTIVE** : contrôle intelligent de la charge de salissure du bain de lavage. La qualité de l'eau est mesurée en permanence afin d'ajuster la quantité d'eau de rinçage et de détergent au plus juste. Réduit la consommation d'eau et de produits lessiviels.

**Système double casiers 2IN1** : permet de laver deux casiers simultanément (éléments plats en haut et creux en bas). Double la capacité de votre lave-verres.

**Programme E-SAVE** : cycle de lavage économique conforme à la norme IEC 63136. Réduit la consommation électrique.

# LA GAMME

## LAVE-VERRES



### MODÈLES DE BASE

Gamme	PROFI			PREMAX		
Référence	GC-10C	GXC-10C	GX-10C	GCP-10C	GPCROI-10C	GP-10C
Taille de casier en mm	400 x 400	500 x 500	500 x 500	400 x 400	500 x 500	500 x 500
Dimensions (L x P x H) en mm	460 x 590 x 705	600 x 603 x 705	600 x 603 x 825	460 x 590 x 705	600 x 603 x 820	600 x 603 x 825
Hauteur de passage utile en mm	315	305	425	315	305 <sup>(1)</sup>	425 <sup>(1)</sup>
<b>PERFORMANCES</b>						
Capacité casiers /heure	48	60	60	48	60	60
Nombre de cycles	7	7	7	8	8	8
Durée des cycles <sup>(2)</sup>	75/120s et programmes spéciaux	60/90/120s et programmes spéciaux	60/90/120s et programmes spéciaux	75/120s et programmes spéciaux	60/90/120s et programmes spéciaux	60/90/120s et programmes spéciaux
Durée cycle TOP DRY en secondes	—	—	—	—	180	180
Assistance au séchage VAPOSTOP en secondes	—	—	—	180	—	—
Consommation d'eau / casier en litres	1,7	1,8	1,8	1,7	1,8	1,8
Capacité de la cuve en litres	8	10,6	10,6	8	10,6	10,6
<b>RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL</b>						
Système de filtration GENIUS-X <sup>2</sup>	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Séchage TOP-DRY	—	—	—	—	de série	de série
Assistance au séchage VAPOSTOP	—	—	—	de série	—	—
Cycle d'auto-nettoyage final	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Bras de lavage autonettoyant	—	de série	de série	—	de série	de série
Buses de lavage inobstruables	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Pompes de rinçage et vidange	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Programmes hygiène et intensif	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Programme couverts	—	—	—	—	de série	de série
Osmoseur intégré RO-I	—	—	—	—	de série	—
Kit lavage des bouteilles	—	en option	en option	—	en option	en option
Solution de lavage des gobelets	—	en option	en option	—	en option	en option
<b>FACILITÉ D'UTILISATION</b>						
Commande VISIOTRONIC-TOUCH	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Indicateur du temps restant	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Bras de lavage et rinçage CLIP-IN	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Concept EASY-CLEAN	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Pompe de lavage SOFT-START	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Doseurs de produits lavage et rinçage	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Condenseur VAPOSTOP <sup>2</sup>	—	—	—	—	de série	de série
Cannes de détection de produits lessiviels	en option	en option	en option	en option	en option	en option
Enregistrement des données d'exploitation	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Connexion USB	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Module WIFI intégré	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Application SMARTCONNECT <sup>(3)</sup>	de série	de série	de série	de série	de série	de série
<b>FIABILITÉ &amp; FLEXIBILITÉ</b>						
Détecteur de présence de filtre	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Rinçage HOT & COLD	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Réservoirs intégrés	en option	en option	en option	en option	en option	en option
<b>RENTABILITÉ ÉLEVÉE</b>						
Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE	—	de série	de série	—	de série	de série
Système double casiers 2IN1	—	—	en option	—	—	en option
Programme E-SAVE	de série	de série	de série	de série	de série	de série

(1) Les machines avec TOP-DRY ont une hauteur limitée dans l'angle arrière gauche : 248 mm pour la GPCROI et 370 mm pour la GP. (2) Le thermostat garantit la bonne température de rinçage. Dans le cas d'un raccordement à l'eau froide et/ou en 230 V, la durée du cycle pourrait être allongée. (3) Gratuit pendant 5 ans.

Afin de protéger la machine, la dureté de l'eau ne devra pas excéder 5° TH. Dans le cas d'une eau plus dure, il est impératif d'utiliser un adoucisseur intégré ou un traitement d'eau externe de la gamme HYDROLINE.





## MODÈLES DE BASE

Gamme	PROFI			PREMAX		
Référence	GC-10C	GXC-10C	GX-10C	GCP-10C		GP-10C
Disponibilité	S	S	S	S	—	S
Montant HT	6 527 €	8 815 €	7 750 €	10 363 €	—	10 250 €

📉 Tarif 2025 en baisse par rapport au tarif 2024

## avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ

Référence	GCS-20C	GXCS-10C	GXS-10C
Disponibilité	S	—	—
Montant HT	9 318 €	9 922 €	9 266 €

\* pré-raccordé en 230/50/1 (13A)



## avec OSMOSEUR INTÉGRÉ

Référence	GCROI-10C	GXCROI-10C		GCPROI-10C	GPCROI-10C
Disponibilité	S	S	—	—	S
Dimensions (L x P x H) en mm	460 x 590 x 820	600 x 603 x 820	—	460 x 590 x 820	600 x 603 x 820
Montant HT	10 363 €	11 750 €	—	14 812 €	14 955 €
Livré avec :	1 casier à verres 4 rangées inclinaison 371450-84	1 casier à verres 4 rangées inclinaison 378814	1 casier à verres 303171	1 casier à verres 4 rangées inclinaison 01-94462-001	1 casier à verres TOP DRY 01-539040-001

## OPTIONS

Références	Descriptions	GC-10C	GXC-10C	GX-10C	GCP-10C	GPCROI-10C	GP-10C	Montant HT
01-294373-001	Kit à monter pour réservoirs de produits intégrés	oui	non	non	oui	non	non	348 €
01-515190-001	Kit à monter pour réservoirs de produits intégrés	non	oui	oui	non	oui	oui	525 €
04-022000-001	Réhausse inox hauteur 450 mm avec porte, pour 2 casiers ou bidons de produits	non	oui	oui	non	oui	oui	1 219 €
04-006330-001	Cannes de détection de produits lessiviels pour bidons externes 450 mm	oui	oui	oui	oui	oui	oui	135 €
04-006330-002	Cannes de détection de produits lessiviels pour bidons externes 340 mm	oui	oui	oui	oui	oui	oui	133 €
04-019182-001	Insert + casier pour lavage 12 bouteilles / carafes	non	oui	oui	non	oui	oui	677 €
KDVERADOU	Kit de démarrage composé de : 5 x HLB-20 + 1 x HLG-1000 Kit destiné à l'équipement d'un lave-verres alimenté en eau adoucie	oui	oui	oui	oui	non	oui	528 €
KDVEROSMO	Kit de démarrage composé de : 5 x HLB-20 + 1 x HLD-5000 Kit destiné à l'équipement d'un lave-verres alimenté en eau osmosée	oui	oui	oui	oui	oui	oui	521 €

**CASIERS** Voir page 111

**TRAITEMENT DE L'EAU** Voir page 101



## VISUELS

GC | GCP



GCROI | GCPROI



GXC



GXCROI | GPCROI



GX | GP

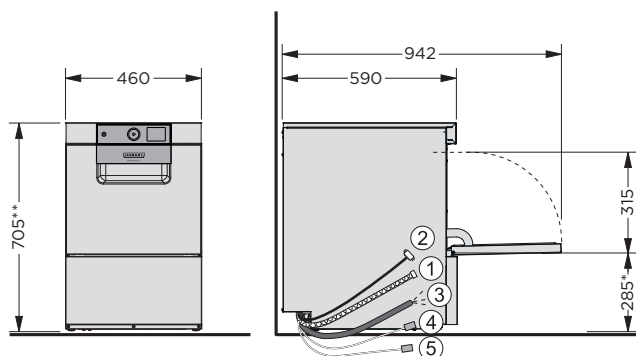


## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	PROFI			PREMAX		
	GC-10C	GXC-10C	GX-10C	GCP-10C	GPCROI-10C	GP-10C
Puissance totale de raccordement						
Standard (400 / 50 / 3N)	4,6 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	4,6 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A
Réduite (230 / 50 / 1N)	3,2 kW 16 A	2,6 kW 16 A	2,6 kW 16 A	3,2 kW 16 A	3,3 kW 16 A	3,3 kW 16 A
Puissance du surchauffeur						
Standard (400 / 50 / 3N)	4,1 kW	6,1 kW	6,1 kW	4,1 kW	6,1 kW	6,1 kW
Réduite (230 / 50 / 1N)	2,8 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,8 kW	2,0 kW	2,0 kW
Puissance chauffage cuve	2,4 kW	1,7 kW	1,7 kW	2,4 kW	1,7 kW	1,7 kW
Puissance pompe de lavage	0,32 kW	0,5 kW	0,5 kW	0,32 kW	0,5 kW	0,5 kW
Niveau sonore	57 dB (A)	59 dB (A)	59 dB (A)	58 dB (A)	60 dB (A)	60 dB (A)
Poids (brut / net)	56 / 50 kg	70 / 60 kg	70 / 60 kg	56 / 50 kg	70 / 60 kg	70 / 60 kg

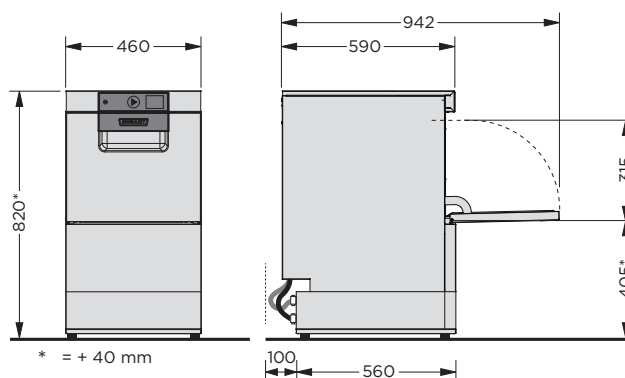
## SCHÉMAS

### GC | GCP



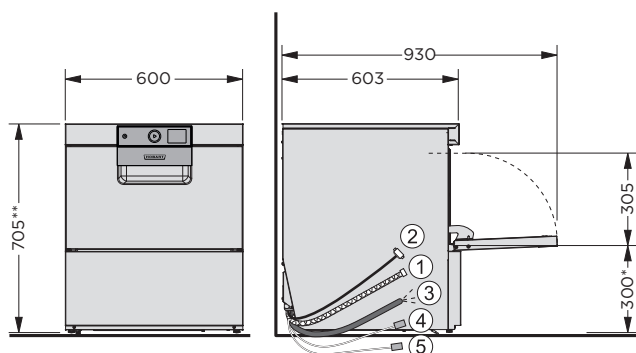
\* + 40 mm  
\*\* 820 mm avec osmoseur intégré

### GCROI | GCPROI



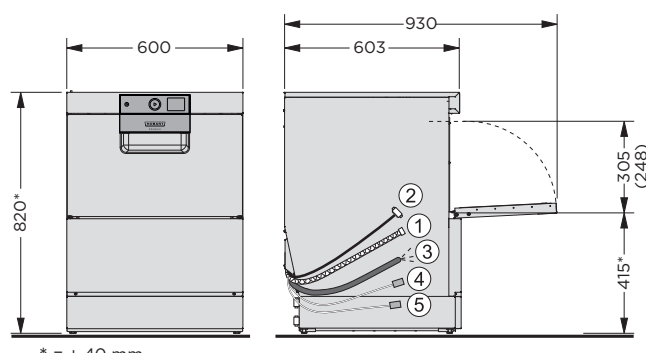
\* = + 40 mm

### GXC



\* + 40 mm  
\*\* 820 mm avec osmoseur intégré

### GXCROI | GPCROI

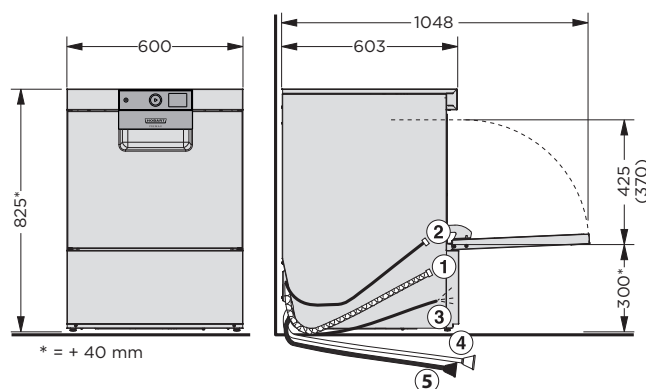


\* = + 40 mm

## RACCORDEMENTS

(1) Tuyau de vidange	2 000 mm   diamètre ext. 25
(2) Tuyau d'alimentation eau	2 000 mm   R 3/4" (20/27)
Dureté de l'eau	raccordement machine : - avec ROI = 0° TH - sans adoucisseur intégré ≤ 5° TH - avec adoucisseur ≤ 54° TH"
Pression d'eau dynamique	0,5 - 10 bar (avec adoucisseur 0,8 - 10 bar)
Température maximum d'arrivée d'eau	60°C max sauf pour machine avec RO-I : eau froide 30°C max
Débit requis	5 l / min
(3) Câble d'alimentation électrique SG25	2 000 mm
Tuyau d'alimentation pour :	
(4) Produit détergent	2 500 mm
(5) Produit de rinçage	2 500 mm

### GX | GP



\* = + 40 mm

Commutable de 400/50/3N à 230/50/1 sur site. Prêt à installer - équipement complet : tuyaux arrivée d'eau / vidange, câble d'alimentation (400 V), doseurs de produits (lavage et rinçage), pompe de rinçage et de vidange, brise-vide.



Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser la gamme de produits de lavage et de rinçage HYLINE

# MACHINES À CASIERS FIXES

## LAVE-VAISSELLE À CHARGEMENT FRONTAL

Équipements .....	14   15
La gamme .....	16   17
Options .....	17
Visuels et caractéristiques techniques .....	18
Schémas et raccordements .....	19

## LAVE-VAISSELLE LES ÉQUIPEMENTS INCLUS SUR TOUS LES MODÈLES PROFI ET PREMAX

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>
- Cycle d'auto-nettoyage final
- Bras de lavage autonettoyant
- Buses de lavage inobstruables
- Pompe de rinçage
- Pompe de vidange
- Système CUTLERY PREMIUM\*
- Programme hygiène
- Programme intensif
- Programme renouvellement total de cuve

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande VISIOTRONIC-TOUCH
- Indicateur de temps restant
- Bras de lavage et rinçage CLIP-IN
- Concept EASY-CLEAN
- Pompe de lavage SOFT-START
- Doseurs de produits lavage et rinçage
- Enregistrement des données d'exploitation
- Connexion USB
- Module WIFI intégré
- Application SMARTCONNECT

\* Uniquement sur modèles FX et FP

\*\* Sauf sur le modèle CARES



### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

- Détecteur de présence de filtre
- Porte amortie
- Multi-phasage (230/400 V)
- Acier inoxydable 1.4301 (A304)

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE\*\*
- Système double casiers 2IN1
- Programme E-SAVE

## LES ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES MODÈLES PREMAX

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Séchage TOP-DRY
- Programme couverts

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Condenseur VAPOSTOP<sup>2</sup>



# LAVE-VAISSELLE

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

**Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>** : garantit une propreté permanente du bain de lavage grâce à une triple filtration active et autonettoyante au départ du cycle. Réduit la consommation d'eau, d'électricité et de détergent de plus de 30%.

**Séchage TOP-DRY** : solution de séchage intégré. Supprime l'essuyage manuel.

### FACILITÉ D'UTILISATION

**Commande VISIOTRONIC-TOUCH** : écran de contrôle tactile et intuitif qui assure une utilisation simplifiée grâce à une touche à commande unique avec code couleur affichant l'état de la machine et le temps restant. Affichage des températures du cycle sélectionné et des paramètres. Simple, clair, efficace, gain de temps et sans risque d'erreur.

**Bras de lavage et rinçage CLIP-IN** : peut être retiré d'une seule main et sans aucun outil. Simplifie le nettoyage.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être nettoyées sont de couleur bleue.

**Condenseur VAPOSTOP<sup>2</sup>** : supprime tout dégagement de buées à l'ouverture de la porte. Améliore les conditions de travail en réduisant la température et le taux d'hydrométrie.

### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

**Détecteur de présence de filtre** : protège la machine d'un fonctionnement sans filtre. Garantit la protection de la pompe de lavage et préserve une qualité d'eau de lavage optimale.

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

**Système SENSO-ACTIVE** : contrôle intelligent de la charge de saleté du bain de lavage. La qualité de l'eau est mesurée en permanence afin d'ajuster la quantité d'eau de rinçage et de détergent au plus juste. Réduit la consommation d'eau et de produits lessiviels.

**Cycle d'auto-nettoyage final** : lavage automatique de l'enceinte de la machine à chaque fin de service. Une propreté et une désinfection totale de la machine.

**Bras de lavage autonettoyant** : élimine les résidus à chaque début de cycle. Assure une hygiène totale de la machine.

**CUTLERY PREMIUM** : système innovant qui nettoie, sèche et fait briller les couverts. Supprime l'essuyage manuel.

**Pompe de lavage SOFT-START** : démarrage progressif et silencieux du cycle de lavage. Réduit les nuisances sonores et les risques de casse.

**Connexion USB** : permet le chargement des données d'exploitation. Simplifie la mise à jour des programmes.

**Application « SMARTCONNECT »** : permet de suivre en direct l'état de la machine et les informations liées à l'entretien, les rapports d'hygiène, les coûts d'exploitation, la consommation des produits lessiviels,...

**Porte amortie** : un vérin pneumatique assiste l'ouverture et la fermeture de la porte. Évite l'usure importante des éléments de suspension de la porte, fermeture en douceur et réduction des TMS.

**Système double casiers 2IN1** : permet de laver deux casiers simultanément (éléments plats en haut et creux en bas). Double la capacité de votre lave-vaisselle.

**Programme E-SAVE** : cycle de lavage économique conforme à la norme IEC 63136. Réduit la consommation électrique.

# LA GAMME

## LAVE-VAISSELLE

### FRONTAL



#### MODÈLES DE BASE

Gamme	PROFI		PREMAX		CARES
Référence	FX-10C	FXL-10C	FP-10C	FPLS-10C	CARES-10C
Taille de casier en mm	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500	500 x 500
Dimensions (L x P x H) en mm	600 x 603 x 825	600 x 640 x 825	600 x 603 x 825	600 x 640 x 825	600 x 603 x 825
Hauteur de passage utile en mm	425		425 <sup>(1)</sup>		425 <sup>(1)</sup>
PERFORMANCES					
Capacité casiers /heure	40	40	45	45	20
Capacité assiettes /heure	720	720	810	810	320
Nombre de cycles	9	9	10	10	4
Durée des cycles <sup>(2)</sup>	90/180/360s et programmes spéciaux	90/180/360s et programmes spéciaux	80/150/170s et programmes spéciaux	80/150/170s et programmes spéciaux	360/720s et programmes spéciaux
Durée cycle TOP DRY en secondes	—	—	180	180	180
Consommation d'eau / casier en litres	1,8	1,8	0,8	0,8	3,5
Capacité de la cuve en litres	10,6		10,6		10,6
RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL					
Système de filtration GENIUS-X <sup>2</sup>	de série	de série	de série	de série	de série
Séchage TOP-DRY	—	—	de série	de série	de série
Cycle d'auto-nettoyage final	de série	de série	de série	de série	de série
Bras de lavage autonettoyant	de série	de série	de série	de série	de série
Buses de lavage inobstruables	de série	de série	de série	de série	de série
Pompes de rinçage et vidange	de série	de série	de série	de série	de série
Adoucisseur d'eau intégré	en option	en option	en option	de série	de série
Système CUTLERY PREMIUM	en option	—	en option	—	—
Programmes hygiène et intensif	de série	de série	de série	de série	de série
Programme renouvellement total de cuve	de série	de série	de série	de série	—
Programme Thermodésinfection (EN ISO 15883) et (AO-60)	—	—	—	—	de série
FACILITÉ D'UTILISATION					
Commande VISIOTRONIC-TOUCH	de série	de série	de série	de série	de série
Indicateur de temps restant	de série	de série	de série	de série	de série
Bras de lavage et rinçage CLIP-IN	de série	de série	de série	de série	de série
Concept EASY-CLEAN	de série	de série	de série	de série	de série
Pompe de lavage SOFT-START	de série	de série	de série	de série	de série
Doseurs de produits lavage et rinçage	de série	de série	de série	de série	de série
Condenseur VAPOSTOP <sup>2</sup>	—	—	de série	de série	de série
Cannes de détection de produits lessiviels	en option	en option	en option	en option	en option
Enregistrement des données d'exploitation	de série	de série	de série	de série	de série
Connexion USB	de série	de série	de série	de série	de série
Module WIFI intégré	de série	de série	de série	de série	de série
Application SMARTCONNECT <sup>(3)</sup>	de série	de série	de série	de série	de série
FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ					
Détecteur de présence de filtre	de série	de série	de série	de série	de série
Réservoirs intégrés	en option	en option	en option	en option	en option
RENTABILITÉ ÉLEVÉE					
Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE	de série	de série	de série	de série	—
Système double casiers 2IN1	de série	de série	de série	de série	de série
Programme E-SAVE	de série	de série	de série	de série	de série

(1) Les machines avec TOP-DRY ont une hauteur limitée dans l'angle arrière gauche 370 mm. (2) Le thermostat garantit la bonne température de rinçage. Dans le cas d'un raccordement à l'eau froide et/ou en 230 V, la durée du cycle pourrait être allongée. (3) Gratuit pendant 5 ans.

Afin de protéger la machine, la dureté de l'eau ne devra pas excéder 5° TH. Dans le cas d'une eau plus dure, il est impératif d'utiliser un adoucisseur intégré ou un traitement d'eau externe de la gamme HYDROLINE.

## MODÈLES DE BASE

	PROFI		PREMAX	CARES
Gamme	FX-10C	FXL-10C	FP-10C	
Référence	S	S	S	
Disponibilité	S	S	S	
Montant HT	7 670 €	9 102 €	10 507 €	

## avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ

	FXS-10C	FXLS-10C	FPS-10C	FPLS-10C	CARES-10C
Référence	S	S	S	—	S
Disponibilité	S	S	S	—	S
Montant HT	8 820 €	10 291 €	11 726 €	12 721 €	9 840 €

## avec CUTLERY PREMIUM\*

	FX-CP-10C		FP-CP-10C
Référence	S	—	S
Disponibilité	S	—	S
Montant HT	9 902 €	—	12 546 €

Livré avec :

1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-4

1 casier à assiettes P18-12, 1 support plaques 324660, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-4

1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-4

1 casier à assiettes P18-12, 1 support plaques 324660, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-4

2 casiers fils et 4 godets à couverts

\* Prévoir un traitement d'eau additionnel

## OPTIONS

Références	Descriptions	FX-10C	FXL-10C	FP-10C	FPLS-10C	CARES-10C	Dispo	Montant HT
01-515190-001	Kit pour réservoirs de produits intégrés	oui	oui	oui	oui	oui	S	525 €
04-022000-001	Réhausse inox hauteur 450 mm avec porte, pour 2 casiers ou bidons de produits	oui	oui	oui	oui	oui	S	1 219 €
04-006330-001	Canne de détection de produits lessiviels pour bidons externes 450 mm	oui	oui	oui	oui	oui	S	135,90 €
04-006330-002	Canne de détection de produits lessiviels pour bidons externes 340 mm	oui	oui	oui	oui	oui	S	133 €
01-515339-001	Insert pour double casier	oui	oui	oui	oui	de série	S	152 €
04-019182-001	Insert + casier pour lavage 12 bouteilles / carafes	oui	non	oui	non	oui	S	677 €
KDUNIVERSEL	Kit de démarrage pour lave-vaisselle composé de : 5 bidons de HLU-32 1 bidon de HLU-3000	oui	oui	oui	oui	non	S	401 €

CASIERS Voir page 111

TRAITEMENT DE L'EAU Voir page 101

## VISUELS

FX | FP



avec option  
double casier

FXL | FPL



CARES



FX-CP-10C | FP-CP-10C



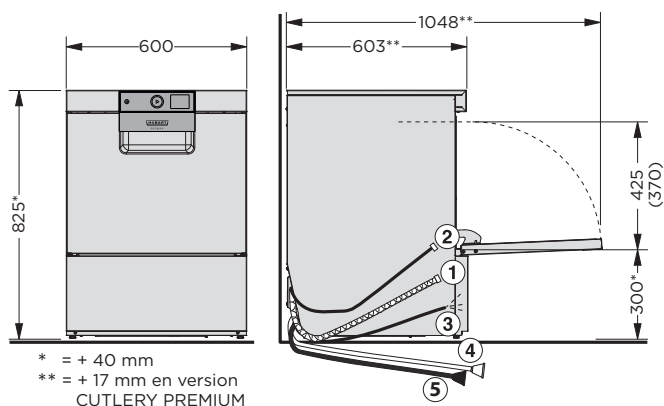
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	PROFI		PREMAX		CARES
Référence	FX-10C	FXL-10C	FP-10C	FPLS-10C	CARES-10C
Puissance totale de raccordement					
Standard (400 / 50 / 3N)	6,7 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	6,7 kW 3 x 16 A	6,8 kW 3 x 15 A
Réduite (230 / 50 / 1N)	2,6 kW   16 A	2,6 kW   16 A	3,3 kW   16 A	2,6 kW   16 A	3,3 kW   16 A
Puissance du surchauffeur					
Standard (400 / 50 / 3N)	6,1 kW	6,1 kW	6,1 kW	6,1 kW	6,2 kW
Réduite (230 / 50 / 1N)	2,0 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,0 kW	2,1 kW
Puissance chauffage cuve	1,7 kW	1,7 kW	1,7 kW	1,7 kW	1,7 kW
Puissance pompe de lavage	0,5 kW	0,5 kW	0,5 kW	0,5 kW	0,5 kW
Niveau sonore	59 dB (A)	59 dB (A)	60 dB (A)	59 dB (A)	57,7 dB (A)
Poids (brut / net)	70 / 60 kg	70 / 60 kg	70 / 60 kg	70 / 60 kg	70 / 60 kg

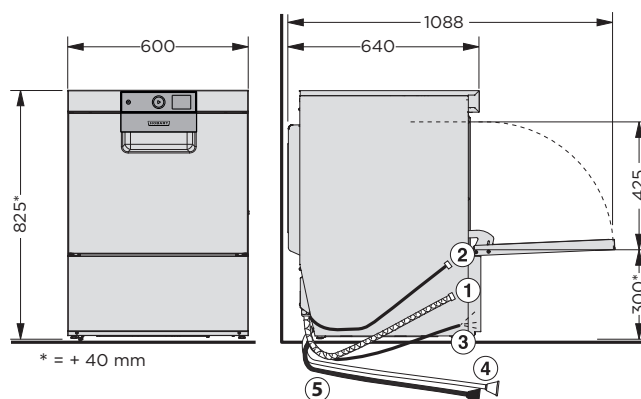


## SCHÉMAS

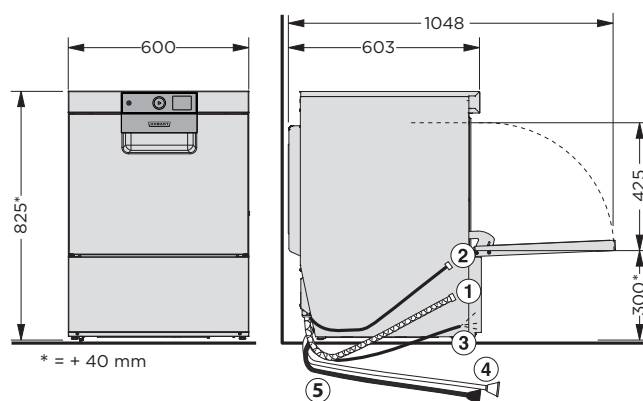
FX | FP



FXL | FPL



CARES



## RACCORDEMENTS

(1) Tuyau de vidange	2 000 mm   diamètre ext. 25
(2) Tuyau d'alimentation eau	2 000 mm   R 3/4" (20/27)
Dureté de l'eau	raccordement machine : - avec RO1 = 0° TH - sans adoucisseur intégré ≤ 5° TH - avec adoucisseur ≤ 54° TH"
Pression d'eau dynamique	0,5 - 10 bar (avec adoucisseur 0,8 - 10 bar)
Température maximum d'arrivée d'eau	60°C max sauf pour machine avec RO-1 : eau froide 30°C max
Débit requis	5 l / min
(3) Câble d'alimentation électrique SG25	2 000 mm
Tuyau d'alimentation pour :	
(4) Produit détergent	2 500 mm
(5) Produit de rinçage	2 500 mm

Commutable de 400/50/3N à 230/50/1 sur site. Prêt à installer - équipement complet : tuyaux arrivée d'eau / vidange, câble d'alimentation (400 V), doseurs de produits (lavage et rinçage), pompe de rinçage et de vidange, brise-vide.



Area with horizontal dotted lines for notes.



Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser la gamme de produits de lavage et de rinçage HYLINE

## MACHINES À CASIERS FIXES

### LAVE-VAISSELLE À CAPOT

Équipements .....	22		23
La gamme .....	24		27
Options .....	28		29
Caractéristiques techniques .....	28		29
Visuels .....			30
Raccordements .....			30
Schémas .....			31

## LAVE-VAISSELLE À CAPOT LES ÉQUIPEMENTS INCLUS SUR TOUS LES MODÈLES PROFI

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>
- Système de lavage ROTOR-X\*
- Buses de lavage inobstruables
- Pompe de rinçage et de vidange
- Programme hygiène
- Programme intensif



### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande VISIOTRONIC-TOUCH
- Bras de lavage et rinçage CLIP-IN
- Concept EASY-CLEAN
- Indicateur de temps restant
- Doseurs de produits de lavage et rinçage
- Enregistrement des données d'exploitation
- Connection USB
- Module WIFI intégré
- Application SMARTCONNECT

### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

- Détecteur de présence de filtre
- Multi-Phasage (230/400 V)
- Acier inoxydable 1.4301 (A340)

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE
- Capot fermé 5 faces

\* Sauf sur les modèles AMX, AMXT ET TLW

## LES ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES MODÈLES PREMAX

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Évacuation automatique des déchets ASR
- Programme de lavage POWER-PLUS
- Programme couverts
- Programme intensif

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Programme ECO

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

**PERMANENT-CLEAN ASR** : évacuation automatique des déchets du bac de lavage vers le bac externe. Supprime le pré lavage manuel, garantie un bain lessiviel optimal et réduit les coûts d'exploitations.

**Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>** : garantit une propreté permanente du bain de lavage grâce à une triple filtration active et autonettoyante au départ du cycle. Réduit la consommation d'eau, d'électricité et de détergent de plus de 30 %.

### FACILITÉ D'UTILISATION

**Commande VISIOTRONIC-TOUCH** : écran de contrôle tactile et intuitif qui assure une utilisation simplifiée grâce à une touche à commande unique avec code couleur affichant l'état de la machine et le temps restant. Affichage des températures du cycle sélectionné et les paramètres. Simple, clair, efficace, gain de temps et sans risque d'erreur.

**Bras de lavage et rinçage CLIP-IN** : peut être retiré d'une seule main et sans aucun outil. Simplifie le nettoyage.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être nettoyées sont de couleur bleue.

### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

**Détecteur de présence de filtre** : protège la machine d'un fonctionnement sans filtre. Garantit la protection de la pompe de lavage et préserve une qualité d'eau de lavage optimale.

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

**Système SENSO-ACTIVE** : contrôle intelligent de la charge de salissure du bain de lavage. La qualité de l'eau est mesurée en permanence afin d'ajuster la quantité d'eau de rinçage et de détergeant au plus juste. Réduit la consommation d'eau et de produits lessiviels.

**Récupération d'énergie de l'eau de vidange** : permet d'utiliser les calories de l'eau sale pour réchauffer l'arrivée d'eau propre. Réduit la consommation électrique et la puissance du surchauffeur.

**Programme de lavage POWER PLUS** : lavage haute pression grâce à une double pompe. Assure un lavage parfait de la vaisselle très sale.

**Système de lavage ROTOR-X** : rotation indépendante des bras de lavage et rinçage inférieurs et supérieurs. Bras de lavage en croix pour une meilleure efficacité.

**Condenseur VAPOSTOP** : supprime tout dégagement de buées à l'ouverture du capot. Améliore les conditions de travail.

**Connexion USB** : permet le chargement des données opérationnelles. Simplifie la mise à jour des programmes.

**Application « SMARTCONNECT »** : permet de suivre en direct l'état de la machine et les informations liées à l'entretien, les rapports d'hygiène, les coûts d'exploitation, la consommation des produits lessiviels,...

**Capot fermé 5 faces** : conserve la vapeur et l'énergie à l'intérieur du capot. Economie d'énergie de 3kW/h et moins d'humidité dans la pièce. Isolation phonique et thermique.

# LA GAMME

## LAVE-VAISSELLE À CAPOT

### MODÈLES DE BASE



	PROFI		
	AMX	AMXX	AMXXL
Gamme			
Référence			
Taille de casier en mm	500 x 500	500 x 500	500 x 600
Dimensions (L x P x H) en mm	635 x 742 x 1510	635 x 742 x 1510	735 x 742 x 1610
Hauteur capot ouvert en mm	1995	1995	2195
Hauteur de passage utile en mm	440	440	540
<b>PERFORMANCES</b>			
Capacité casiers /heure	60	70	70
Capacité assiettes /heure	1080	1260	1680
Nombre de cycles	6	6	6
Durée des cycles <sup>(1)</sup>	60/90/180s et programmes spéciaux	52/75/180s et programmes spéciaux	52/75/180s et programmes spéciaux
Consommation d'eau / casier en litres	2	2	2
Capacité de la cuve en litres	23	40	40
<b>RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL</b>			
Evacuation auto des déchets ASR	—	—	—
Système de filtration GENIUS-X <sup>2</sup>	de série	de série	de série
Système de lavage ROTOR-X	—	de série	de série
Programme de lavage POWER-PLUS	—	—	—
Pompes de rinçage / vidange	de série	de série	de série
Programme hygiène	de série	de série	de série
Programme intensif	de série	de série	de série
<b>FACILITÉ D'UTILISATION</b>			
Commande VISIOTRONIC-TOUCH	de série	de série	de série
Bras de lavage et rinçage CLIP-IN	de série	de série	de série
Concept EASY-CLEAN	de série	de série	de série
Condenseur VAPOSTOP	en option	en option	en option
Doseurs de produits	de série	de série	de série
Enregistrement des données d'exploitation	de série	de série	de série
Connection USB	de série	de série	de série
Module WIFI intégré	de série	de série	de série
Application SMARTCONNECT <sup>(2)</sup>	de série	de série	de série
<b>FIABILITÉ &amp; FLEXIBILITÉ</b>			
Détecteur de présence de filtre	de série	de série	de série
<b>RENTABILITÉ ÉLEVÉE</b>			
Récupération d'énergie de l'eau de vidange	en option	en option	en option
Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE	de série	de série	de série
Programme ECO	—	—	—

(1) Le thermostat garantit la bonne température de rinçage. Dans le cas d'un raccordement à l'eau froide et/ou en 230 V, la durée du cycle pourrait être allongée. (2) Gratuit pendant 5 ans

Afin de protéger la machine, la dureté de l'eau ne devra pas excéder 5° TH. Dans le cas d'une eau plus dure, il est impératif d'utiliser un adoucisseur intégré ou un traitement d'eau externe de la gamme HYDROLINE.





## PROFI

## PREMAX

## AMXT

## TLW

## AUP

## AUPL

## AUPT

500 x 500

500 x 500

500 x 500

500 x 600

500 x 500

1269 x 742 x 1510

635 x 742 x 1510

635 x 742 x 1510

735 x 742 x 1610

1269 x 742 x 1510

1995

1995

1995

2195

1995

440

Niveau supérieur :  
440  
Niveau inférieur : 235  
(175 au centre)

440

540

440

120

120

70

70

140

2160

1080

1260

1680

2520

6

7

8

8

8

60/90/180s  
et programmes  
spéciaux

60/90/180s  
et programmes  
spéciaux

52/70/170, 180s  
et programmes  
spéciaux

52/70/170, 180s  
et programmes  
spéciaux

52/70/170, 180s  
et programmes  
spéciaux

2

Niveau supérieur : 2  
Niveau inférieur : 2,5

1,4

1,4

1,4

40

30

40

40

80

—

—

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

—

—

de série

de série

de série

—

—

de série

de série

de série

de série

de série

—

—

—

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

en option

—

en option

en option

en option

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

de série

en option

—

en option

en option

en option

de série

de série

de série

de série

de série

—

—

de série

de série

de série

Lave-vaisselle  
à capot

Lave-ustensiles

Machines à avancement  
automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

Traitement  
des déchets

Traitement  
de l'eau

Casiers &  
Environnement Laverie

## LA GAMME

### LAVE-VAISSELLE À CAPOT

#### MODÈLES DE BASE



	PROFI		
	AMX-10B	AMXX-10B	AMXXL-10B
Gamme	S	S	S
Référence			
Disponibilité			
Livré avec :	1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-8	1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-8	1 casier à assiettes P18-12, 1 casier à plateaux T06-09, 1 casier à couverts C01-07
Montant HT	12 372 €	↓ 15 409 €	↓ 17 708 €

#### avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ

	AMXS-10B	AMXXS-10B	AMXXLS-10B
Référence			
Disponibilité	S	—	—
Montant HT	13 243 €	17 466 €	19 896 €

#### avec RELEVAGE AUTO DU CAPOT

	AMXHL-10B		AMXXL-HL-10B
Référence			
Disponibilité	S	—	S
Montant HT	14 955 €	voir options	↓ 21 052 €

#### avec RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE SUR L'EAU DE VIDANGE

	AMXR-10B	AMXXR-10B	AMXXLR-10B
Référence			
Disponibilité	—	—	—
Montant HT	15 345 €	19 486 €	22 889 €

#### avec RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE SUR L'EAU DE VIDANGE ET ADOUCISSEUR INTÉGRÉ

	AMXRS-10B	AMXXRS-10B	AMXXLRS-10B
Référence			
Disponibilité	—	—	—
Montant HT	16 134 €	20 285 €	23 760 €

#### avec VAPOSTOP

	AMX-10B-VPS	AMXX-10B-VPS	AMXXL-10B-VPS
Référence			
Disponibilité	S	—	—
Montant HT	15 099 €	19 865 €	22 407 €

#### avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ ET VAPOSTOP

	AMXS-10B-VPS	AMXXS-10B-VPS	AMXXLS-10B-VPS
Référence			
Disponibilité	—	—	—
Montant HT	16 021 €	20 777 €	23 288 €

#### avec RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE SUR L'EAU DE VIDANGE ET VAPOSTOP

		AMXXR-10B-VPS	AMXXLR-10B-VPS
Référence			
Disponibilité	—	—	—
Montant HT	voir options	26 189 €	24 293 €

#### avec RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE SUR L'EAU DE VIDANGE, ADOUCISSEUR INTÉGRÉ ET VAPOSTOP

		AMXXRS-10B-VPS	AMXXLRS-10B-VPS
Référence			
Disponibilité	—	—	—
Montant HT	—	27 040 €	25 164 €

↓ Tarif 2025 en baisse par rapport au tarif 2024



PROFI		PREMAX		
AMXT-10B	TLW-10A	AUP-10B	AUPL-10B	AUPT-10B
S	S	S	—	—
1 casier à assiettes P18-12, 1 casier à couverts C01-07	1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-8	2 casiers à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 8 godets à couverts CB-8	1 casier à assiettes P12-18, 1 casier à plateaux T06-09, 1 casier à couverts C01-07	4 casiers à assiettes P12-18, 1 casier à couverts C01-07
25 328 €	18 133 €	19 490 €	22 079 €	31 150 €
		AUPS-10B	AUPLS-10B	
		—	—	—
		20 839 €	23 165 €	—
		AUP-HL-10B	AUPL-HL-10B	AUPT-HL-10B
		S	—	S
voir options		23 586 €	25 687 €	34 758 €
		AUPR-10B		
		—	—	—
		24 344 €	voir options	voir options
		AUPRS-10B		
		—	—	—
		25 318 €	voir options	—
		AUP-10B-VPS	AUPL-10B-VPS	AUPT-10B-VPS
		—	—	—
		27 265 €	29 295 €	39 791 €
		AUPS-10B-VPS	AUPLS-10B-VPS	
		—	—	—
		28 219 €	30 361 €	—
		AUPR-10B-VPS		
		—	—	—
		30 156 €	voir options	voir options
		AUPRS-10B-VPS		
		—	—	—
		30 638 €	voir options	—

Lave-vaisselle  
à capot

Lave-ustensiles

Machines à avancement  
automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

Traitement  
des déchets

Traitement  
de l'eau

Casiers &  
Environnement Laverie

## OPTIONS

Références	Descriptions	AMX-10B	AMXX-10B	AMXXL-10B
SEF-19/113	Relevage automatique du capot. Fermeture automatique par pression du bouton marche/arrêt. Ouverture automatique en fin de cycle. Panneau arrière inclus.	oui	oui	non
SEF-19/114	Relevage automatique du capot. Fermeture automatique par pression du bouton marche/arrêt. Ouverture automatique en fin de cycle. Panneau arrière inclus.	non	non	oui
SEF-19/115	Relevage automatique du capot. Fermeture automatique par pression du bouton marche/arrêt. Ouverture automatique en fin de cycle. Panneau arrière inclus.	non	non	non
SEF-19/106	Panneau arrière (à commander avec la machine)	oui	oui	non
SEF-19/107	Panneau arrière (à commander avec la machine)	non	non	oui
SEF-19/108	Panneau arrière (à commander avec la machine)	non	non	non
SEF-19/066	Panneau arrière (à commander avec la machine)	non	non	non
SEF-19/120	Récupérateur d'énergie sur l'eau de vidange	non	non	non
SEF-19/121	Récupérateur d'énergie sur l'eau de vidange	non	non	non
SEF-19/122	Récupérateur d'énergie sur l'eau de vidange	non	non	non
04-006330-001	Cannes de détection de produits lessiviels pour bidons externes 450 mm	oui	oui	oui
04-006330-002	Cannes de détection de produits lessiviels pour bidons externes 340 mm	oui	oui	oui
KDUNIVERSEL	Kit de démarrage pour lave-vaisselle composé de : 5 bidons de HLU-32 1 bidon de HLU-3000	oui	oui	oui

## CASIERS

Voir page 111

## TRAITEMENT DE L'EAU

Voir page 101

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	PROFI				
Référence	AMX-10B	AMXX-10B	AMXXL-10B	AMXT-10B	TLW-10A
Puissance totale de raccordement					
Standard	7,1 kW 3 x 16 A	16,3 kW 3 x 32 A	16,3 kW 3 x 32 A	16,7 kW 3 x 32 A	13,6 kW 3 x 25 A
Réduite	—	10,1 kW 3 x 25 A	10,1 kW 3 x 25 A	10,5 kW 3 x 20 A	10,4 kW 3 x 16 A
Alimentation électrique	400 / 50 / 3N				
Puissance du surchauffeur					
Standard	6,2 kW	12,4 kW	12,4 kW	12,4 kW	9,1 kW
Réduite	—	6,2 kW	6,2 kW	6,2 kW	—
Puissance chauffage cuve	2,5 kW	2,5 kW	2,5 kW	3,3 kW	3 kW
Puissance pompe de lavage	0,7 kW	1,1 kW	1,1 kW	2 x 0,7 kW	1,2 kW
Niveau sonore	63 dB (A)	64 dB (A)	64 dB (A)	67 dB (A)	70 dB (A)
Poids (brut / net)	130 / 110 kg	140 / 120 kg	150 / 130 kg	212 / 180 kg	160 / 140 kg

AMXT-10B	TLW-10A	AUP-10B	AUPL-10B	AUPT-10B	Dispo	Montant HT
non	non	oui	non	non	-	3 608 €
non	non	non	oui	non	-	3 608 €
oui	non	non	non	oui	-	3 608 €
non	non	oui	non	non	-	743 €
non	non	non	oui	non	-	867 €
oui	non	non	non	oui	-	1 437 €
non	oui	non	non	non	-	743 €
non	non	non	oui	non	-	3 608 €
non	non	non	oui	non	-	nous consulter
non	non	non	non	oui	-	nous consulter
oui	oui	oui	oui	oui	S	135 €
oui	oui	oui	oui	oui	S	133 €
oui	oui	oui	oui	oui	S	401 €

Lave-vaisselle à capot

Lave-ustensiles

Machines à avancement automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

Traitement des déchets

Traitement de l'eau

Casiers &amp; Environnement Laverie

## SÉCHOIR INDÉPENDANT

- Séchoir à poser sur table pour casier 500 x 500 mm
- Hauteur de passage : 420 mm
- Dimensions : 650 x 650 x 1200 mm
- Alimentation électrique : 400 / 50 / 3N



PREMAX		
AUP-10B	AUPL-10B	AUPT-10B
17 kW 3 x 35 A	17,5 kW 3 x 35 A	22,5 kW 3 x 40 A
10,8 kW 3 x 25 A	11,3 kW 3 x 25 A	18,7 kW 3 x 32 A
12,4 kW	12,4 kW	12,4 kW
6,2 kW	6,2 kW	6,2 kW
2,5 kW	2,5 kW	6 kW
1 x 1,1 kW + 1 x 0,7 kW	1,1 kW + 0,7 kW	2 x 1,1 kW + 2 x 0,7 kW
66 dB (A)	68 dB (A)	68 dB (A)
160 / 140 kg	171 / 150 kg	252 / 220 kg

Références	Descriptifs	Dispo	Montant HT
AMDT-10B	Séchoir indépendant à poser, pour casier 500 x 500 mm	S	14 750 €
AT700-IDC	Table d'angle pour AMDT-10B	S	2 348 €



## VISUELS

AMX | AMXX



AMXXL



AMXT



AUP



AUPL



AUPT



TLW



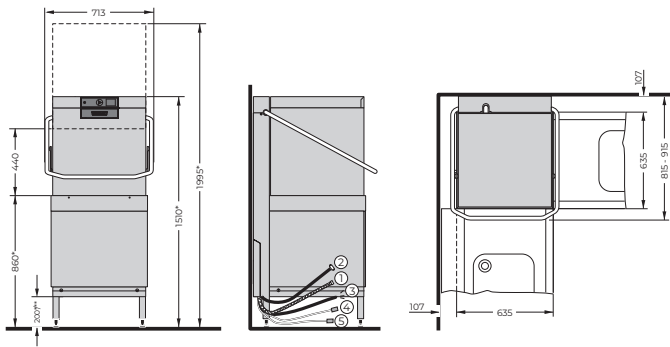
## RACCORDEMENTS

(1) Tuyau de vidange	2 000 mm   diamètre ext. 25
(2) Tuyau d'alimentation eau	2 000 mm   R 3/4" (20/27)
Dureté de l'eau	raccordement machine : - avec ROI = 0° TH - sans adoucisseur intégré ≤ 6° TH - avec adoucisseur ≤ 54° TH"
Pression d'eau dynamique	0,5 - 10 bar (avec adoucisseur 0,8 - 10 bar)
Température maximum d'arrivée d'eau	60°C max sauf pour machine avec RO-I : eau froide
Débit requis	5 l / min
(3) Câble d'alimentation électrique SG25	2 000 mm
Tuyau d'alimentation pour :	
(4) Produit détergent	2 500 mm
(5) Produit de rinçage	2 500 mm

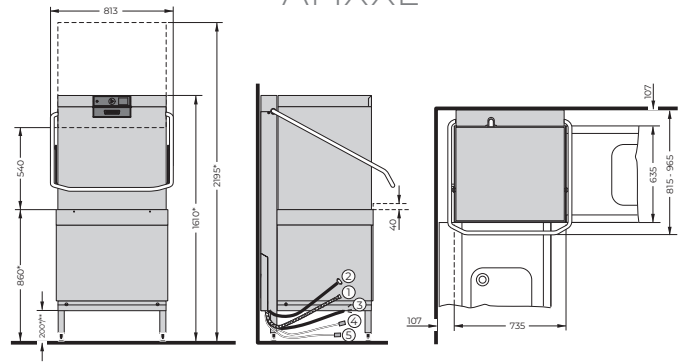
Commutable en 3 x 400 V sur site. Prêt à installer - équipement complet : tuyaux arrivée d'eau / vidange, câble d'alimentation (400 V), doseurs de produits (lavage et rinçage), pompe de rinçage et de vidange, brise-vide.

# SCHÉMAS

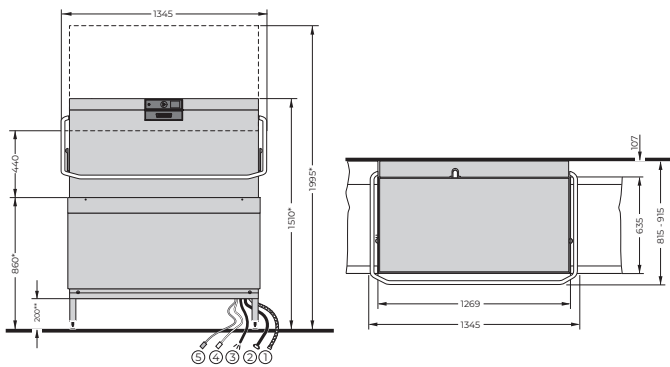
AMX | AMXX



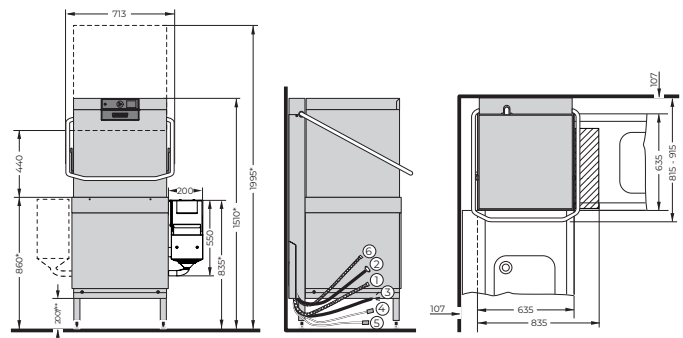
AMXXL



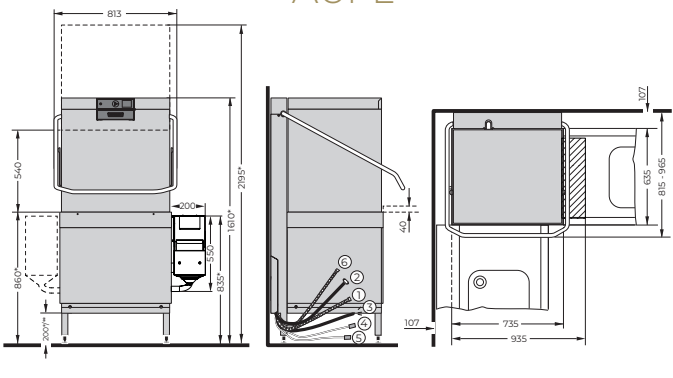
AMXT



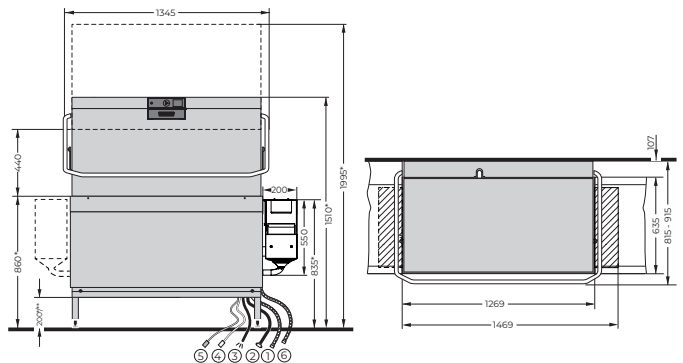
AUP



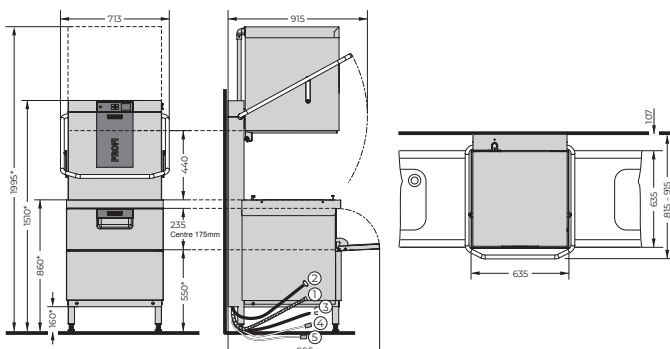
AUPL



AUPT



TLW



Area with horizontal dotted lines for notes.



Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser la gamme de produits de lavage et de rinçage HYLINE

# MACHINES À CASIERS FIXES

## LAVE-USTENSILES

Équipements .....	34		35
La gamme .....	36		37
Options .....			37
Visuels et caractéristiques techniques .....			38
Schémas et raccordements .....			39

## LAVE-USTENSILES LES ÉQUIPEMENTS INCLUS SUR TOUS LES MODÈLES PROFI ET PREMAX

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Système de lavage ROTOR-X
- Lavage POWER
- Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>
- Cycle d'auto-nettoyage final
- Cycle de lavage infini
- Pompe de rinçage
- Pompe de vidange
- Programme hygiène

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande VISIOTRONIC-TOUCH
- Indicateur de temps restant
- Bras de lavage et rinçage CLIP-IN
- Concept EASY-CLEAN
- Cannes de détection de produits lessiviels
- Doseurs de produits lavage et rinçage
- Capteur d'encrassement du filtre
- Enregistrement des données d'exploitation
- Connection USB
- Module WIFI intégré
- Application SMARTCONNECT



### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

- Détecteur de présence de filtre
- Acier inoxydable 1.4301 (A304)

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Gestion de consommation d'eau  
SENSO-ACTIVE

## LES ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SUR LES MODÈLES PREMAX

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- Lavage avec vapeur
- Pulvérisation directe de détergent

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Bras de lavage et rinçage latéral avec supports  
ustensiles
- Remplissage séparé pour remplissage en eau  
chaude



## LAVE-USTENSILES

### LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

#### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

**Lavage avec vapeur** : l'injection de vapeur permet d'éliminer les salissures coagulées.

**Pulvérisation directe de détergent** : cette solution agit sur les tâches pendant 30 secondes avant d'être éliminée par la vapeur chaude. [Supprime le pré-trempe manuel.](#)

**Système de lavage ROTOR-X** : composé d'un bras de lavage en croix en haut et en bas, ce système permet de doubler la durée de contact de l'eau sur la vaisselle. [Un excellent résultat de lavage sur toute la surface.](#)

**Lavage POWER** : génère une pression de lavage élevée. [Garantit un résultat de lavage hygiénique des ustensiles fortement encrassés.](#)

**Système de filtration GENIUS-X<sup>2</sup>** : garantit une propreté permanente du bain de lavage grâce à une triple filtration active et autonettoyante au départ du cycle. [Réduit la consommation d'eau, d'électricité et de détergent de plus de 30 %.](#)

**Cycle d'auto-nettoyage final** : lavage automatique de l'enceinte de la machine à chaque fin de service. [Une propreté et une désinfection totale de la machine.](#)

#### FACILITÉ D'UTILISATION

**Commande VISIOTRONIC-TOUCH** : écran de contrôle tactile et intuitif qui assure une utilisation simplifiée grâce à une touche à commande unique avec code couleur affichant l'état de la machine et le temps restant. Affichage des températures du cycle sélectionné et les paramètres. [Simple, clair, efficace, gain de temps et sans risque d'erreur.](#)

**Bras de lavage et rinçage CLIP-IN** : peuvent être retirés d'une seule main et sans aucun outil. [Simplifie le nettoyage.](#)

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être nettoyées sont de couleur bleue.

**Condenseur VAPOSTOP** : supprime tout dégagement de buée à l'ouverture de la porte. [Améliore les conditions de travail en réduisant la température et le taux d'hydrométrie.](#)

**Connexion USB** : permet le chargement des données opérationnelles. [Simplifie la mise à jour des programmes.](#)

**Application « SMARTCONNECT »** : permet de suivre en direct l'état de la machine et les informations liées à l'entretien, les rapports d'hygiène, les coûts d'exploitation, la consommation des produits lessiviels,...

#### FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ

**Détecteur de présence de filtre** : protège la machine d'un fonctionnement sans filtre. [Garantit la protection de la pompe de lavage et préserve une qualité d'eau de lavage optimale.](#)

#### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

**Système SENSO-ACTIVE** : contrôle intelligent de la charge de salissure du bain de lavage. La qualité de l'eau est mesurée en permanence afin d'ajuster la quantité d'eau de rinçage et de détergent au plus juste. [Réduit la consommation d'eau et de produits lessiviels.](#)

**Système de lavage latéral** : permet de tripler le nombre d'ustensiles lavés (par rapport à un modèle identique de gamme PROFi).

# LA GAMME LAVE-USTENSILES

Gamme	PROFI				PREMAX	
Référence	UX-10B	UXT-10B	UXTH-10B	UXTLH-10B	UP-10B	UPT-10B
Taille de casier en mm	600 x 760	1240 x 700	1240 x 700	1240 x 700	600 x 760	1240 x 700
Hauteur de passage utile en mm	860 (650)	860 (650)	620	880 (650)	860	860
Dimensions (L x P x H) en mm (porte ouverte)	780 x 945 x 1984 (2417 - 2200)	1375 x 945 x 1984 (2417 - 2200)	1447 x 936 x 1732 (2400)	1447 x 936 x 1984 (2900-2200)	840 x 945 x 1984 (2417)	1435 x 945 x 1984 (2417)
Type de modèle	semi-guillotine semi-battante		capot	capot	semi-guillotine semi-battante	
PERFORMANCES						
Capacité casiers /heure	30	30	30	30	30	30
Capacité plaques 600 x 800 mm /heure	240	480	240	480	210	450
Capacité bacs GN (1/1) /heure	60	120	120	120	180	240
Nombre de cycles	5	5	5	5	6	6
Durée des cycles <sup>(1)</sup>	120/240/360s et programmes spéciaux	120/240/360s et programmes spéciaux	120/240/360s et programmes spéciaux	120/240/360s et programmes spéciaux	120/240/280s et programmes spéciaux	120/240/280s et programmes spéciaux
Consommation d'eau / casier en litres	4,1	6,9	6,9	6,9	8	14
Capacité de la cuve en litres	80	130	130	130	80	130
RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL						
Lavage avec vapeur	—	—	—	—	de série	de série
Pulvérisation directe de détergent	—	—	—	—	de série	de série
Système de lavage ROTOR-X	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Lavage POWER	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Système de filtration GENIUS-X²	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Cycle d'auto-nettoyage final	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Cycle de lavage infini	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Pompes de rinçage et vidange	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Programmes hygiène et intensif	de série	de série	de série	de série	de série	de série
FACILITÉ D'UTILISATION						
Relevage automatique du capot	—	—	en option	en option	—	—
Adoucisseur d'eau intégré	en option	—	—	—	—	—
Contrôle intelligent VISIOTRONIC-TOUCH	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Indicateur de temps restant	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Bras de lavage et rinçage CLIP-IN	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Concept EASY-CLEAN	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Doseurs de produits lavage et rinçage	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Cannes de détection de produits lessiviels	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Capteur d'encrassement du filtre	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Enregistrement des données d'exploitation	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Connexion USB	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Module WIFI intégré	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Application SMARTCONNECT <sup>(2)</sup>	de série	de série	de série	de série	de série	de série
FIABILITÉ & FLEXIBILITÉ						
Détecteur de présence de filtre	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Remplissage séparé de la cuve	en option	en option	en option	en option	de série	de série
RENTABILITÉ ÉLEVÉE						
Gestion de consommation d'eau SENSO-ACTIVE	de série	de série	de série	de série	de série	de série
Capot fermé 5 faces	—	—	de série	de série	—	—
Grande capacité grâce au système de lavage latéral	—	—	—	—	de série	de série
Condenseur/récupérateur d'énergie VAPOSTOP	en option	en option	—	—	en option	en option
Récupérateur d'énergie sur l'eau de vidange	en option	en option	en option	en option	en option	en option

(1) Le thermostop garantit la bonne température de rinçage. Dans le cas d'un raccordement à l'eau froide et/ou en 230 V, la durée du cycle pourrait être allongée. (2) Gratuit pendant 5 ans.

Afin de protéger la machine, la dureté de l'eau ne devra pas excéder 5° TH. Dans le cas d'une eau plus dure, il est impératif d'utiliser un adoucisseur intégré ou un traitement d'eau externe de la gamme HYDROLINE.

**MODÈLES DE BASE**

Gamme	PROFI				PREMAX	
Référence	UX-10B	UXT-10B	UXTH-10B	UXTLH-10B	UP-10B	UPT-10B
Disponibilité	S	S	S	—	—	—
Montant HT	23 411 €	32 840 €	38 630 €	40 396 €	33 364 €	43 522 €

**avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ**

Référence	UXS-10B
Disponibilité	S
Montant HT	24 303 €

**avec CONDENSEUR / RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE VAPOSTOP**

Référence	UXC-10B	UXTC-10B			UPC-10B	UPTC-10B
Disponibilité	S	—	—	—	—	—
Montant HT	30 843 €	41 010 €	—	—	41 831 €	52 839 €

**avec RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE SUR L'EAU DE VIDANGE**

Référence	UXTR-10B					
Disponibilité	—	—	—	—	—	—
Montant HT	voir options	41 400 €	voir options	voir options	voir options	voir options

**avec ADOUCISSEUR INTÉGRÉ ET CONDENSEUR / RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE VAPOSTOP**

Référence	UXSC-10B
Disponibilité	—
Montant HT	31 816 €

**avec CONDENSEUR / RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE ET RÉCUPÉRATEUR D'ÉNERGIE VAPOSTOP SUR L'EAU DE VIDANGE**

Référence	UXTCR-10B	UXTCR-10B				
Disponibilité	—	—	—	—	—	—
Montant HT	voir options	46 890 €	—	—	voir options	voir options

Livré avec :	1 casier inox 01-510508-1, 1 support 8 plaques 323637, 1 casier fond plat C01-07	1 casier inox 323741, 1 support 8 plaques 323637, 1 casier fond plat C01-07	1 casier inox 326102-1, 1 insert universel 323753, 1 casier fond plat C01-07	1 casier inox 326102-1, 1 insert universel 323753, 1 casier fond plat C01-07	1 casier inox 01-510508-1, 1 support 8 plaques 323637, 1 casier fond plat C01-07	1 casier à assiettes P18-12, 1 casier universel B00-07, 1 ensemble 4 godets à couverts CB-4
--------------	---	--	---	---	---	--

**OPTIONS**

Descriptions	UX-10B	UXT-10B	UXTH-10B	UXTLH-10B	UP-10B	UPT-10B	Dispo	Montant HT
Remplissage séparé de la cuve	SEF-23/057	SEF-23/063	SEF-23/069	SEF-23/068	de série	de série	—	nous consulter
Récupérateur d'énergie sur eau de vidange	SEF-23/059	—	SEF-23/065	SEF-23/065	SEF-23/095	SEF-23/062	—	nous consulter
Relevage automatique de capot - Panneau arrière inclus	—	—	SEF-23/066	SEF-23/067	—	—	—	nous consulter
Kit de démarrage pour lave-vaisselle composé de : 5 bidons de HLU-32 1 bidon de HLU-3000	KDUNIVERSEL	KDUNIVERSEL	KDUNIVERSEL	KDUNIVERSEL	KDUNIVERSEL	KDUNIVERSEL	S	401 €

**CASIERS** Voir page 111

**TRAITEMENT DE L'EAU** Voir page 101

## VISUELS

UX | UP



UXT | UPT



UXTH



UXTLH



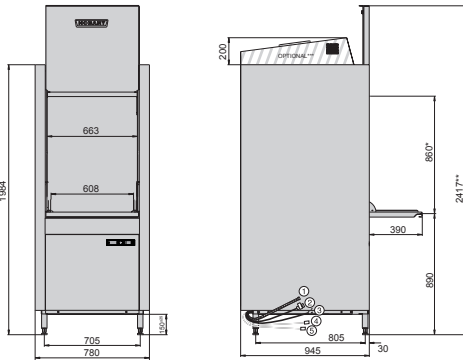
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence	PROFI				PREMAX	
	UX-10B	UXT-10B	UXTH-10B	UXTLH-10B	UP-10B	UPT-10B
Puissance totale de raccordement						
Standard	15,1 kW 3 x 25 A	20,6 kW 3 x 35 A	20,6 kW 3 x 35 A	20,6 kW 3 x 35 A	18 kW 3 x 32 A	23,5 kW 3 x 40 A
Réduite	12,5 kW 3 x 20 A	15,5 kW 3 x 25 A	15,5 kW 3 x 25 A	15,5 kW 3 x 25 A	15,3 kW 3 x 25 A	18,3 kW 3 x 32 A
Alimentation électrique	400 / 50 / 3N				400 / 50 / 3N	
Puissance du surchauffeur						
Standard	12,4 kW	15,3 kW	15,3 kW	15,3 kW	15,3 kW	18,1 kW
Réduite	6,2 kW	9,1 kW	9,1 kW	9,1 kW	9,1 kW	9,1 kW
Puissance chauffage cuve	3,3 kW	6,1 kW	6,1 kW	6,1 kW	3,3 kW	6,1 kW
Puissance pompe de lavage	2,9 kW	2 x 2,9 kW	2 x 2,9 kW	2 x 2,9 kW	2,9 kW	2 x 2,9 kW
Niveau sonore	60 dB (A)	70 dB (A)	68 dB (A)	68 dB (A)	66 dB (A)	70 dB (A)
Poids (brut / net)	225 / 205 kg	295 kg	384 / 364 kg	435 / 415 kg	212 kg	295 kg

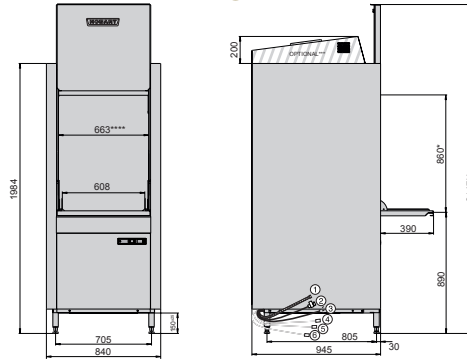


## SCHÉMAS

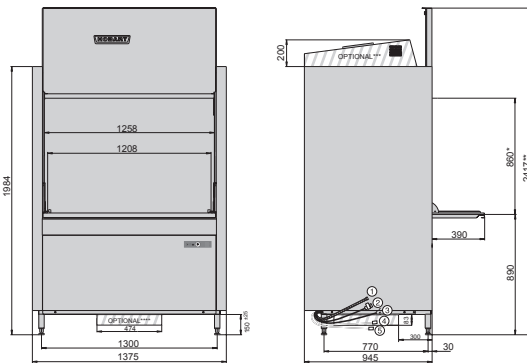
UX



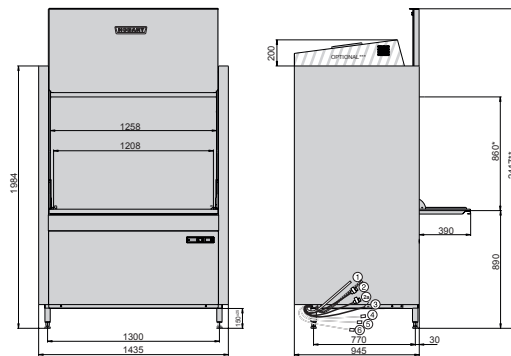
UP



UXT



UPT



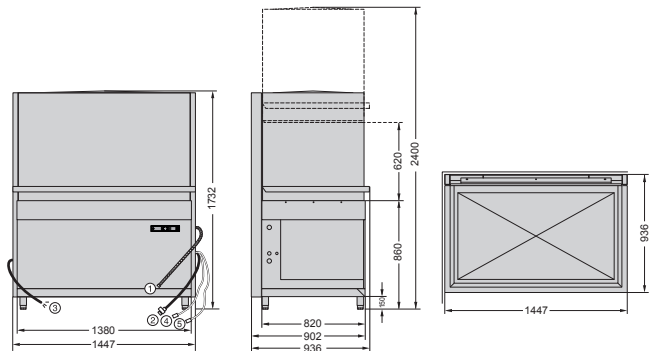
- \* Hauteur de chargement peut être réduite à 650 mm
- \*\* Hauteur porte ouverte pouvant être ramenée à 2200 mm
- \*\*\* Avec le récupérateur d'énergie

## RACCORDEMENTS

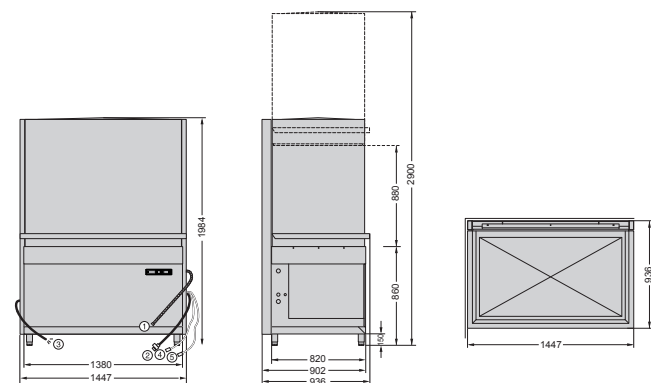
(1) Tuyau de vidange	1 800 mm   diamètre ext. 25
(2) Tuyau s'alimentation eau	2 000 mm   R 3/4" (20/27)
Dureté de l'eau	Raccordement machine : - sans adoucisseur intégré ≤ 5° TH - avec adoucisseur ≤ 54° TH
Pression d'eau dynamique	0,5 - 10 bar (avec adoucisseur 0,8 - 10 bar)
Température maximum d'arrivée d'eau	60°C max
Débit requis	5 l / min
(3) Câble d'alimentation électrique SG25	2 000 mm
Tuyau d'alimentation pour :	
(4) Produit détergent	2 500 mm
(5) Produit de rinçage*	2 500 mm

\* Pour les machines à remplissage par tuyau

UXTH



UXTLH



Commutable en 400 V sur site. Prêt à installer - équipement complet : tuyaux arrivée d'eau / vidange, câble d'alimentation, doseurs de produits (lavage et rinçage), pompes de rinçage et de vidange, brise-vide ; Pour : les modèles PREMAX (UP-10B et UPT-10B) remplissage séparé de cuve (peut être désactivé)



Area with horizontal dotted lines for notes.



Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser la gamme de produits de lavage et de rinçage HYLINE

## GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

### MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS

Gamme <b>CS</b> - PROFI .....	42
Gamme <b>CN</b> - PROFI .....	50
Gamme <b>CP</b> - PREMAX .....	68

### MACHINES À LAVER À CONVOYEUR

FTN .....	82
-----------	----

### MACHINES SPÉCIALES

Lave cagettes.....	85
Lave plateaux .....	92

## PROFI **CS**

PROFI **CS**, la plus petite des machines à avancement de casiers HOBART, est synonyme de grande qualité et de fiabilité absolue. Si les performances d'un lave-vaisselle à capot ne suffisent plus dans la laverie, la PROFIL **CS** est la solution idéale. Avec la récupération de chaleur en option, vous pouvez économiser jusqu'à 7 kWh d'énergie.



# GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

## MACHINE À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CS

### GAMME **CS** - PROFI

Équipements et visuels .....	44
La gamme .....	46
Machines préconfigurées .....	46
Options .....	47
Schémas .....	48
Modules .....	48   49

## MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CS LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- 2 vitesses
- Double crémaillère avec taquets inox
- Filtre de cuve en inox
- Bras de lavage à obturateur à glissière
- Buses de lavage grand angle à jet laminaire
- Simple rinçage
- Surpresseur de rinçage

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande ECOTRONIC avec affichage des températures
- Concept EASY-CLEAN
- Cuve emboutie
- Large porte panoramique
- Panier filtre accessible en façade
- Bras de lavage tout inox, sans bouchon
- Buses de lavage convexes et inobstruables
- Vidange automatique
- Arrêt d'urgence
- Sectionneur principal
- Application SMARTCONNECT

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Autotimer (détecteur présence casier)
- Isolation phonique et thermique
- Panneau arrière
- Remplissage par surchauffeur
- Sas de sortie

CS-A



CS-EA



CS-LA





## MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CS LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

### Buses inobstables :

4 bras de lavage en haut et 3 en bas.

Les buses assurent un lavage puissant en continu, garantissant ainsi un résultat de lavage optimal.

### Fermeture des bras de lavage :

Les fermetures à glissière brevetée permettent un nettoyage facile et pratique des bras de lavage et des portes.

### Commande ECOTRONIC :

Assure une commande simple et intuitive de la machine et permet de définir la vitesse. Affichage des températures et de l'avancement du processus de lavage dans sa totalité.

\* En comparaison avec le rinçage simple

### Buses de lavage grand angle à jet laminaire :

pour une répartition régulière et uniforme de l'eau pour lavage.

### Concept EASY-CLEAN :

Toutes les pièces devant être lavées sont de couleur bleue.

### Double rinçage - optionnel :

Réduit de 10 % consommation d'eau\*.

## LA GAMME

### MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CS

Gamme	PROFI		
Référence	CS-A	CS-EA	CS-LA
Taille de casier en mm	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)
<b>DIMENSIONS HORS TOUT</b>			
Longueur entre tables en mm	1350	1850	2000
Largeur de passage utile en mm	775	775	775
Hauteur de passage utile en mm	1474	1474	1474
<b>DIMENSIONS DE PASSAGE</b>			
Largeur utile en mm	510	510	510
Hauteur utile en mm	440	440	440
<b>COMPOSITION</b>			
Sas d'entrée 110 mm	non	non	oui
PRELAVAGE 1+1 suspendu	non	oui	non
PRÉLAVAGE 4+3	non	non	oui
LAVAGE 4+3	oui	oui	oui
RINÇAGE Simple	oui	oui	oui
Sas de sortie 110 mm	oui	oui	oui
<b>PERFORMANCES</b>			
Vitesse 1 - nbre casiers /heure*	80	100	135
Vitesse 2 - nbre casiers /heure	120	150	200
Machine de base à configurer ; casiers non inclus	CS-A	CS-EA	CS-LA
Montant HT	27 199 €	33 601 €	43 464 €
* Vitesse avec 2 mn de temps de contact selon la norme NF-EN 17735			
Vitesse 3 optionnelle - nbre casiers /heure	50	70	100

## MACHINES PRÉCONFIGURÉES

Descriptions	Références		Montant HT
<b>CS-A</b>	<b>gauche-droite</b>	<b>droite-gauche</b>	
Lavage 4+3 - 80/120 casiers/h - Double rinçage	CS-A-10-20	CS-A-20-20	26 705 €
Lavage 4+3 - 80/120 casiers/h - Double rinçage Condenseur récupérateur d'énergie C12 Tunnel droit 650 mm - isolé - Chauffage 3 kW	CS-A-14-20	CS-A-24-20	40 835 €
<b>CS-EA</b>	<b>gauche-droite</b>	<b>droite-gauche</b>	
Prélavage 1+1 suspendu Lavage 4+3 - 100/150 casiers/h - Double rinçage - Remplissage séparé Condenseur récupérateur d'énergie C12 Tunnel droit 650 mm - isolé - Chauffage 3 kW	CS-EA-12-20	CS-EA-22-20	47 491 €

## OPTIONS

Descriptions	Références	Montant HT
Remplissage séparé		515 €
Double rinçage		1 464 €
3 vitesses		215 €
Portes battantes 650 mm (prévoir panier filtre inox) pour modèle CS-LA		2 273 €
Portes battantes 1350 mm (prévoir panier filtre inox) pour modèles CS-A et CS-EA		2 990 €
Panier filtre inox		221 €
Thermolabel		nous consulter
Autres tensions électriques		nous consulter
Interface électrique reliée au RCC (marche/arrêt)		nous consulter
Lien vers un interrupteur d'arrêt d'urgence extérieur		nous consulter
Séparation pour livraison en plusieurs modules, prix par séparation		1 133 €

### EXTRACTION

Mitre d'extraction sans motoventilateur		897 €
Mitre d'extraction avec motoventilateur		2 171 €
Condenseur récupérateur d'énergie - 280m³/h à 25°C (pas de raccordement à une extraction requis) incluant la mitre d'extraction avec motoventilateur	C 12	4 038 €

### SÉCHAGE

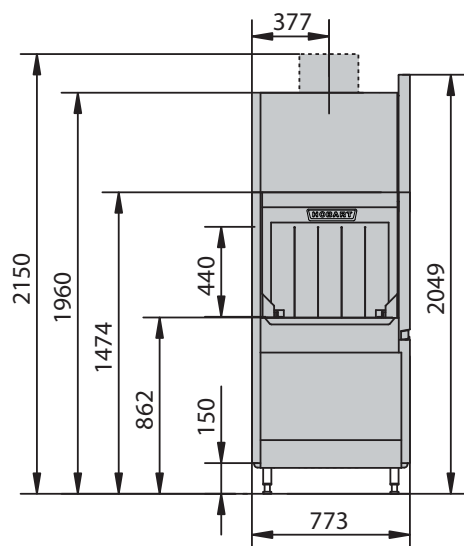
Tunnel droit 650 mm - chauffage 3 kW	D	9 741 €
Isolation		1 270 €
Etagère basse sous tunnel D		304 €
Tunnel droit 850 mm - chauffage 3 kW ou 4,5 kW	CDS	9 741 €
Isolation		1 560 €
Puissance renforcée 6 kW		1 017 €
Etagère basse sous tunnel CDS		348 €
Tunnel en angle à 90° - 900 x 900 mm - chauffage 4,5 kW	CDC91	11 890 €
Isolation		2 154 €
Puissance renforcée 6 kW		1 017 €
Tunnel en angle à 180° - 900 x 1800 mm - chauffage 4,5 kW	CDC181	15 456 €
Isolation		2 154 €
Puissance renforcée 6 kW		1 017 €

### FIN DE COURSE

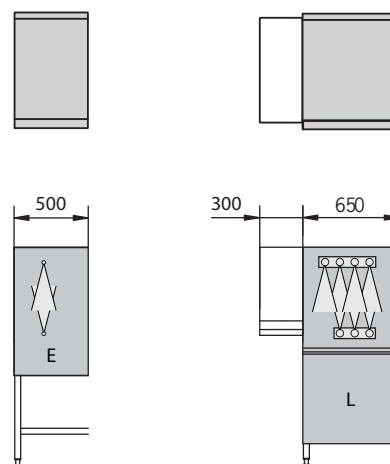
Fin de course mécanique	01-249750-4	780 €
Fin de course mécanique pour table mobile	01-249750-5	1 100 €
Cellule fin de course optique	04-001050-4	780 €
Cellule fin de course optique pour table mobile	04-001050-5	1 100 €

## SCHÉMAS CONFIGURATIONS MACHINES

ENTRÉE

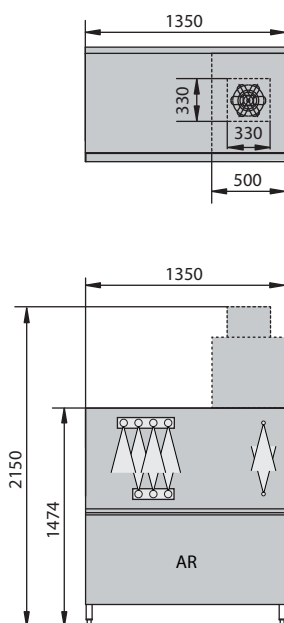


ZONES DE PRÉLAVAGE

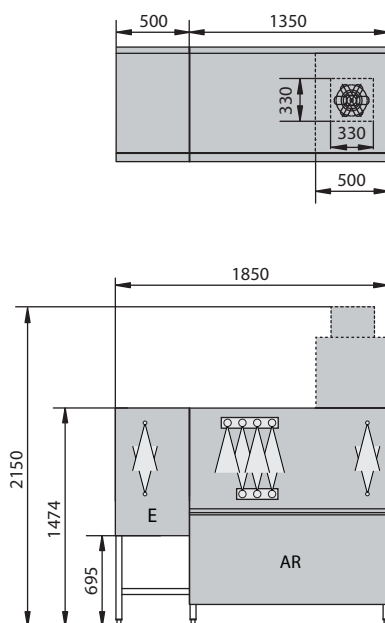


## ZONES DE LAVAGE PRINCIPAL / ZONES DE RINÇAGE

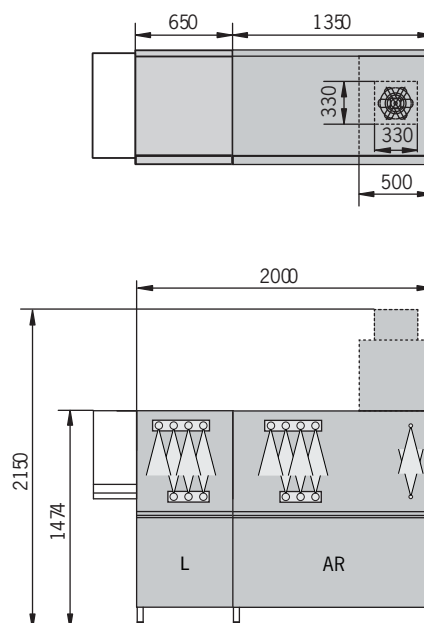
CS-A



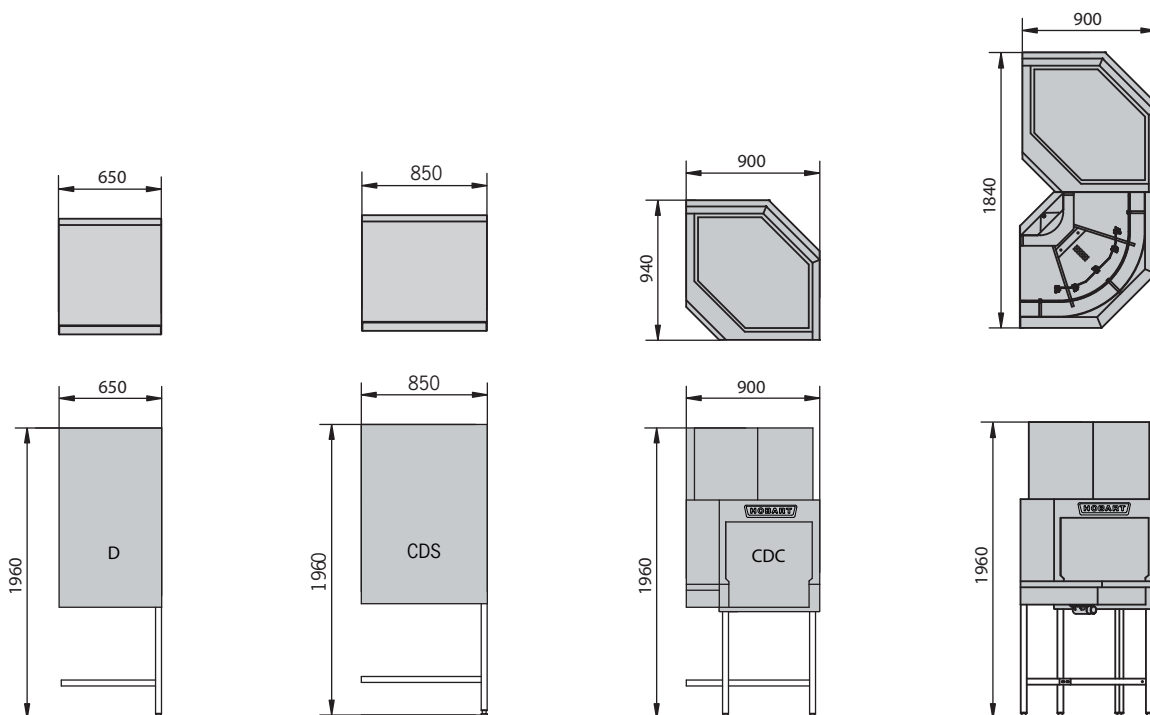
CS-EA



CS-LA



# MODULES DE SÉCHAGE





## PROFI **CN E1**

Performante et fiable pour relever tous les défis du quotidien d'une laverie professionnelle.



# GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

## MACHINE À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CN E1

Équipements .....	52
La gamme .....	53
Visuels .....	53
Options .....	54   56
Contrôle infotronic .....	57
Modules .....	78   79
Données techniques .....	80   81

# MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CN E1

## LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- 2 vitesses
- Double crémaillère avec taquets inox
- Contrôle présence de filtre
- Filtre de cuve en inox
- Rinçage final 4 faces
- Bras de lavage à obturateur à glissière
- Buses de lavage grand angle à jet laminaire
- Triple rinçage
- Surpresseur de rinçage
- Connection USB / exportation des données

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande INFOTRONIC avec affichage des températures
- Concept EASY-CLEAN
- Cuve emboutie
- Large porte panoramique
- Panier filtre accessible en façade
- Bras de lavage tout inox, sans bouchon
- Buses de lavage convexes et inobstruables
- Vidange automatique
- Arrêt d'urgence
- Sectionneur principal

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Démarrage automatique programmable
- Pompe de lavage inox
- Système de by-pass LOW CHEM
- Autotimer (détecteur présence casier)
- Isolation phonique et thermique
- Panneau arrière
- Remplissage de cuve séparée 50 - 60°C
- Sas de sortie

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

**Buses inobstruables** : 4 bras de lavage en haut et 3 en bas. Les buses assurent un lavage puissant en continu, garantissant ainsi un résultat de lavage optimal.

**Fermeture des bras de lavage** : les fermetures à glissière brevetée permettent un nettoyage facile et pratique des bras de lavage et des portes.

**Système LOW CHEM** : réduction de la consommation de détergent via un by-pass entre le prérinçage et le pré-lavage.

**Buses de lavage grand angle à jet laminaire** : pour une répartition régulière et uniforme de l'eau de lavage.

**Commande INFOTRONIC** : assure une commande simple et intuitive de la machine via des pictogrammes et des textes. Permet de définir la vitesse. Affichage des températures et de l'état du processus de lavage dans sa totalité ainsi qu'un accès aux paramètres.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être lavées sont de couleur bleue.

## LA GAMME CN E1

Gamme	PROFI				
Référence	CN-A E1	CN-EA E1	CN-LA E1	CN-CA E1	CN-SA E1
Dimension casier en mm	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)
<b>DIMENSIONS</b>					
Longueur de table à table en mm	1350	1850	2000	—	2250
Largeur de passage utile en mm	510	510	510	510	510
Hauteur de passage utile en mm	440	440	440	440	440
<b>COMPOSITION</b>					
Sas d'entrée 300 mm	oui	non	oui	oui	oui
PRELAVAGE	non	oui	oui	en angle	oui
LAVAGE	oui	oui	oui	oui	oui
TRIPLE RINCAGE	oui	oui	oui	oui	oui
Sas de sortie 300 mm	oui	oui	oui	oui	oui
<b>PERFORMANCES</b>					
Vitesse 1 - nbre casiers /heure*	80	100	135	135	150
Vitesse 2 - nbre casiers /heure	120	150	200	200	220
Machine de base à configurer ; casiers non inclus	<b>CN-A E1</b>	<b>CN-EA E1</b>	<b>CN-LA E1</b>	<b>CN-CA E1</b>	<b>CN-SA E1</b>
Montant HT	<b>45 593 €</b>	<b>54 893 €</b>	<b>62 925 €</b>	<b>67 471 €</b>	<b>64 642 €</b>
Signal visuel Stop & Go (signal vert/rouge) - SEF 17/152	—	—	—	<b>2 413 €</b>	—

\* Vitesse avec 2 mn de temps de contact selon la norme NF-EN 17735

## VISUELS

CN-A E1



CN-EA E1



CN-LA E1



CN-CA E1

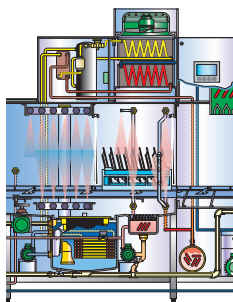


CN-SA E1




## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>PRÉLAVAGE</b>			
	Déchets rejetés dans un bac spécifique en entrée machine		
Extraction automatique des déchets	Pour prélavage E - inclut porte d'accès et sas d'entrée	ASR	5 592 €
	Pour prélavage L/S		2 960 €
Chauffage du prélavage en stand by	Pour machine en stand-by prolongé + 3 kW (sauf prélavage E)		662 €
Panier inox	au lieu de panier-filtre en plastique - prix par cuve	01-245867-001	203 €
<b>LAVAGE</b>			
Bras de lavage latéraux	Pour zone de lavage (pour CN avec prélavage) <b>Attention :</b> réduit la température du bac		1 116 €
Remplissage de cuve séparée	50 - 60°C		inclus
Remplissage de cuve avec surchauffeur additionnel	Chauffage électrique 18/9 kW alterné INFOTRONIC	SEF 09/171	5 386 €
LOW CHEM INTENSIVE	Dosage de produit détergent sur demande via sonde de turbidité	LCI	2 086 €
Panier inox	Au lieu de panier-filtre en plastique - prix par cuve	01-245867-001	203 €
<b>RINÇAGE</b>			
LOW FLOW RINSE	La machine sera à double rinçage Zone ANR impérative Avec vitesse standard uniquement Non disponible pour Thermolabel	LFR	431 €
Préparation osmoseur	Installation d'un kit de connexion pour RO-L 28	SEF 14/007	1 806 €
Zone rinçage déminéralisée	Déclenchement manuel par bouton 500 mm, avec porte, surchauffeur electr. 18 kW		18 935 €
	Déclenchement par détection de casiers munis de pastilles spécifiques		21 578 €
	Préparation pour raccordement à un osmoseur RO-L 28 Inclus bac tampon, pompe de rinçage et SEF 14/007	SEF 17/001	6 754 €
Condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE	Système de récupération d'énergie	C20	1 716 €
Condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE INOX	Système de récupération d'énergie avec conduites d'eau inox, ailettes en alliage revêtu de polyuréthane - recommandé pour eau déminéralisée contenant moins de 80 µs/cm	C20 INOX	12 985 €
Pompe de chaleur CLIMATE-PRO	Pompe à chaleur avec C20 inclus - économie d'énergie • d'environ 7 kW par rapport aux modèles avec CLIMATE C20 • plus de 14,5 kW par rapport aux modèles sans CLIMATE C20 • air évacué env 17°C, 350 m³/h, • compresseur 3,5 kW • réfrigérant R513A • sans consommation supplémentaire d'eau de rinçage  <b>Attention :</b> • un fonctionnement interrompu entraîne une hausse de la température des buées évacuées • la température ambiante doit être de 18°C minimum	CHP	30 423 €
	Isolation de la pompe à chaleur (réduction du niveau sonore HP 7 dB(A))	SEF 09/076	2 894 €





## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>CONSTRUCTION</b>			
Sas entrée/sortie	300/110 mm (requis pour CTC et CAF 700 mm)		695 €
	pour module 500 mm		1 993 €
	pour module 650 mm		2 209 €
Portes battantes	pour module 900 mm		2 449 €
	pour module 1350 mm		2 907 €
Isolation cuve	Pour cuve de lavage ou cuve de rinçage - Prix par cuve		1 679 €
	Zone neutre sans porte pour mur de séparation entre la zone propre et la zone sale		
	100 mm		2 359 €
Zone TM	300 mm		4 371 €
	500 mm		6 381 €
Zone AN-R	Zone neutre entre lavage et rinçage incluant le rinçage dans une zone séparée (R) longueur 650 mm Requiert 3 kW supplémentaires pour chauffage de bac Extension de la longueur de la machine de 650 mm		8 415 €
Zone SN / AN	Zone neutre couplée à une zone de prélavage ou de lavage Extension de la longueur de la machine de 450 mm		6 578 €
Système d'auto-nettoyage AUTO-CLEAN	Des buses de nettoyage spéciales sont disposées de manière à laver l'intérieur de la machine ainsi que le condenseur de façon entièrement autonome		
	Pour modèle machine A		4 208 €
	Pour modèles machines E-A, L-A, C-A, S-A		5 007 €
Système d'accumulation automatique de casiers RACK-FLOW	Non compatible avec courbe d'entrée CTC et table mécanisée Non motorisée		
	Machines avec table d'entrée standard		545 €
	Machines avec CAF (génère des espaces d'env. 400-500 mm)		1 087 €
<b>SÉCHAGE</b>			
			
Tunnel de séchage droit - CDS	Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h - longueur 850 mm - chauffage électrique 3,0 kW ou 4,5 kW	CDS	11 252 €
	Puissance de chauffage du tunnel accrue 6 kW		1 009 €
	Etagère de stockage 850 mm	01-512336-005	340 €
Tunnel de séchage en angle - CDC	Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h, chauffage électrique 4,5 kW		
	version pour courbe à 90° CTC 91	CDC-91	1 995 €
	version pour courbe à 180° CTC 181	CDC-181	17 561 €
	version pour courbe à 180° CTC 181C	CDC-181C	19 247 €
	supplément pour sortie du tunnel à l'arrière de la machine	SEF 09/121	717 €

## OPTIONS

Modèles	Descriptions		Références	Montant HT
ACCESSOIRES À COMMANDER AVEC LA MACHINE				
CAF	Chargement automatique réalisé dans un angle			
	Largeur x Profondeur	700 mm x 700 mm		2 856 €
		800 mm x 700 mm		4 130 €
		900 mm x 700 mm		4 771 €
		1000 mm x 700 mm		5 420 €
	même modèle que ci-dessus mais avec dossierer arrièr 107 mm			
	Largeur x Profondeur	807 mm x 807 mm		4 006 €
		907 mm x 807 mm		4 982 €
		1007 mm x 807 mm		5 383 €
		1107 mm x 807 mm		5 870 €
	Attention : ne fonctionne pas avec tables de chargement automatiques (TTH)			
	Mécanisme intégré CAF de chargement automatique d'angle (pour environnement machine spécial)			nous consulter
Cellule fin de course	Mécanique	01-249750-4	780 €	
	Mécanique pour table mobile	01-249750-5	1 100 €	
	Optique	04-001050-4	780 €	
	Optique pour table mobile	04-001050-5	1 100 €	
LIVRAISON				
Sas livré démonté			575 €	
Ventilateur d'extraction livré démonté			398 €	
Séparation pour livraison en plusieurs modules - Prix par séparation			1 128 €	

### ATTENTION

Les machines CN E1 ne peuvent être spécifiées qu'avec une seule des options suivantes :

- AUTO-CLEAN
- remplissage par surchauffeur additionnel
- chauffage stand-by de pré lavage
- Thermolabel
- connexion moteur extérieur avec puissance
- tension spéciale

COMBINAISONS NON DISPONIBLES :

- double séchage
- CHP + remplissage via surchauffeur additionnel
- CHP + SEF pour raccordement de moteur externe

## CONTRÔLE INFOTRONIC CN E1

### Descriptions

Tableau de commande programmable avec écran graphique couleur 4,3 pouces

Interfaces

Affichage du contrôle des températures des bacs de lavage, rinçage et tunnel de séchage

Débit de rinçage variable (dépend de la vitesse de transport)

Vidange machine par bouton

Interrupteur principal

Arrêt d'urgence en entrée

Démarrage automatique

Autotimer

Signalisation en cas de détection de panne moteur et/ou température



Montant HT

### MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DU CONVOYEUR

2 vitesses (1<sup>ère</sup> vitesse conforme à la norme DIN 10510, DIN SPEC 10534)

3 vitesses réglées par variateur de fréquences  
(2<sup>ème</sup> vitesse conforme à la norme DIN 10510, DIN SPEC 10534)

2 799 €

### GESTION DES DONNÉES

Affichage de la durée des opérations

Compteur d'eau (numérique avec affichage sur tableau de commandes) par arrivée d'eau

1 908 €

Contact libre de potentiel pour ventilateur d'extraction externe

SEF 09/060

510 €

Contact libre de potentiel pour optimiseur SICOTRONIC (1) par bac

998 €

Tension standard 400/ 50/ 3 / N

Tension standard 400/ 50/ 3

Tension spéciale 380/ 60/ 3

SEF 12/038

nous consulter

Tension spéciale 230/ 60/ 3

SEF 11/081

nous consulter

Tension spéciale 230/ 50/ 3

SEF 18/074

nous consulter

Tension spéciale 440/ 60/ 3

nous consulter

Interface électrique reliée au RCC pour sélectionner l'arrêt/démarrage et la vitesse du convoyeur

SEF 18/048

886 €

Interface pour TTH avec 1 moteur

2 vitesses

SEF 18/005

2 064 €

3 vitesses

SEF 17/139

3 331 €

Lien vers interrupteur d'arrêt d'urgence extérieur (requis pour installation avec plusieurs machines ou avec convoyeur RFB)

SEF 15/072

827 €

(1) non compatible avec les machines équipées d'une pompe à chaleur

• inclus

— non disponible

Machines à avancement automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

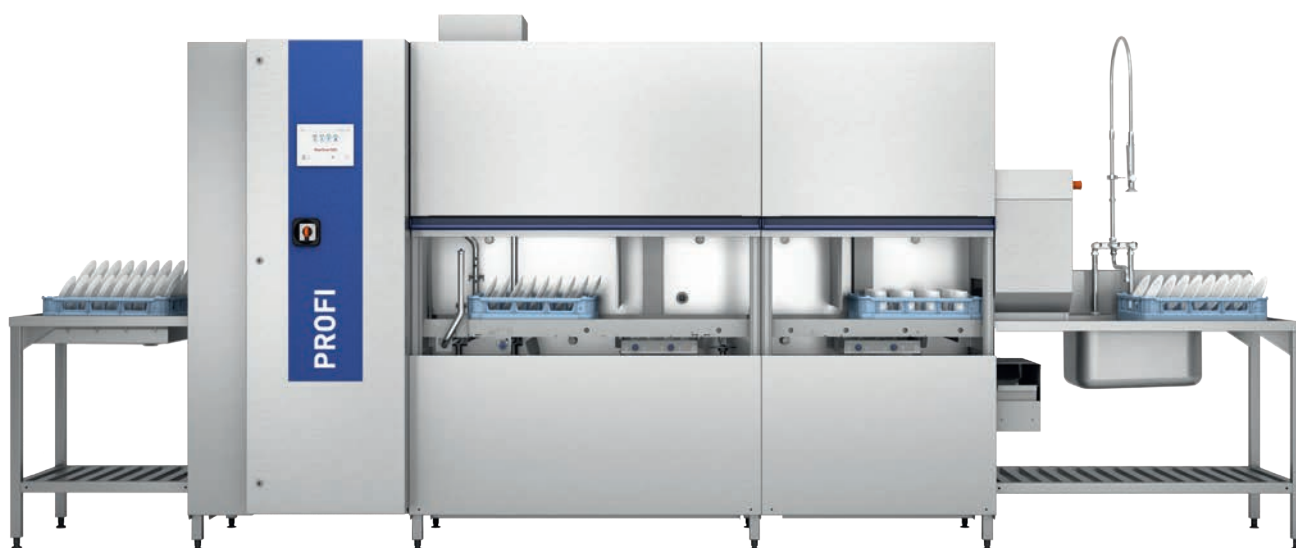
Traitement des déchets

Traitement de l'eau

Casiers & Environnement Laverie

## PROFI CN E2

Professionnelle, performante et fiable pour les défis quotidiens à relever dans la laverie professionnelle.



# GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

## MACHINE À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CN E2

Équipements .....	60
Visuels .....	61
La gamme .....	62   63
Options .....	64   66
Contrôle infotronic .....	67
Modules .....	78   79
Données techniques .....	80   81



# MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CN E2

## LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- 3 vitesses
- Double crémaillère avec taquets inox
- Contrôle présence de filtre
- Filtre de cuve en inox
- Rinçage final 4 faces
- Bras de lavage à obturateur à glissière
- Buses de lavage grand angle à jet laminaire
- Triple rinçage
- Surpresseur de rinçage
- Connection USB / exportation des données

### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande INFOTRONIC avec affichage des températures
- Concept EASY-CLEAN
- Cuve emboutie
- Large porte panoramique
- Panier filtre accessible en façade
- Bras de lavage tout inox, sans bouchons
- Buses de lavage convexe et inobstruables
- Vidange automatique
- Arrêt d'urgence
- Sectionneur principal
- Armoire électrique

### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Contrôle présence de filtre
- Pompe de lavage inox
- Système LOW CHEM
- Système AQUA-ADAPT
- Système SENSO-SPACE
- Détecteur présence casier AUTOTIMER
- Isolation phonique et thermique
- Panneau arrière
- Remplissage de cuve séparée 50 - 60°C
- Sas de sortie

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

**Buses inobstruables** : 4 bras de lavage en haut et 3 en bas. Les buses assurent un lavage puissant en continu, garantissant ainsi un résultat de lavage optimal.

**Fermeture des bras de lavage** : les fermetures à glissière brevetée permettent un nettoyage facile et pratique des bras de lavage et des portes.

**Système LOW CHEM** : réduction de la consommation de détergent via un by-pass entre le pré rinçage et le pré lavage.

**Buses de lavage grand angle à jet laminaire** : pour une répartition régulière et uniforme de l'eau de lavage.

**Commande INFOTRONIC** : assure une commande simple et intuitive de la machine via des pictogrammes et des textes. Permet de définir la vitesse. Affichage des températures et de l'état du processus de lavage dans sa totalité ainsi qu'un accès aux paramètres.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être lavées sont de couleur bleu.

**Système AQUA-ADAPT** : débit de rinçage variable en fonction de la vitesse sélectionnée de la machine.

# VISUELS

CN-A E2



CN-EA E2



CN-LA E2



CN-CA E2



CN-ESA E2



CN-LAA E2



CN-SAA E2



CN-ESAA E2



## LA GAMME CN E2

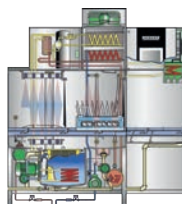
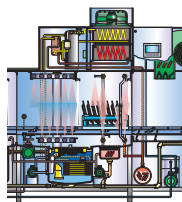
Gamme	PROFI		
Référence	CN-A E2	CN-EA E2	CN-LA E2
Dimension casier en mm	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)
<b>DIMENSIONS</b>			
Longueur de table à table en mm	1950	2450	2600
Largeur de passage utile en mm	510	510	510
Hauteur de passage utile en mm	440	440	440
<b>COMPOSITION</b>			
Sas d'entrée 300 mm	oui	non	oui
PRÉLAVAGE	non	oui	oui
LAVAGE	oui	oui	oui
TRIPLE RINÇAGE	oui	oui	oui
Sas de sortie 300 mm	oui	oui	oui
<b>PERFORMANCES</b>			
Vitesse 1 - nbre casiers /heure	80	100	110
Vitesse 2 - nbre casiers /heure*	95	125	135
Vitesse 3 - nbre casiers /heure	150	190	200
Machine de base à configurer ; casiers non inclus	CN-A E2	CN-EA E2	CN-LA E2
Montant HT	51 632 €	61 021 €	69 135 €
Signal visuel Stop & Go (signal vert/rouge) - SEF 17/152	—	—	—

\* Vitesse avec 2 mn de temps de contact selon la norme NF-EN 17735

PROFI					
CN-CA E2	CN-SA E2	CN-ESA E2	CN-LAA E2	CN-SAA E2	CN-ESAA E2
500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)
-	2850	3350	3500	3750	4250
510	510	510	510	510	510
440	440	440	440	440	440
oui	oui	non	oui	oui	non
en angle	oui	super renforcé	oui	oui	super renforcé
oui	oui	oui	oui x2	oui x2	oui x2
oui	oui	oui	oui	oui	oui
oui	oui	oui	oui	oui	oui
110	120	145	145	150	160
135	150	180	180	190	210
200	220	250	260	280	320
CN-CA E2	CN-SA E2	CN-ESA E2	CN-LAA E2	CN-SAA E2	CN-ESAA E2
73 722 €	70 869 €	81 044 €	85 702 €	87 748 €	98 568 €
2 436 €	—	—	—	—	—

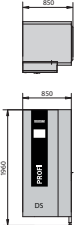
## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>PRÉLAVAGE</b>			
Extraction automatique des déchets	Déchets rejetés dans un bac spécifique en entrée machine	ASR	
	Pour prélavage E - inclus porte d'accès et sas d'entrée		5 644 €
	Pour prélavage L/S		2 989 €
Chauffage du prélavage en stand by	Pour machine en stand-by prolongé + 3 kW (sauf prélavage E)		662 €
Panier inox	au lieu de panier-filtre en plastique - prix par cuve	01-245867-001	204 €
<b>LAVAGE</b>			
Bras de lavage latéraux	Pour zone de lavage (pour CN avec prélavage) <b>Attention :</b> réduit la température du bac		1 128 €
Remplissage de cuve séparée	50 - 60°C		inclus
Remplissage de cuve avec surchauffeur additionnel	Chauffage électrique 18/9 kW alterné		
	INFOTRONIC	SEF 09/171	5 438 €
	PROTRONIC XL	SEF 10/023	5 438 €
LOW CHEM INTENSIVE	Dosage de produit détergent sur demande via sonde de turbidité	LCI	2 086 €
Panier inox	Au lieu de panier-filtre en plastique - prix par cuve	01-245867-001	204 €
<b>RINÇAGE</b>			
LOW FLOW RINSE	La machine sera à double rinçage Zone ANR impérative Avec vitesse standard uniquement Non disponible pour Thermolabel	LFR	431 €
Préparation osmoseur	Installation d'un kit de connexion pour RO-L 28	SEF 14/007	3 410 €
Zone rinçage déminéralisée	500 mm, avec porte, surchauffeur electr. 18 kW		
	Déclenchement manuel par bouton		19 938 €
	Déclenchement par détection de casiers munis de pastilles spécifiques		22 609 €
	Préparation pour raccordement à un osmoseur RO-L 28 Inclus bac tampon, pompe de rinçage et SEF 14/007	SEF 17/001	6 819 €
Condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE INOX	Système de récupération d'énergie avec conduites d'eau inox, ailettes en alliage revêtu de polyuréthane - recommandé pour eau déminéralisée contenant moins de 80 µs/cm	C20 INOX	13 113 €
Pompe de chaleur double action : lavage et rinçage CLIMATE-PRO	Pompe à chaleur avec C20 inclus - économie d'énergie • plus de 6 kW par rapport aux modèles avec CLIMATE C20 • air évacué env 17°C, 350 m³/h, • compresseur 3,5 kW • réfrigérant R513A • sans consommation supplémentaire d'eau de rinçage <b>Attention :</b> • un fonctionnement interrompu entraîne une hausse de la température des buées évacuées • la température ambiante doit être de 18°C minimum	CHP18	30 720 €
	Isolation de la pompe à chaleur (réduction du niveau sonore HP 7 dB(A))	SEF 09/076	2 923 €
Pompe de chaleur triple action : lavage, rinçage et séchage CLIMATE-PRO²	Pompe à chaleur avec C20 inclus - économie d'énergie • plus de 9 kW par rapport aux modèles avec CLIMATE C20 • plus de 19 kW par rapport aux modèles sans CLIMATE C20 • air évacué env 17°C, 350 m³/h, • compresseur 3,5 kW • réfrigérant R513A • sans consommation supplémentaire d'eau de rinçage <b>Attention :</b> • un fonctionnement interrompu entraîne une hausse de la température des buées évacuées • la température ambiante doit être de 18°C minimum	CHP20	39 042 €





## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>CONSTRUCTION</b>			
Sas entrée/sortie	300/110 mm (requis pour CTC et CAF 700 mm)		703 €
	pour module 500 mm		2 012 €
	pour module 650 mm		2 227 €
Portes battantes	pour module 900 mm		2 472 €
	pour module 1350 mm		2 934 €
Isolation cuve	Pour cuve de lavage ou cuve de rinçage - Prix par cuve		1 695 €
	Zone neutre sans porte pour mur de séparation entre la zone propre et la zone sale		
Zone TM	100 mm		2 381 €
	300 mm		4 413 €
	500 mm		6 444 €
Zone AN-R	Zone neutre entre lavage et rinçage incluant le rinçage dans une zone séparée (R) longueur 650 mm Requiert 3 kW supplémentaires pour chauffage de bac Extension de la longueur de la machine de 650 mm		8 499 €
Zone SN / AN	Zone neutre couplée à une zone de prélavage ou de lavage Extension de la longueur de la machine de 450 mm		6 646 €
	Des buses de nettoyage spéciales sont disposées de manière à laver l'intérieur de la machine ainsi que le condenseur de façon entièrement autonome		
	Pour modèle machine A		4 249 €
Système d'auto-nettoyage AUTO-CLEAN	Pour modèles machines E-A, L-A, S-A		5 055 €
	Pour modèles machines E-S-A, S-A-A		6 218 €
	Pour modèles machines EE-S-A-A		7 381 €
Système d'accumulation automatique de casiers RACK-FLOW	Non compatible avec courbe d'entrée CTC et table mécanisée Non motorisée		
	Machines avec table d'entrée standard		552 €
	Machines avec CAF (génère des espaces d'env. 400-500 mm)		1 098 €
<b>SÉCHAGE</b>			
			
Tunnel de séchage droit - DS	Pour emplacement armoire de commande (remplace le module ND) Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h - longueur 850 mm - chauffage électrique 3,0 kW ou 4,5 kW - longueur machine accrue de 250 mm	DS	11 651 €
	Puissance de chauffage du tunnel accrue 6 kW		1 017 €
Tunnel de séchage en angle - CDC	Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h, chauffage électrique 4,5 kW		
	version pour courbe à 90° CTC 91	CDC-91	14 131 €
	version pour courbe à 180° CTC 181	CDC-181	17 734 €
	version pour courbe à 180° CTC 181C	CDC-181C	19 435 €
	supplément pour sortie du tunnel à l'arrière de la machine	SEF 09/121	717 €

## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>SÉCHAGE (SUITE)</b>			
 Tunnel de séchage - DSR	Pour vaisselle réutilisable (remplace le module ND) Chauffage 6 kW Double turbine Détection automatique de casier CUP Prévoir : produit de rinçage HLP 7000, protronic XL, pré lavage Exclusion : Autoclean, remplissage via surchauffeur additionnel	DSR	<b>21 346 €</b>
	Casier 25 gobelets casier avec détection capacité : 25 gobelets 33/50 cl	04-020553-001	<b>461 €</b>
Doseurs de produits lessiviels	Pompe doseuse de produit de rinçage pour application de lavage mixte (par exemple, les gobelets plastiques et autres comme les casiers à verres) y compris canne d'aspiration	SEF 23/139	<b>3 770 €</b>
	Pour détergent liquide et produit de rinçage avec capteur de conductivité et cannes d'aspiration Assemblé en usine, entièrement habillé d'inox	SEF 22/034	<b>8 681 €</b>
	Comme ci-dessus mais non installé sur la machine. Pour installation chez le client. Max. distance à la machine 20 m.	SEF 22/035	<b>8 042 €</b>
	Interface d'alarme de niveau bas vers le contrôle PROTROINC XL	SEF 22/036	<b>1 521 €</b>
<b>ACCESSOIRES À COMMANDER AVEC LA MACHINE</b>			
CAF	Chargement automatique réalisé dans un angle		
	Largeur x Profondeur	700 mm x 700 mm	<b>2 856 €</b>
		800 mm x 700 mm	<b>4 130 €</b>
		900 mm x 700 mm	<b>4 771 €</b>
		1000 mm x 700 mm	<b>5 420 €</b>
	même modèle que ci-dessus mais avec dossier arrière 107 mm		
	Largeur x Profondeur	807 mm x 807 mm	<b>4 006 €</b>
		907 mm x 807 mm	<b>4 982 €</b>
		1007 mm x 807 mm	<b>5 883 €</b>
		1107 mm x 807 mm	<b>5 870 €</b>
Cellule fin de course	<b>Attention :</b> ne fonctionne pas avec tables de chargement automatiques (TTH)		
	Mécanisme intégré CAF de chargement automatique d'angle (pour environnement machine spécial)		<b>nous consulter</b>
	Mécanique	01-249750-4	<b>780 €</b>
	Mécanique pour table mobile	01-249750-5	<b>1 100 €</b>
	Optique	04-001050-4	<b>780 €</b>
	Optique pour table mobile	04-001050-5	<b>1 100 €</b>
<b>LIVRAISON</b>			
Sas livré démonté			<b>583 €</b>
Ventilateur d'extraction livré démonté			<b>401 €</b>
Séparation pour livraison en plusieurs modules - Prix par séparation			<b>1 140 €</b>

## CONTRÔLE INFOTRONIC CN E2



Descriptions	Montant HT	
	INFOTRONIC	PROTRONIC XL
Tableau de commande programmable avec écran graphique couleur 4,3 pouces	●	
Interfaces		6 006 €
<b>INTERFACES</b>	● CAN, USB	● TCP/IP, USB
2 vitesses (1 <sup>ère</sup> vitesse conforme à la norme DIN 10510, DIN SPEC 10534)	●	●
Affichage du contrôle des températures des bacs de lavage, rinçage et Tunnel de séchage	●	●
Débit de rinçage variable (dépend de la vitesse de transport)	●	●
Vidange machine par bouton	●	●
Interrupteur principal	●	●
Arrêt d'urgence	●	●
Démarrage automatique	●	●
Autotimer	●	●
Signalisation en cas de détection de panne moteur et/ou température	●	—
Signalisation de tous les types de dysfonctionnements	—	●
<b>MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DU CONVOYEUR</b>		
3 vitesses réglées par variateur de fréquences (2 <sup>ème</sup> vitesse conforme à la norme DIN 10510, DIN SPEC 10534)	●	●
<b>GESTION DES DONNÉES :</b>		
Affichage de la durée des opérations	●	●
Compteur d'eau (numérique avec affichage sur tableau de commandes), par arrivée d'eau	1 928 €	1 928 €
Compteur électrique (en kWh)	3 357 €	3 357 €
Contact libre de potentiel pour ventilateur d'extraction externe	SEF 09/060 514 €	SEF 09/169 514 €
Contact libre de potentiel pour optimiseur SICOTRONIC (1) (par cuve)	1 008 €	1 008 €
Tension standard 400/ 50/ 3	●	●
Tension spéciale 380/ 60/ 3	SEF 12/038 nous consulter	SEF 12/035 nous consulter
Tension spéciale 230/ 60/ 3	SEF 11/081 nous consulter	nous consulter
Tension spéciale 230/ 50/ 3	nous consulter	nous consulter
Tension spéciale 440/ 60/ 3	nous consulter	nous consulter
Interface électrique reliée au RCC pour sélectionner l'arrêt/démarrage et la vitesse du convoyeur	SEF 11/083 897 €	SEF 11/082 2 321 €
Interface pour TTH avec 1 moteur 3 vitesses	SEF 17/139 3 234 €	SEF 17/139 3 234 €
Lien vers interrupteur d'arrêt d'urgence extérieur (requis pour installation avec plusieurs machines ou avec convoyeur RFB)	SEF 15/072 838 €	SEF 15/072 838 €

1) non compatible avec les machines équipées d'une pompe à chaleur  
 ● inclus  
 — non disponible

**MEGATRONIC**, application permettant d'afficher le déroulement des opérations sur le matériel disponible sur site  
 Contrôle PROTRONIC XL requis  
 Inclut le protocole automatique des températures et des pannes

nous consulter

Machines à avancement automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

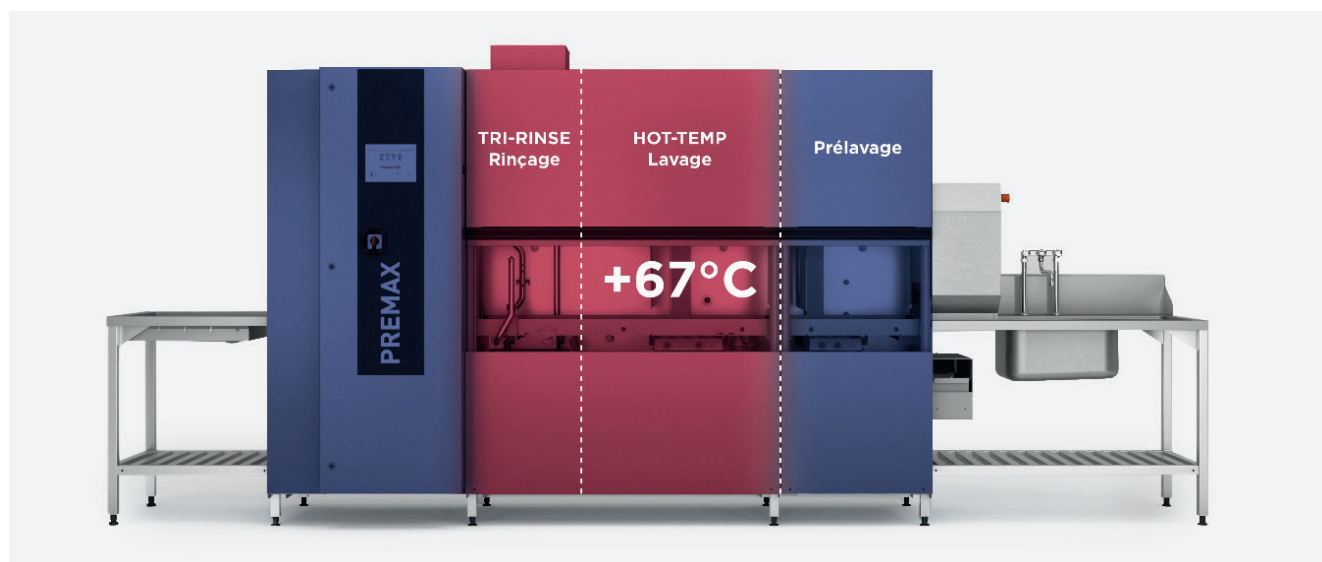
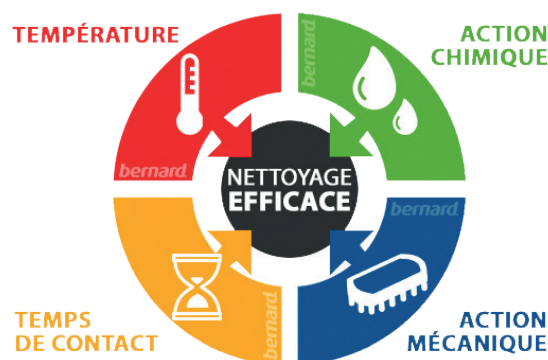
Traitement des déchets

Traitement de l'eau

Casiers & Environnement Laverie

## TUNNEL DE LAVAGE PREMAX, LE PRINCIPE :

Augmenter l'un des facteurs du cercle de Sinner permettra d'en diminuer un autre.



La norme Allemande de lavage Norme NF-EN 17735, permettant d'obtenir un niveau bactériologique défini sur la vaisselle, impose un minimum de températures de lavage et de temps de contact.

Un recentrage de températures plus élevées au cœur de la machine (67°C), permet au lave-vaisselle PREMAX d'obtenir un même résultat avec un temps de contact inférieur. Le rinçage final, moins chaud (65°C), permet de réaliser d'importantes économies d'énergie.

**PREMAX est + rapide + économique + compact  
en étant conforme au résultat de la norme NF.**

# GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

## MACHINE À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS

### GAMME **CP** - PREMAX

Équipements .....	70		71
La gamme et visuels .....	72		73
Options .....	74		76
Contrôle Infotronic .....			77
Modules .....	78		79
Données techniques .....	80		81



## MACHINES À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS CP

### LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

#### RÉSULTAT DE LAVAGE OPTIMAL

- 3 vitesses
- Évacuation auto des déchets ASR
- Double crémaillère avec taquets inox
- Contrôle présence de filtre
- Filtre de cuve en inox
- Rinçage final 4 faces
- Contrôle de démarrage BEST START
- Résistance de pré lavage en standby 3 kW
- Bras de lavage à obturateur à glissière
- Buses de lavage grand angle à jet laminaire
- Triple rinçage
- Surpresseur de rinçage
- Tunnel de séchage droit DS
- Connection USB / exportation des données

#### FACILITÉ D'UTILISATION

- Commande PROTRONIC XL avec affichage des températures
- Système d'auto-nettoyage AUTO-CLEAN
- Concept EASY-CLEAN
- Cuve emboutie
- Large porte panoramique
- Panier filtre accessible en façade
- Bras de lavage tout inox, sans bouchons
- Buses de lavage convexe et inobstruables
- Vidange automatique
- Arrêt d'urgence
- Sectionneur principal
- Armoire électrique

#### RENTABILITÉ ÉLEVÉE

- Contrôle présence de filtre
- Récupérateur d'énergie C20
- Pompe de lavage inox
- Système LOW CHEM
- Système AQUA-ADAPT
- Contrôle de bon fonctionnement BEST-START
- Système SENSO-SPACE
- Système SENSO-ACTIVE
- Détecteur présence casier AUTOTIMER
- Isolation phonique et thermique
- Panneau arrière
- Remplissage de cuve séparée 50 - 60°C
- Sas de sortie
- Débit de rinçage variable

## LES ÉQUIPEMENTS PLUS EN DÉTAIL

**PERMANENT-CLEAN ASR** : évacuation automatique des déchets du bac de prélavage vers le panier à déchets externe. Supprime le prélavage manuel, garantit un bain lessiviel optimal.

**Buses inobstables** : 4 bras de lavage en haut et 3 en bas. Les buses assurent un lavage puissant en continu, garantissant ainsi un résultat de lavage optimal.

**Fermeture des bras de lavage** : les fermetures à glissière brevetée permettent un nettoyage facile et pratique des bras de lavage et des portes.

**Buses de lavage grand angle à jet laminaire** : pour une répartition régulière et uniforme de l'eau de lavage.

**Commande PROTRONIC XL** : écran tactile 7". Assure une commande simple et intuitive de la machine via des pictogrammes et des textes. Permet de définir la vitesse. Affichage des températures et de l'état du processus de lavage dans sa totalité ainsi qu'un accès aux paramètres.

**Système LOW CHEM** : réduction de la consommation de détergent via un by-pass entre le pré rinçage et le prélavage.

**Concept EASY-CLEAN** : toutes les pièces devant être lavées sont de couleur bleu.

**Système AQUA-ADAPT** : débit de rinçage variable en fonction de la vitesse sélectionnée de la machine.

**Système SENSO-SPACE** : gestion des espaces vides avec arrêt automatique du rinçage.

**Système SENSO-ACTIVE** : contrôle de la qualité d'eau du pré-rinçage.

## LA GAMME CP

Gamme	PREMAX			
Référence	CP-EA	CP-LA	CP-SA	CP-ESA
Dimension casier en mm	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)	500 x 500 (+ GN)
<b>DIMENSIONS</b>				
Longueur de table à table en mm	2450	2600	2850	3350
Largeur de passage utile en mm	510	510	510	510
Hauteur de passage utile en mm	440	440	440	440
<b>COMPOSITION</b>				
Sas d'entrée 300 mm	oui	oui	oui	oui
PRÉLAVAGE	oui	oui	oui	super renforcé
LAVAGE	oui	oui	oui	oui
TRIPLE RINÇAGE	oui	oui	oui	oui
Sas de sortie 300 mm	oui	oui	oui	oui
<b>PERFORMANCES</b>				
Vitesse 1 - nbre casiers /heure	120	145	150	160
Vitesse 2 - nbre casiers /heure	150	180	190	200
Vitesse 3 - nbre casiers /heure	220	240	300	320
Machine de base à configurer ; casiers non inclus	CP-EA	CP-LA	CP-SA	CP-ESA
Montant HT	98 382 €	103 848 €	105 300 €	114 840 €

## VISUELS

CP-EA



CP-LA



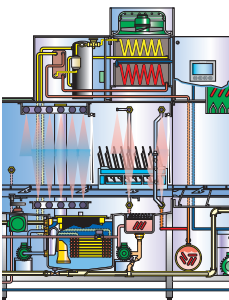
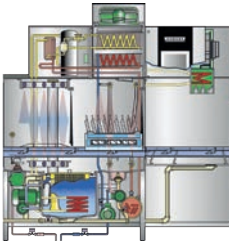
CP-SA



CP-ESA

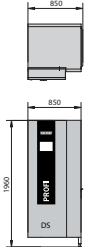



## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>LAVAGE</b>			
Bras de lavage latéraux	Pour zone de lavage <b>Attention :</b> non disponible pour les prélavages		1 152 €
Remplissage de cuve avec surchauffeur additionnel	Chauffage électrique 18/9 kW alterné PROTRONIC XL	SEF 10/023	5 545 €
LOW CHEM INTENSIVE	Dosage de produit détergent sur demande via sonde de turbidité	LCI	2 086 €
Panier inox	Au lieu de panier-filtre en plastique - prix par cuve	01-245867-001	210 €
<b>RINÇAGE</b>			
LOW FLOW RINSE	La machine sera à double rinçage Zone ANR impérative Avec vitesse standard uniquement Non disponible pour Thermolabel	LFR	431 €
Préparation osmoseur	Installation d'un kit de connexion pour RO-L 28 500 mm, avec porte, surchauffeur électr. 18 kW	SEF 14/006	3 791 €
Zone rinçage déminéralisée	Déclenchement manuel par bouton		19 505 €
	Déclenchement par détection de casiers munis de pastilles spécifiques		22 225 €
	Préparation pour raccordement à un osmoseur RO-L 28 Inclus bac tampon, pompe de rinçage et SEF 14/006	SEF 17/001	6 957 €
Condenseur récupérateur d'énergie CLIMATE INOX	Système de récupération d'énergie avec conduites d'eau inox, ailettes en alliage revêtu de polyuréthane - recommandé pour eau déminéralisée contenant moins de 80 µs/cm	C20 INOX	13 375 €
Pompe de chaleur double action : lavage et rinçage CLIMATE-PRO	Pompe à chaleur avec C20 inclus - économie d'énergie <ul style="list-style-type: none"> <li>d'environ 7 kW par rapport aux modèles avec CLIMATE C20</li> <li>air évacué env 17°C, 350 m³/h,</li> <li>compresseur 3,5 kW</li> <li>réfrigérant R513A</li> <li>sans consommation supplémentaire d'eau de rinçage</li> </ul> <b>Attention :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>un fonctionnement interrompu entraîne une hausse de la température des buées évacuées</li> <li>la température ambiante doit être de 18°C minimum</li> </ul> 	CHP18	29 505 €
	Isolation de la pompe à chaleur (réduction du niveau sonore HP 7 dB(A))	SEF 09/076	2 981 €
Pompe de chaleur triple action : lavage, rinçage et séchage CLIMATE-PRO²	Pompe à chaleur avec C20 inclus économie d'énergie <ul style="list-style-type: none"> <li>plus de 9 kW par rapport aux modèles avec CLIMATE C20</li> <li>plus de 19 kW par rapport aux modèles sans CLIMATE C20</li> <li>air évacué env 17°C, 350 m³/h,</li> <li>compresseur 3,5 kW</li> <li>réfrigérant R513A</li> <li>sans consommation supplémentaire d'eau de rinçage</li> </ul> <b>Attention :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>un fonctionnement interrompu entraîne une hausse de la température des buées évacuées</li> <li>la température ambiante doit être de 18°C minimum</li> </ul> 	CHP20	34 858 €



## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>CONSTRUCTION</b>			
Casier couverts	Pour détection automatique des couverts. Kit complet : B-00-16 + 2 CB-8 + aimants de détection		
	sens machine Gauche/Droite	04-001145-001	340 €
	sens machine Droite/Gauche	04-001145-002	340 €
Détection de casier à verres	Aimants pour casier		
	pour 3 casiers		213 €
	pour 5 casiers		353 €
Portes battantes	pour module 500 mm		2 053 €
	pour module 650 mm		2 274 €
	pour module 900 mm		2 523 €
	pour module 1350 mm		2 992 €
Zone TM	Zone neutre sans porte pour mur de séparation entre la zone propre et la zone sale		
	100 mm		2 428 €
	300 mm		4 503 €
	500 mm		6 574 €
Système d'accumulation automatique de casiers RACK-FLOW	Non compatible avec courbe d'entrée CTC et table mécanisée Non motorisée		
	Machines avec table d'entrée standard 529		561 €
	Machines avec CAF (génère des espaces d'env. 400-500 mm)		1 118 €
<b>SÉCHAGE</b>			
Tunnel de séchage droit - DS	 Pour emplacement armoire de commande (remplace le module ND) Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h - longueur 850 mm - chauffage électrique 3,0 kW ou 4,5 kW - longueur machine accrue de 250 mm		inclus
	Puissance de chauffage du tunnel accrue 6 kW		1 038 €
Tunnel de séchage en angle - CDC	 Ventilateur 0,23 kW / 1600 m³/h, chauffage électrique 4,5 kW		
	version pour courbe à 90° CTC 91	CDC-91	7 644 €
	version pour courbe à 180° CTC 181	CDC-181	11 315 €
	version pour courbe à 180° CTC 181C	CDC-181C	13 057 €
	Puissance de chauffage du tunnel 6 kW		1 038 €

## OPTIONS

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>ACCESSOIRES À COMMANDER AVEC LA MACHINE</b>			
CAF	Chargement automatique réalisé dans un angle		
	Largeur x Profondeur	700 mm x 700 mm	<b>2 856 €</b>
		800 mm x 700 mm	<b>4 130 €</b>
		900 mm x 700 mm	<b>4 771 €</b>
		1000 mm x 700 mm	<b>5 420 €</b>
	même modèle que ci-dessus mais avec dossier arrière 107 mm		
	Largeur x Profondeur	807 mm x 807 mm	<b>4 006 €</b>
		907 mm x 807 mm	<b>4 982 €</b>
		1007 mm x 807 mm	<b>5 883 €</b>
		1107 mm x 807 mm	<b>5 870 €</b>
	<b>Attention :</b> ne fonctionne pas avec tables de chargement automatiques (TTH)		
	Mécanisme intégré CAF de chargement automatique d'angle (pour environnement machine spécial)		<b>nous consulter</b>
Cellule fin de course	Mécanique	01-249750-4	<b>780 €</b>
	Mécanique pour table mobile	01-249750-5	<b>1 100 €</b>
	Optique	04-001050-4	<b>780 €</b>
	Optique pour table mobile	04-001050-5	<b>1 100 €</b>
<b>LIVRAISON</b>			
Sas livré démonté			<b>595 €</b>
Ventilateur d'extraction livré démonté			<b>401 €</b>
Séparation pour livraison en plusieurs modules - Prix par séparation			<b>1 162 €</b>

## CONTRÔLE INFOTRONIC CP



Descriptions		Montant HT
Tableau de commandes à mémoire programmable avec écran tactile graphique couleur 7 pouces	●	
Interface TCP/IP, USB	●	
Commande et affichage des températures des bacs de lavage, rinçage et séchage	●	
SENSOTRONIC (le débit de l'eau de rinçage dépend de la vitesse des casiers)	●	
Détection de verres (comprend du matériel pour 3 casiers)	●	1 597 €
Détection couverts (comprend 1 casier à couverts)	●	1 693 €
Vidange machine par bouton	●	
Interrupteur principal	●	
Arrêt d'urgence	●	
Démarrage automatique	●	
Autotimer	●	
Contrôle au démarrage BEST START	●	
Signalisation en cas de détection de panne moteur et/ou température	●	
<b>MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT DU CONVOYEUR</b>		
3 vitesses réglées par variateur de fréquences	●	
<b>GESTION DES DONNÉES</b>		
Compteur affichant la durée des opérations	●	
Compteur d'eau (numérique avec affichage sur tableau de commandes) par arrivée d'eau		1 966 €
Compteur électrique (en kWh)		3 425 €
Contact libre de potentiel pour ventilateur d'extraction externe	SEF 09/169	526 €
Contact libre de potentiel pour optimiseur SICOTRONIC. Prix par cuve *		998 €
Tension standard 400/ 50/ 3	●	
Tension spéciale 380/ 60/ 3	SEF 12/035	nous consulter
Tension spéciale 230/ 60/ 3		nous consulter
Tension spéciale 230/ 50/ 3		nous consulter
Tension spéciale 440/ 60/ 3		nous consulter
Interface électrique reliée au RCC pour sélectionner l'arrêt/démarrage et la vitesse du convoyeur	SEF 11/082	2 369 €
Interface pour TTH avec 1 moteur 3 vitesses	SEF 17/139	3 234 €
Lien vers interrupteur d'arrêt d'urgence extérieur (requis pour installation avec plusieurs machines ou avec convoyeur RFB)	SEF 15/072	855 €

\* non compatible avec les machines équipées d'une pompe à chaleur

● inclus

— non disponible

**MEGATRONIC**, application permettant d'afficher le déroulement des opérations sur le matériel disponible sur site  
 Contrôle PROTRONIC XL requis  
 Inclut le protocole automatique des températures et des pannes

nous consulter

Machines à avancement automatique de casiers

Machines à convoyeur

Machines spéciales

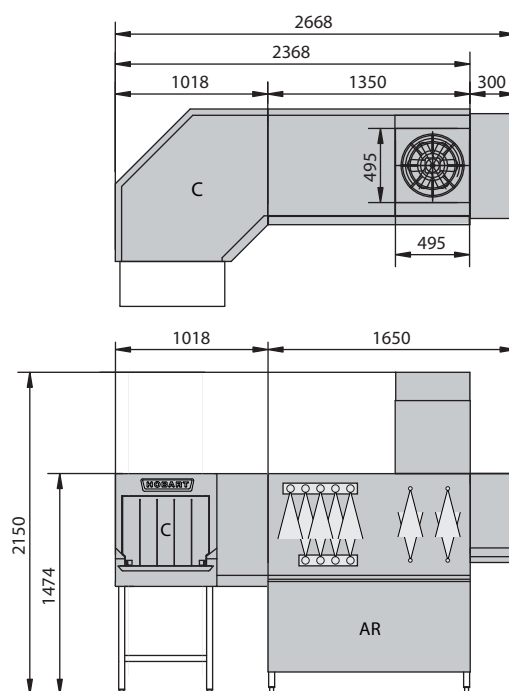
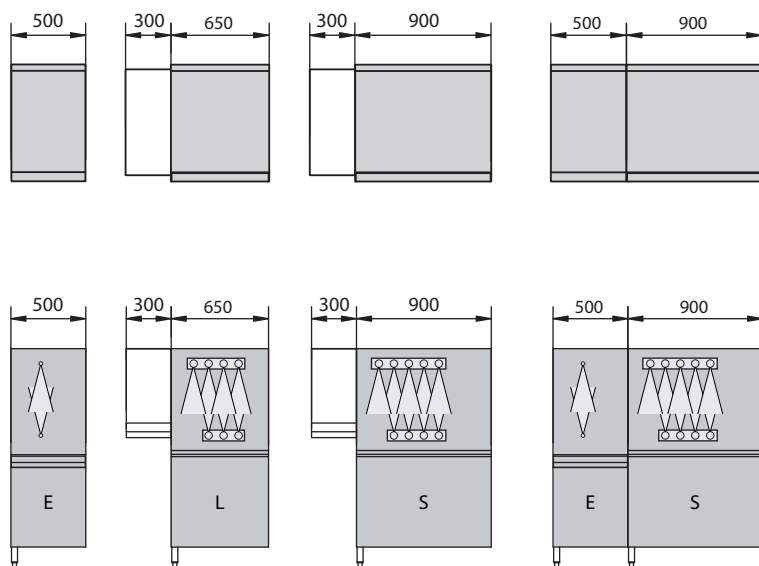
Traitement des déchets

Traitement de l'eau

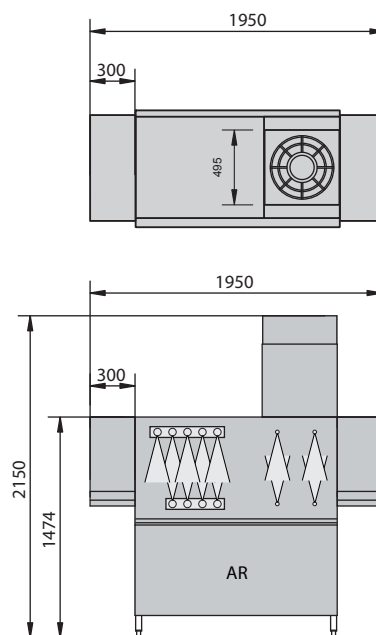
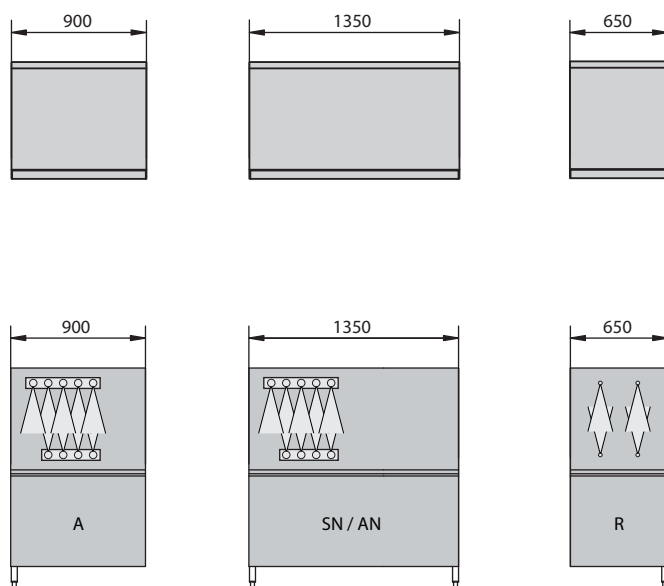
Casiers & Environnement Laverie

## ZONES DE PRÉLAVAGE

CN E2 et CP  
uniquement

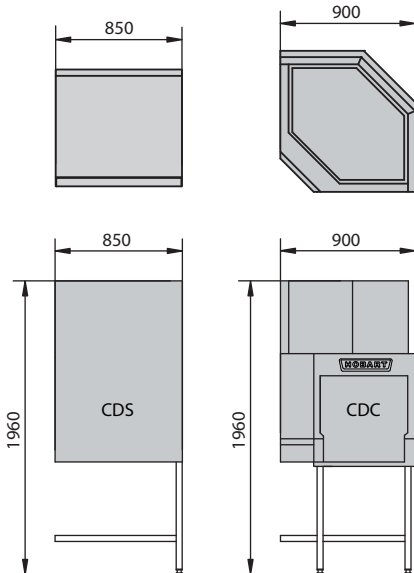


## ZONES DE LAVAGE ET RINÇAGE

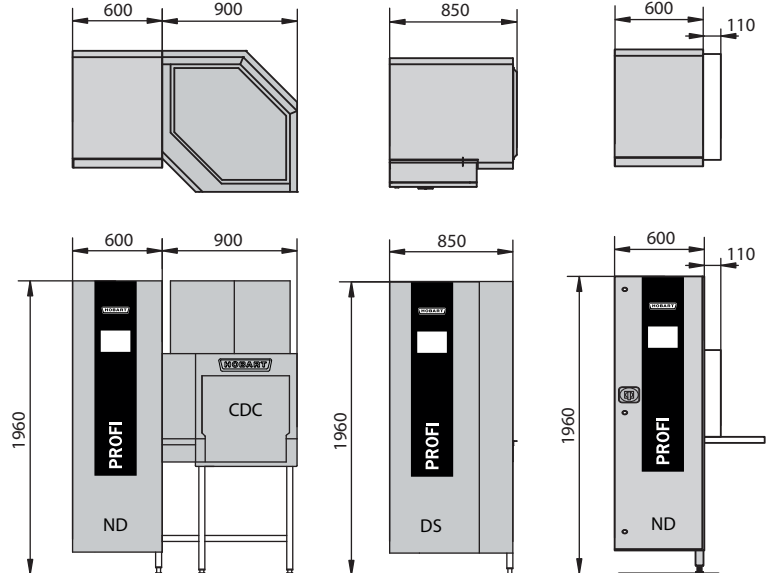


## TUNNELS DE SÉCHAGE ET ZONE ND

CN E1  
uniquement

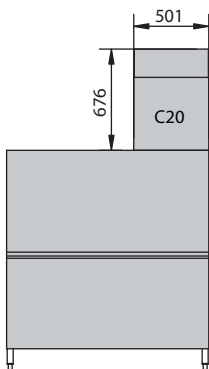
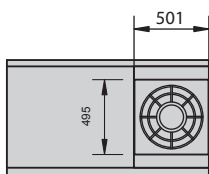


CN E2 et CP  
uniquement



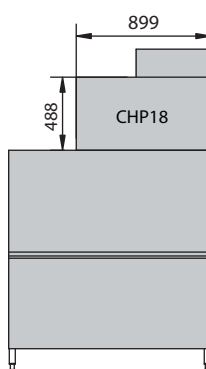
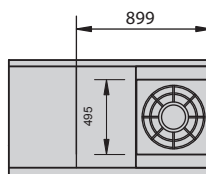
## RÉCUP. D'ÉNERGIE

CLIMATE

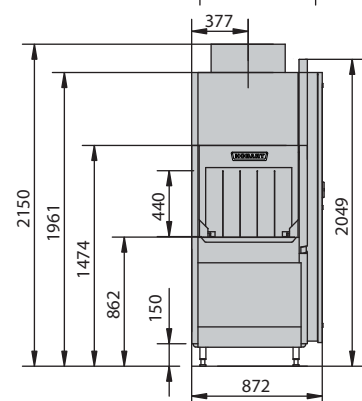
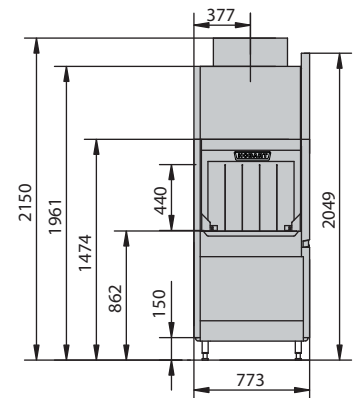


## POMPE À CHALEUR

CLIMATE-PRO



Vues latérales avec et sans  
armoire électrique





## DONNÉES TECHNIQUES

Modèles	Nombre vitesses	CASIERS capacité / h			Vitesse avancement* (m/min.)	Conso eau* (l/h)	CONSO ELEC. (raccordement) séchage inclus KW ***			Transport moteur
		min	selon NF EN 17735*	max.			avec CLIMATE C12 / C20	avec CLIMATE PRO CHP	avec CLIMATE PRO CHP20	
CS-A	2		80	120	0,67	160	21,4			0,15
	3	50	80	120	0,67	160	(26,8)			
CS-EA	2		100	150	0,83	180	22,6			0,15
	3	70	100	150	0,83	180	(28,3)			
CS-LA	2		135	200	1,13	200	24,9			0,15
	3	100	135	200	1,13	200	(31,1)			
CN-A	2		80	120	0,67	150	20,7	16,6	14,3	0,15
	3	80	95	150	0,79	160	(27,6)	(22,1)	(19,3)	
CN-EA	2	—	100	150	0,83	150	20,8	16,7	14,4	0,15
	3	100	125	190	1,04	160	(27,8)	(22,3)	(19,3)	
CN-LA	2	—	135	200	1,13	160	21,8	17,7	15,4	0,15
	3	110	135	200	1,13	170	(29,1)	(23,6)	(20,6)	
CN-CA	2	—	135	200	1,13	160	21,8	17,7	15,4	0,15
	3	110	135	200	1,13	170	(29,1)	(23,6)	(19,6)	
CN-SA	2	—	150	220	1,25	160	22,0	17,9	15,6	0,15
	3	120	150	220	1,25	170	(29,4)	(23,9)	(20,9)	
CP-EA	3	120	150	220	1,25	160	20,2	14,8	12,5	0,20
							(33,8)	(23,8)	(21)	
CP-LA	3	145	180	240	1,50	160	19,9	15,5	13,2	0,20
							(32,1)	(25,1)	(22,1)	
CN-ESA	3	145	180	250	1,50	180	23,4	18,4	16,1	0,20
							(31,1)	(24,1)	(21,1)	
CN-LAA	3	145	180	260	1,50	180	25,7	23,0	21	0,20
							(38,4)	(34,4)	(31,6)	
CN-SAA	3	150	190	280	1,58	200	26,9	23,3	21	0,20
							(40,2)	(34,7)	(31,7)	
CP-SA	3	150	190	300	1,58	170	20,0	15,7	13,4	0,20
							(32,4)	(25,4)	(22,4)	
CP-ESA	3	160	200	320	1,67	170	19,5	15,3	13	0,20
							(32,6)	(25,6)	(22,6)	
CN-ESAA	3	160	210	320	1,75	220	27,0	23,4	21,3	0,20
							(40,4)	(34,9)	(31,9)	

\* Assiettes de diamètre 24 à 26 cm - capacité selon NF EN 17735

\*\* Alimentation eau froide (15°C)

\*\*\* Machine avec CLIMATE PRO sans chauffage électrique

PRÉLAVAGE			LAVAGE				DOUBLE-TRIPLE-RINÇAGE**						TUNNEL SÈCHAGE		
Pompe (kW)	Pompe capacité (l/min)	Cuve volume (l)	Pompe (kW)	Pompe capacité (l/min)	Cuve volume (l)	Chauff. cuve (kW)	Pompe pré-rinç. (kW)	Chauff. cuve rinç. (kW)	Pompe pré-rinç. (kW)	Surchauf. Standard (kW)**	Surchauf. avec CLIMATE C12 / C20 (kW)**	Surchauf. CLIMATE PRO CHP (kW)**	Ventil. (kW)	Débit air (m³/h)	Chauffage (kW)***
			1,35	320	105	12	0,61		0,24	15	9		0,23	1600	3
			1,35	320	105	12	0,61		0,24	15	10,5		0,23	1600	3
1,35	320	55	1,35	320	105	12	0,61		0,24	18	12		0,23	1600	3
			1,80	450	105	12	0,55		0,24	15	9	7,5	0,23	1600	3
0,27	20	15	1,80	450	105	12	0,55		0,24	15	9	7,5	0,23	1600	3
1,50	340	55	1,80	450	105	12	0,55		0,24	15	9	7,5	0,23	1600	3
1,50	340	55	1,80	450	105	12	0,55		0,24	15	9	7,5	0,23	1600	3
1,80	450	105	1,80	450	105	12	0,55		0,24	15	9	7,5	0,23	1600	3
0,27	20	15	1,80	450	105	12	0,55	10,5	0,24		4,5	3	0,23	1600	3
1,50	340	55	1,80	450	105	9	0,55	10,5	0,24		4,5	3	0,23	1600	3
0,27	20	15	1,80	450	105	12	0,55		0,24	18	10,5	7,5	0,23	1600	3
1,80	450	105													
1,50	340	55	1,80	450	105	9	0,55		0,24	21	10,5	7,5	0,23	1600	3
		105			105	9									
1,80	450	105	1,80	450	105	9	0,55		0,24	21	12	7,5	0,23	1600	3
					105	9									
1,80	450	105	1,80	450	105	9	0,55	10,5	0,24		4,5	3	0,23	1600	3
0,27	20	15	1,80	450	105	9	0,55	10,5	0,24		4,5	3	0,23	1600	3
1,80	450	105													
0,27	20	15	1,80	450	105	9	0,55		0,24	21	12	7,5	0,23	1600	3
		105													
1,80	450	105	1,80	450	105	9	0,55		0,24	21	12	7,5	0,23	1600	3
0,27	20	15	1,80	450	105	9	0,55	10,5	0,24		4,5	3	0,23	1600	3
1,80	450	105													
0,27	20	15	1,80	450	105	9	0,55		0,24	21	12	7,5	0,23	1600	3
1,80	450	105													

## GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

### MACHINE À LAVER À CONVOYEUR



La gamme de machines à convoyeur HOBART couvre l'ensemble des besoins et des attentes de nos clients.

Elle représente la gamme la plus aboutie et la plus complète du marché avec des performances et des caractéristiques qui en font une référence pour les professionnels qui recherchent la qualité de fabrication, la fiabilité et l'efficacité.

Elle associe une technique de lavage optimale à un confort d'utilisation élevé et à de faibles coûts d'exploitation.

De nombreux choix d'équipements et d'options font de cette gamme ce qui se fait de mieux pour les restaurateurs, et une solution de lavage adaptée à de multiples domaines d'application.

#### UNE VASTE GAMME COMPRENANT :

- 3 largeurs de tapis disponibles : 612, 760 et 965 mm
- 2 hauteurs de passage : 440 et 560 mm

## LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

- Isolation thermique et phonique
- Autotimer : mise en marche automatique de la machine par détection de présence de vaisselle
- Vidange automatique
- Contrôle de présence des filtres
- Blocs de rampes de lavage à glissières  
« plus de bouchons ! »
- Buses à effet éventail
- Blocs de rampes de lavage « Drop-In » facilitant la manipulation
- Grandes portes panoramiques à relevage compensé
- Triple rinçage sur 4 côtés RS4 avec by-pass
- Régénération du bac de lavage 75 litres/h (612)
- Condenseur-récupérateur d'énergie « vent free » sans raccordement nécessaire.
- Séchage basse température sur 4 côtés
- Armoire électrique IPX5
- Tension 400/50/3+T SANS NEUTRE
- 3 vitesses programmables
- Démarrage automatique programmable
- Mode secours
- Application SMARTCONNECT

## LES OPTIONS

- Tapis à doigt central « free flow »
- ASR : Extraction automatique et mécanique des déchets
- Chauffage vapeur ou eau surchauffée
- Portes battantes
- LCI : Low Chem Intensive – ajuste la quantité de détergents en fonction du besoin
- Pompe à chaleur avec température de rejet de 17°C
- Zone de soufflerie TB2 : 2x2.7 kW, 2x240 m³/h, 50-60 m/s
- Contrôle Protronic XL
  - Écran tactile 7 pouces
  - Automate programmable Siemens
  - Contrôle hygiène programmable
  - Manomètres HP-BP de pompe à chaleur intégrés
  - Gestion des espaces libres
- Autoclean : Assistance au nettoyage
- Osmoseur intégré ROL-28

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.



## GRANDS SYSTÈMES DE LAVERIE

### MACHINES SPÉCIALES

Lave cagettes .....	86
Lave plateaux .....	92

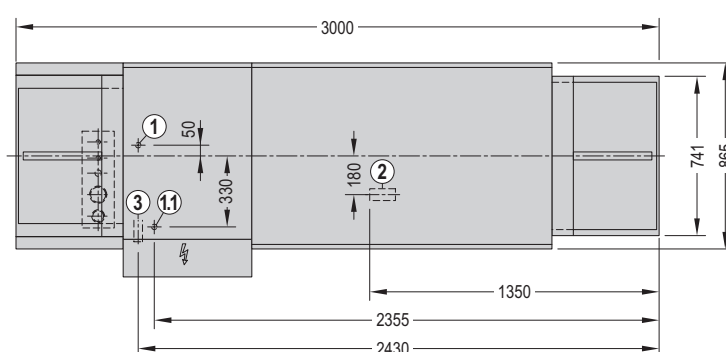
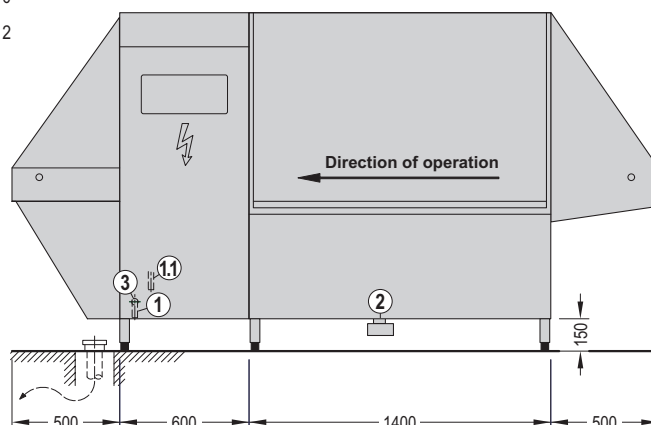
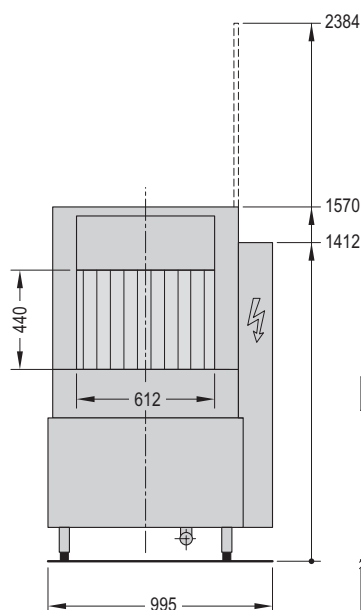
## LAVE CAGETTES COMPACT FUX

### LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

- Haute pression de lavage sur les containers
- 2 vitesses 150 / 300 cagettes / heure
- Utilisation et nettoyage faciles
- Chaîne centrale de transport
- Inclinaison de 3° pour mieux évacuer l'eau
- Isolation phonique et thermique
- Contrôle SMARTRONIC



## SCHÉMAS



Pieds ajustables  $\pm 20$  mm

La dureté de l'eau ne devrait pas dépasser 7 TH°. Si elle est supérieure à cet indice, nous recommandons d'utiliser un adoucisseur d'eau.

## DONNÉES TECHNIQUES

Raccordement en eau	DN 20
(1) Tuyau d'alimentation eau	warm, max. 60°C
flow pressure	min. 2 bar
<b>En option :</b>	
(1.1) remplissage séparé	DN 20 max. 60°C
(2) Vidange centrale	HT / DN 50
(3) Alimentation électrique	400 / 50 / 3 / P

### LAVAGE

Remplissage du bac	125 l
Chauffage du bac	12 kW
Pompe	2,2 kW
Circulation	900 l/min
Pression du jet	1,0 bar

### RINÇAGE

Règlable	250 l/h
Surchauffeur électrique	

### TAILLE

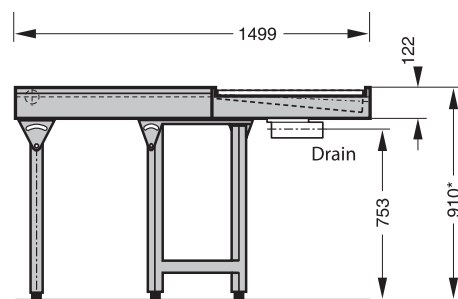
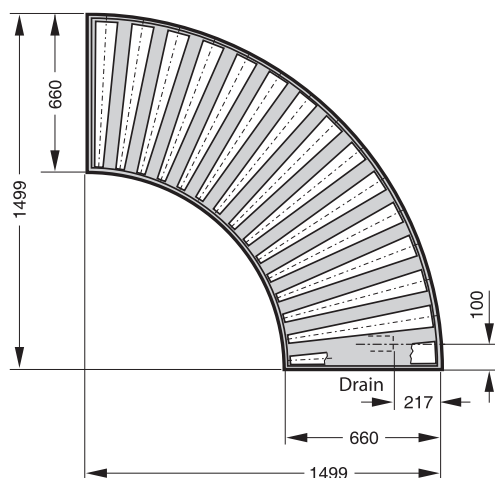
largeur	max. 600 mm
	min. 350 mm
Hauteur	max. 420 mm
Capacité récipients/h	max. 300
Poids	environ 400 kg

Modèle	Descriptions	
FUX Compact	1 zone de chargement de 500 mm	
	1 zone de lavage de 1 400 mm	
	1 zone de rinçage de 600 mm	
	1 zone de déchargement de 500 mm	
	Système électrique	Direction D/G ou G/D
	Version chauffage vapeur 0,6 - 3,5 bar	Direction D/G ou G/D
	Emballage sur palette	sous film plastique

## OPTIONS

Descriptions	Références	Montant HT
<b>Soufflerie de séchage B</b> suppression de 70 à 90% de l'eau sur les cagettes, Longueur 600 mm, puissance 2 x 2,7 kW	01-296323-001	Prix sur demande
<b>Kit boucherie</b> équipé d'un système de vidange pour évacuer le sang et autres matières au niveau des résistances de bac qui résistent à un degré de saleté alimentaire particulièrement élevé	01-296091-001	
<b>Remplissage du réservoir séparé</b>	01-296633-001	
<b>Version mobile</b> comprend un câble de 6 m et une prise	G/D 01-296613-003 D/G 01-296613-004	
<b>Puissance accrue du chauffage de bac 18 kW</b> , pour une température de lavage de 60°C (déchets boucheries)	01-245620-010	
<b>Résistance de surchauffeur accrue 36 kW</b> pour le raccordement en eau froide, au lieu de 15 kW	01-245691-003	
<b>Mitre d'extraction avec moteur 0,18 kW, 350 cbm/h, 40°C, 95% hum.</b> • non compatible avec un retourneur de cagettes	01-291540-009	
<b>Récupérateur d'énergie 300 cbm/h, 32°C, 85% hum. Surchauffeur 15 kW</b> • non compatible avec un retourneur de cagettes • non compatible dans le cas d'un raccordement en eau chaude	01-291540-010	
<b>Retourneur de cagettes</b> (conçu pour un seul opérateur) • non compatible avec le système d'évacuation de la vapeur • supplément emballage en cas de livraison séparée	sans soufflerie de séchage 01-296071-001 avec soufflerie de séchage 01-296071-002	
<b>Interrupteur fin de course</b> avec fonction frein d'arrêt	KF 10916	
<b>Pompe de lavage haute pression 2,9 kW</b> , au lieu de 2,2 kW	G/D 01-245540-28 D/G 01-245540-27	
<b>Supports supplémentaires</b> pour récipients non standard Ex. 700 x 400 (dans le sens de la longueur)	sans soufflerie de séchage B 01-296114-001 avec soufflerie de séchage B 01-296114-002	
<b>Barre de sécurité</b> pour interrupteur principal	01-248043-001	

## TABLES À ROULEAUX - FUX COMPACT



\* pieds ajustables de  $\pm 20$  mm

## Descriptions

Courbe à rouleaux 90°

Rayon extérieur 1 499 mm

### Interrupteur fin de course

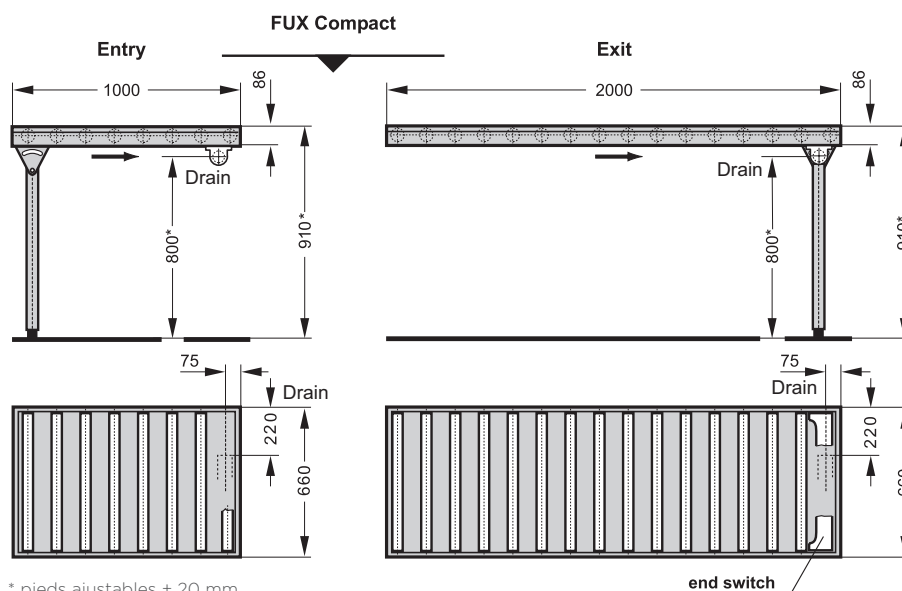
## Références

KF 10917

KF 10916

## TABLES À ROULEAUX AVEC PIEDS AJUSTABLES

### EXAMPLE



\* pieds ajustables  $\pm 20$  mm

## Descriptions

## Tables à rouleaux rectilignes

longueur 1 m

longueur 2 m

### Interrupteur fin de course

## Références

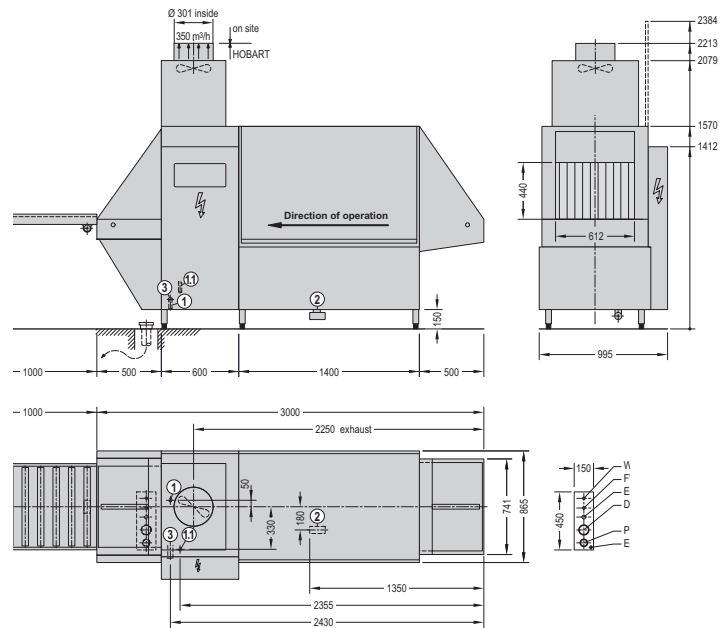
KF 10913

KF 10914

KF 10916

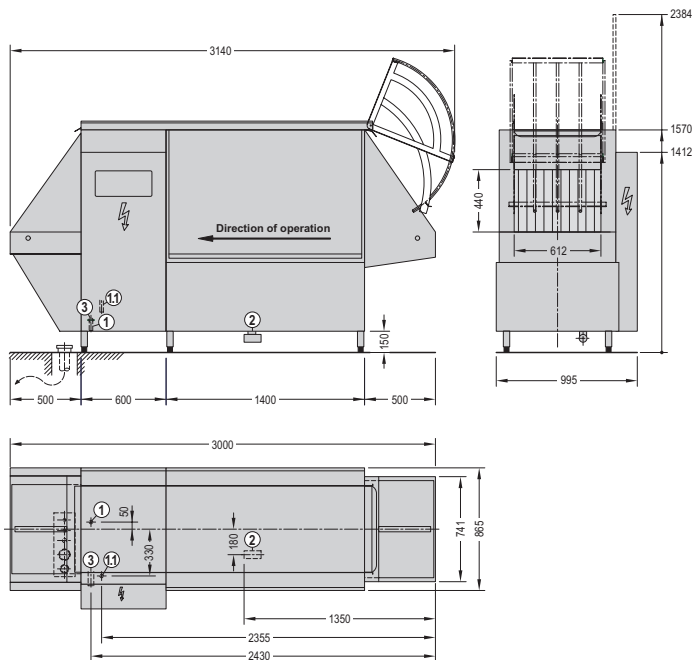
### Série FUX Compact

avec mitre d'extraction  
et convoyeur à rouleaux  
de sortie



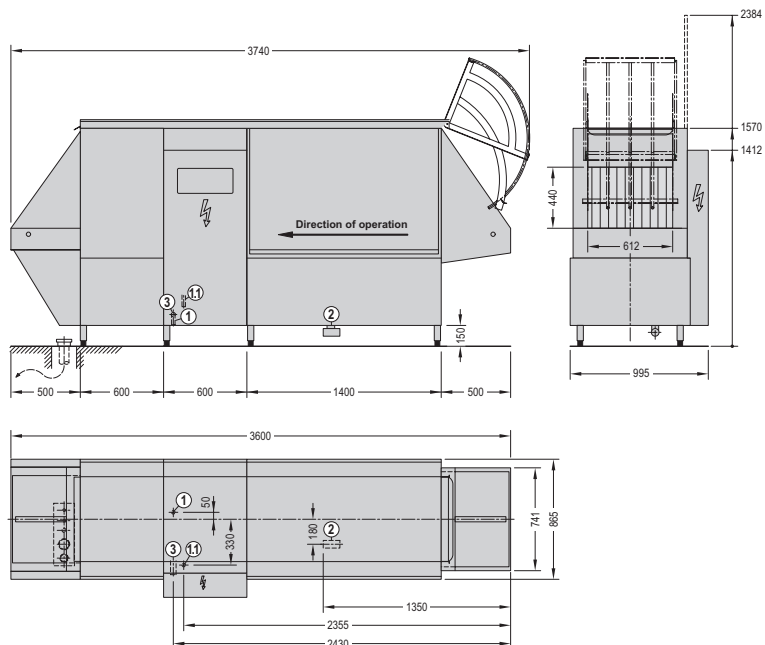
### FUX Compact

avec retourneur de cagettes  
(conçu pour un seul  
opérateur)



### Série FUX Compact

avec soufflerie de séchage  
et avec retourneur de  
cagettes (conçu pour  
un seul opérateur)

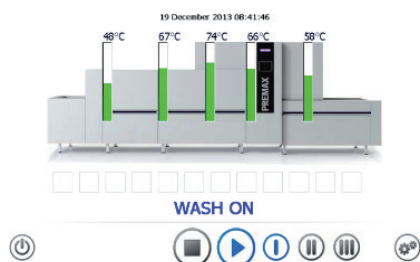




## LAVE CAGETTES, LAVE BATTERIE À CONVOYEUR FUX

### LES ÉQUIPEMENTS INCLUS

- 3 vitesses programmables
- Isolation thermique et phonique
- Autotimer : mise en marche automatique de la machine par détection de présence de vaisselle
- Vidange automatique
- Convoyeur plat
- Contrôle de présence des filtres
- Blocs de rampes de lavage à glissières « plus de bouchons ! »
- Buses à effet éventail
- Contrôle Protronic XL
  - Ecran tactile 7 pouces
  - Automate programmable Siemens
  - Contrôle hygiène programmable
  - Gestion des espaces libres
- Blocs de rampes de lavage « Drop-In » facilitant la manipulation
- Rampes latérales
- Grandes portes panoramiques à relevage compensé
- Armoire électrique IPX5
- Tension 400/50/3+T SANS NEUTRE
- Démarrage automatique programmable

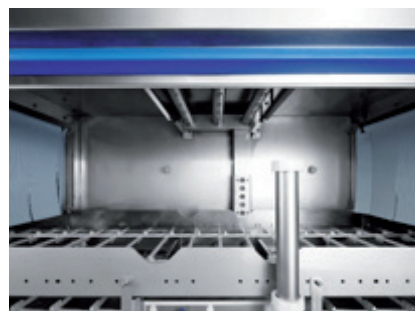


### UNE VASTE GAMME COMPRENANT :

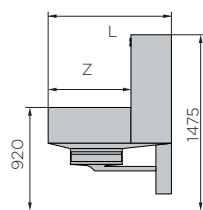
- 3 largeurs de tapis disponibles : 612, 760 et 965 mm
- 2 hauteurs de passage : 440 et 560 mm

### LES OPTIONS

- Autoclean : assistance au nettoyage
- Chauffage vapeur ou eau surchauffée
- ASR : Extraction automatique et mécanique des déchets
- Portes battantes
- Condenseur-récupérateur d'énergie
- Zone de séchage
- Zones de soufflerie TBR : 1 ou 2 x 7.5 kW, 1 ou 2x2700 m³/h, 50-60 m/s.

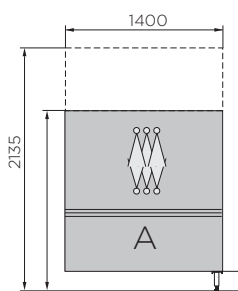
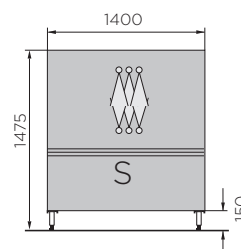


## ZONE D'ENTRÉE

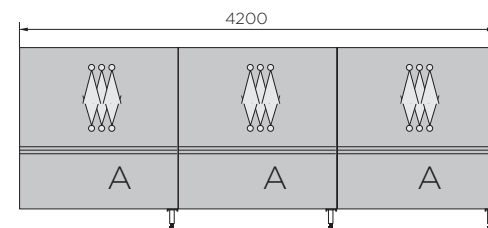
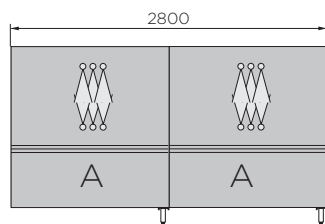


Entrée	Z	L
0	140	500 <sup>1) 2)</sup>
1	440	800
2	740	1100
3	1040	1400

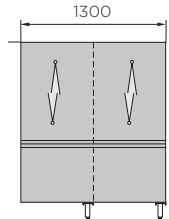
## PRÉLAVAGE



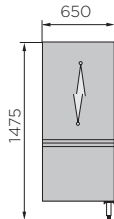
## ZONES DE LAVAGE PRINCIPALES



## PRÉ-RINÇAGE ET RINÇAGE FINAL



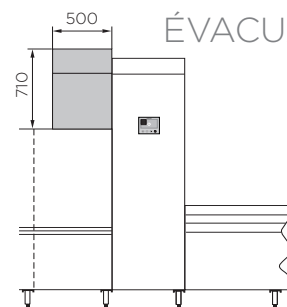
## RINÇAGE FINAL



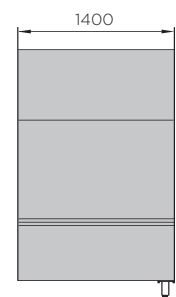
## ZONE NEUTRE



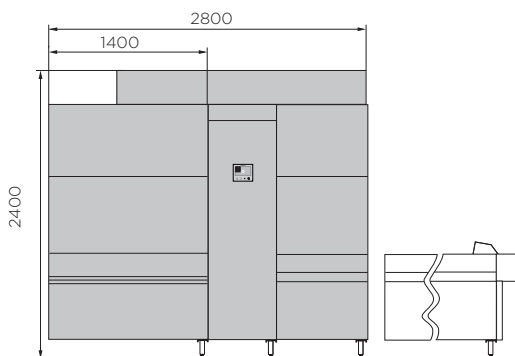
## ÉVACUATION



## TBR1 / TBR2



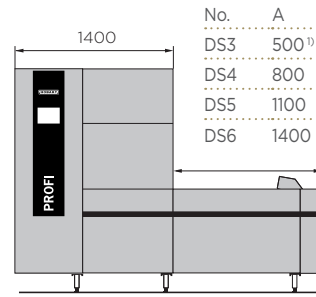
## TBR / DS



## SÉCHOIR DSK

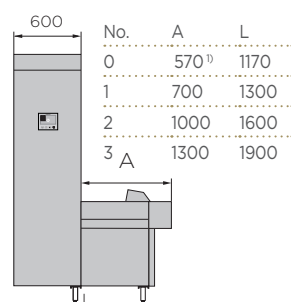


## SÉCHOIR DS



No.	A	L
DS3	500 <sup>1)</sup>	1900
DS4	800	2200
DS5	1100	2500
DS6	1400	2800

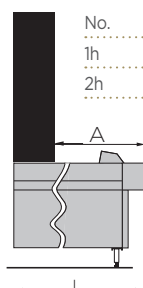
## SANS SÉCHOIR



No.	A	L
0	570 <sup>1)</sup>	1170
1	700	1300
2	1000	1600
3 A	1300	1900

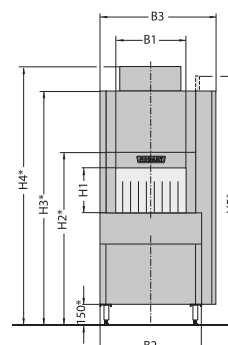
## ZONE DE SORTIE

pour l'installation murale de l'armoire de commandes



Hauteur réglable ± 25mm

No.	A	L
1h	500	800
2h	800	1100



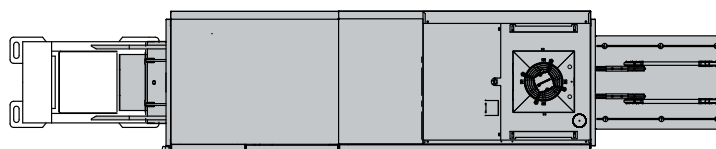
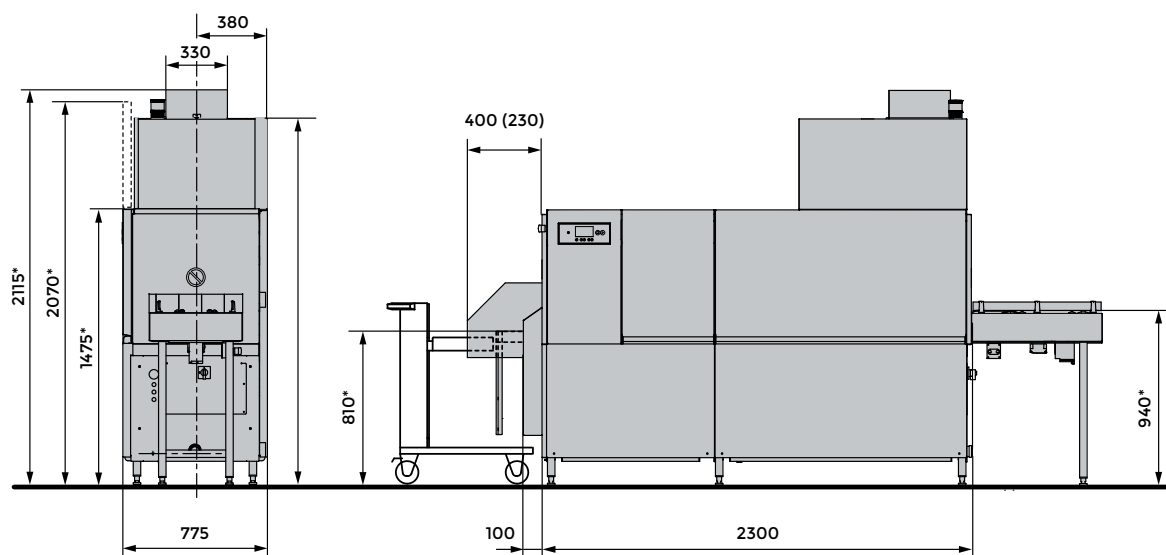
lg passage utile	H1	H2	H3	H4	H5	B1	B2	B3
612	440	1.475	1.960	2.150	2.135	612	865	980
760	440	1.475	1.960	2.150	2.135	760	1013	1128
965	440	1.475	1.960	2.150	2.135	965	1218	1333

Le sens de circulation indiqué est de gauche à droite, soit de droite à gauche en image inversée

- 1) uniquement en cas de raccordement à une table à rouleaux  
2) uniquement pour les machines A et S-A

## MACHINE À LAVER LES PLATEAUX FTT

- Transport continu des plateaux
- Autotimer et sectionneur principal
- Isolation phonique et thermique
- Chargement et déchargement automatiques
- Lavage haute pression
- Séchage par soufflerie haute pression



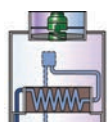
\* +/- 25mm pieds ajustables

Modèle	Descriptions	
FTT	Tension 400/50/3/N+T	Prix sur demande
	Compartiments, caissons, bacs, châssis, pieds, filtres, paniers filtres, portes en acier inoxydable	
	Tableau de commandes programmable INFOTRONIC, avec écran couleur 4.3 pouces	
	Lavage à plat, séchage par lame d'air	
	Entraînement par double polycorde	
	Remplissage automatique	
	Pompe de 2,3 kW, résistance de bac 12 kW	
	Contenance du bac 105 litres	
	Moteur 5,5 kW, séchage par lame d'air	
	Sécurité de niveau d'eau	
	Sécurité de vidange	
	Sécurité de portes	
	Sectionneur principal	
	Empilage plateaux dans chariot à niveau constant (option)	
	Sécurité présence chariot	
	Sécurité remplissage chariot	
	Vitesse fixe : 10 m / mn	

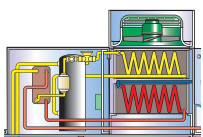
## OPTIONS

### Descriptions

Chauffage vapeur	0,5 - 1,0 bar
	1,0 - 3,5 bar
Surchauffeur électrique	de 9 à 21 kW



Condenseur de buées récupérateur d'énergie



Pompe à chaleur THP (lavage / rinçage avec C 12)  
Extraction d'air 18 à 22°C, 350 m³/h

**Attention :** Un fonctionnement discontinu entraîne une température d'extraction supérieure  
La température de la pièce doit être de 18°C minimum

Remplissage par le surchauffeur  
Vitesse variable par variateur de fréquence  
Zone additionnelle de séchage par soufflerie (650 mm)  
Isolation phonique en sortie  
Tiroir tampon  
Récupération latérale des plateaux (non compatible avec le tiroir tampon)

	Capacité plateaux					
	460 x 360 mm		Gn 530 x 325 mm		530 x 310 mm	
	minute	heure	minute	heure	minute	heure
FTT 1200	21	1260	19	1140	19	1140
FTT 1500	26	1560	22	1320	22	1320

**NB :** FTT 1500 nécessite vitesse variable et zone de soufflerie additionnelle

## OPTIONS

### Descriptions

Tiroir tampon en sortie machine: capacité de 6 à 10 plateaux avec alerte lumineuse\*  
(sortie linéaire exclusivement)

\*l'alerte se déclenche quand le chariot est plein à 80 %

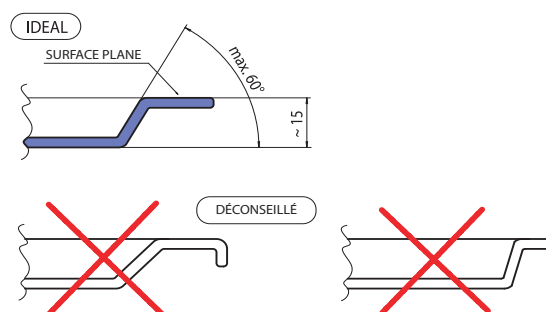
Sortie avec réception latérale des plateaux

Convoyeur de dépose manuelle de 700 mm



Capot isophonique en sortie de machine

Recommandation plateau pour résultat optimum





## TRAITEMENT DE DÉCHETS

BIVATEC - Système sous vide d'air .....	97
BICOMTEC .....	100

Area with horizontal dotted lines for notes.



## BIVATEC

### BIOLOGICAL VACUUM TECHNOLOGY

Une solution efficace et performante pour convoyer sous vide d'air les bio déchets qui seront ensuite évacués vers une usine de méthanisation.

La méthanisation consiste à transformer les déchets organiques (solides ou liquides) en énergie utilisable. Ce méthane est également appelé biogaz.



### OBJECTIF

Transporter les Bio déchets depuis la zone de collecte (laverie, légumerie,...) jusqu'au moyen de transport suivant leur permettant de rejoindre l'usine de retraitement.

### MOYEN

Système sous vide d'air.  
Mis à part la station de collecte des déchets, le reste de l'installation (canalisations, cuve,...) est sans entretien.

## STATION DE COLLECTE

- Indépendante pour la légumerie, la plonge batterie
- Simple poste ou multipostes en laverie vaisselle, adaptées à l'environnement.



## LIAISONS

- Tubes inox DN 150 mm

Local technique déchets :

- Compresseur
- Filtre anti-odeurs
- Pompe à vide
- Filtre séparateur de particules
- Commande Siemens

Prise de connexion pour camion

- Cuve inox verticale ou horizontale adaptée au local et besoins du site.
- Broyeur fixé à la cuve réduit les déchets de 33% de leur volume
- Homogénéiseur



## BIVATEC-PV

La variante -PV est particulièrement adaptée aux sites existant ne pouvant pas passer les liaisons DN150mm.

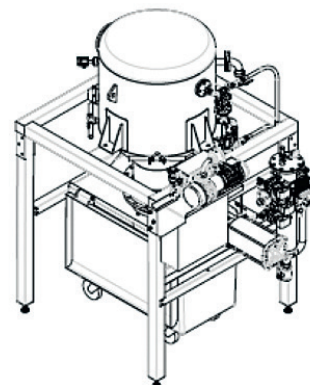
BIVATEC-PV intègre à chaque station de collecte un broyeur afin de réduire le diamètre des liaisons à DN50, plus faciles à installer.



## BIVATEC-T

La variante -T est particulièrement adaptée au transport des déchets vers une poubelle. Les liaisons sont en inox DN 150 mm, une cuve tampon sans broyeur est installée au-dessus de la poubelle dont le niveau est contrôlé.

**Prix sur demande**





# BICOMTEC

## BIOLOGICAL COMPRESSED AIR TECHNOLOGY

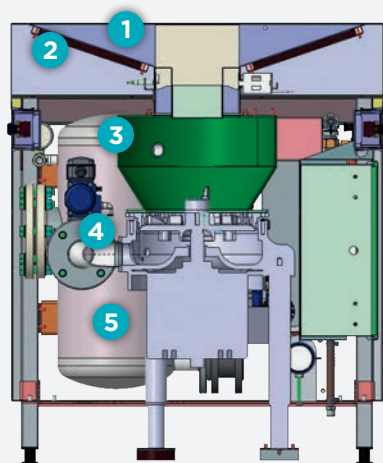
### OBJECTIF

Transporter les Bio déchets depuis la zone de collecte (laverie, légumerie) jusqu'au moyen de transport suivant leur permettant de rejoindre l'usine de méthanisation.

### MOYEN

Transport par air comprimé, en tubes DN50. Mis à part la station de collecte des déchets, le reste de l'installation (canalisations, cuve...) est sans entretien.

### STATION D'ALIMENTATION BICOMTEC AVEC BROYEUR INTÉGRÉ



- 1 Les déchets alimentaires sont versés
- 2 Des aimants retiennent les couverts
- 3 Les déchets alimentaires sont broyés
- 4 Les déchets alimentaires sont transférés dans le bac tampon
- 5 Les déchets alimentaires sont transportés vers le réservoir à l'aide d'air comprimé



### AVANTAGES

- Conception compacte, peu onéreuse
- Sécurité maximale d'exploitation
- S'adapte à n'importe quelle cuisine
- Système fermé sans nuisances olfactives ou proliférations bactériennes
- Traitement des déchets parfaitement hygiénique
- Décharge le personnel
- Réduction des frais de personnel
- Réduction du volume de déchets

### CUVE POLYÉTHYLÈNE AVEC HOMOGÉNÉISEUR



## TRAITEMENT DE L'EAU

Adoucisseurs .....	102   103
Osmoseurs .....	104   105

## PRODUITS HYLINE

Présentation .....	106
Produits détergents .....	107
Produits de rinçage .....	108

## ADOUCISSEUR D'EAU HYDROLINE PROTECT SE-H

- Protège la machine du calcaire - réduit les besoins de maintenance et allonge la durée de vie
- Version économique
- Tête de commande robuste
- Augmente l'efficacité des produits détergents
- Régénération automatique
- Fonctionne en eau froide et chaude jusqu'à 50°C
- Compact, roulettes incluses



Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
SE-HK	Adoucisseur économique simple colonne - Fourni avec 2 pains de sel	S	1 569 €

## DONNÉES TECHNIQUES

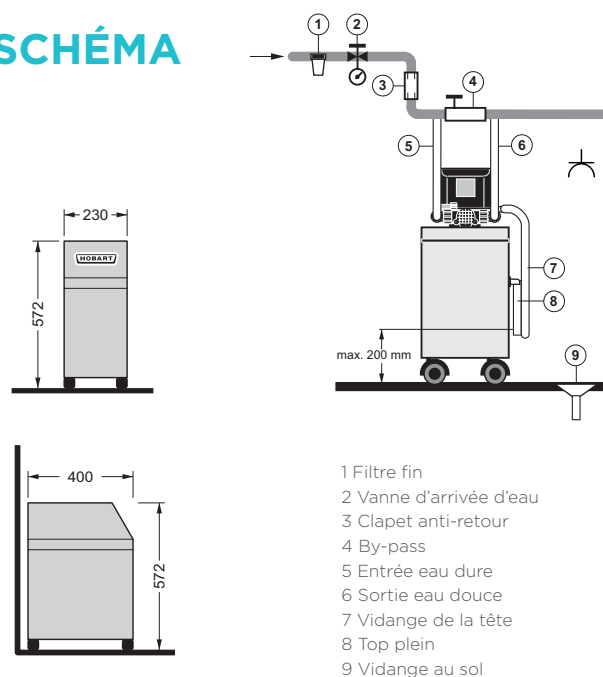
Poids (brut / net)	14 / 12 kg
Dureté maximum	53°TH
Capacité du réservoir à sel	10 kg
Durée de régénération	11 min
Consommation de sel par régénération	0,5 kg

Capacité de production	
Continue	10 l/min
Maximum	15 l/min

## RACCORDEMENT

Connexion d'entrée	R 3/4"
Connexion de sortie	R 3/4"
Pression	3 - 6 bar
Température d'arrivée d'eau maximum	50°C

## SCHÉMA



## ADOUCISSEUR D'EAU HYDROLINE PROTECT SD-H

- Protège la machine du calcaire - réduit les besoins de maintenance et allonge la durée de vie
- Augmente l'efficacité des produits détergents
- Le système automatique de régénération permet de produire de l'eau douce en continu, 24h/24
- Pas d'interruption causée par la régénération grâce au système double colonne
- Fonctionne en eau froide et chaude jusqu'à 65°C
- Compact, roulettes incluses
- Pas de raccordement électrique



Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
SD-HK	Adoucisseur haute performance double colonne - Fourni avec 2 pains de sel	S	2 850 €

## OPTIONS

Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
1814507	By-pass	S	249 €

## DONNÉES TECHNIQUES

Poids (brut / net)	21 / 19 kg
Dureté maximum	53°TH
Capacité du réservoir à sel	20 kg
Consommation de sel par régénération	0,5 kg

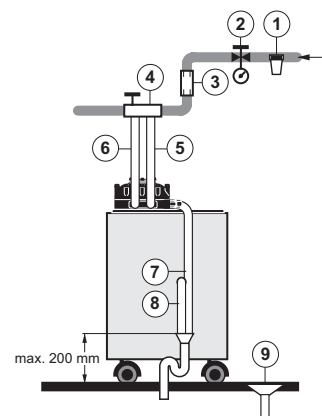
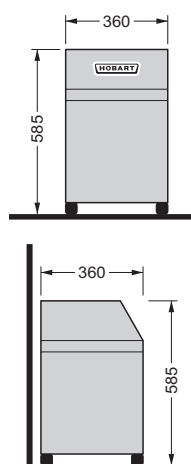
### Capacité de production

Continue	20 l/min
Maximum	25 l/min

## RACCORDEMENT

Connexion d'entrée	R 3/4"
Connexion de sortie	R 3/4"
Pression	3 - 7 bar
Température d'arrivée d'eau maximum	65°C

## SCHÉMA



- 1 Filtre fin
- 2 Vanne d'arrivée d'eau
- 3 Clapet anti-retour
- 4 By-pass
- 5 Entrée eau dure
- 6 Sortie eau douce
- 7 Vidange de la tête
- 8 Top plein
- 9 Vidange au sol

## OSMOSEUR RO-KPRO

Le RO-KPRO COMPACT est un système d'osmose inverse à flux direct, idéal pour les lave-vaisselle. La programmation SMART vous permet de régler les systèmes en fonction de vos besoins spécifiques.

- La technologie avancée de membrane RO permet d'obtenir des niveaux de TDS souhaitables
- Longue durée de vie et faible coût de maintenance
- Conçu pour HORECA et un meilleur résultat



Référence	Description	Dispo	Montant HT
RO-KPRO	Osmoseur compact à flux direct	S	2 500 €

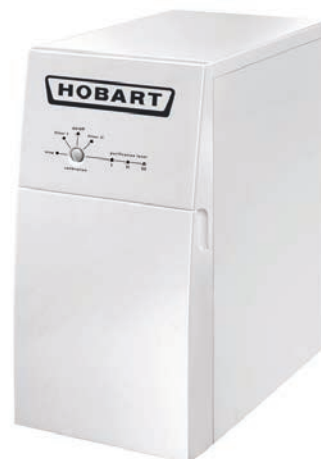
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Largeur	155 mm
Profondeur	401 mm
Hauteur	456 mm
Poids	10,7 kg
<b>PERFORMANCES</b>	
Production	2,5 L/min
Rejet	1,0 L/min
TDS d'entrée (max.)	1500 ppm
Membrane	1000 GPD
<b>SYSTÈME</b>	
Alimentation électrique	24 VCC / 36 VCC
Adaptateur électrique	230 VCA 50/60 Hz
Température (max/min)	38°C - 5°C
Pression (max/min)	4 bar - 1 bar
Programmeur externe	Smart DOT. Alarme/Réglage



## OSMOSEUR HYDROLINE RO-C

- Haute capacité
- Système de traitement en continu, fournit de l'eau déminéralisée pour un résultat de lavage de haute qualité
- Préviend des traces de sels minéraux et de calcaire sur la vaisselle, les verres et les couverts là où la dureté en carbonate est élevée
- Pas besoin d'essuyer les verres et couverts manuellement
- Optimise l'efficacité des produits lessiviels - le dosage peut être ainsi réduit
- Capacité inégalée avec des coûts d'exploitation réduits



Référence	Description	Dispo	Montant HT
RO-C	Osmoseur	S	9 143 €

## DONNÉES TECHNIQUES

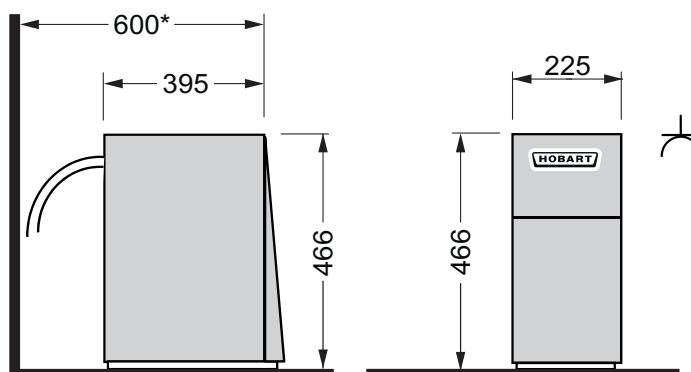
Raccordement électrique	230 / 50 / 1	Dureté maximum	0°TH
Puissance totale Standard	0,72 kW / 10 A	Conductivité maxi. d'arrivée d'eau	2 000 µS/cm
Poids (brut / net)	35 / 33 kg	Capacité de production	recom. 500 l/jour
Taux de rendement maxi.	70 %	Maximum	5,2 l/min**

\*\* Pour une plus grande capacité et un lavage continu, utiliser une réservoir (cf Option)

## RACCORDEMENT















Cable électrique 230V	1 500 mm
Connexion d'entrée	R 3/4"
Connexion de sortie	R 3/4"
Pression	2 - 10 bar
Température d'arrivée d'eau maximum	30°C

## SCHÉMA

























## CHOISIR LES BONS PRODUITS






### QUELLE VAISSELLE LAVEZ-VOUS ?

Verres exclusivement	Verres et porcelaine	Plats / Ustensiles / Bacs / Plateaux			
			PRÉSENCE L'ALUMINIUM ?		
			oui	non	
			BESOIN DE PRODUIT CHLORÉ ? (Désinfection accrue)		
			oui	non	
			LA DURETÉ DE L'EAU EST-ELLE SUPÉRIEURE À 5° TH ?		
			oui	non	oui non
HLG-10	HLB-20	HLA-40	HLU-31	HLU-30	HLU-33 HLU-32
					 
OSMOSEUR OU EAU DÉMINÉRALISÉE (cartouche) ?		OSMOSEUR OU EAU DÉMINÉRALISÉE (cartouche) ?			
oui	non	oui	non		
HLD-5000	HLG-1000	HLD-5000	HLU-3000		
					

## TOUJOURS LA BONNE DÉCISION

Désinfection bactériologique de la machine ?	Problématique séchage plastique ?
PROGRAMME D'HYGIÈNE : INTÉGRÉ OU MANUEL ?	ARTICLES EN PLASTIQUES ?
oui non	oui non
897954	HLP-7010
	
-	Référence de produit de rinçage sélectionnée ci-dessus

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>PRODUITS DÉTERGENTS</b>			
<b>HLG-10</b>	<b>Lavage des verres</b> Protège les décors, prévient de la corrosion des verres, très bonne stabilité de la mousse de la bière, sans chlore Pour une utilisation à l'eau douce 11 kg	 	<b>83 €</b>
<b>HLB-20</b>	<b>Détergent Universel</b> Enlève efficacement les résidus de thé et de café, sans odeur, sans chlore Pour une utilisation à l'eau douce 12 kg	  	<b>99 €</b>
<b>HLU-30</b>	<b>Détergent Universel</b> Effet de blanchiment exceptionnel, contient du chlore actif Pour une utilisation à l'eau douce 12 kg	   	<b>79 €</b>
<b>HLU-31</b>	<b>Détergent Universel-Eau mi dure</b> Effet de blanchiment exceptionnel, contient du chlore actif Pour une utilisation avec de l'eau douce à moyennement dure 12 kg	   	<b>104 €</b>
<b>HLU-32</b>	<b>Détergent Universel</b> Excellente capacité d'élimination de l'amidon, sans chlore Pour une utilisation à l'eau douce 12 kg	   	<b>74 €</b>
<b>HLU-33</b>	<b>Détergent Universel-Eau mi dure</b> Excellente capacité d'élimination de l'amidon, sans chlore Pour une utilisation avec de l'eau douce à moyennement dure 12 kg	 	<b>74 €</b>
<b>HLA-40</b>	<b>Détergent spécial ustensiles</b> Convient pour le lavage de l'aluminium et de l'inox, excellente capacité d'élimination des graisses et des protéines, sans chlore Pour une utilisation avec de l'eau douce à moyennement dure 12 kg	 	<b>96 €</b>

Modèles	Descriptions	Références	Montant HT
<b>PRODUITS DE RINÇAGE</b>			
<b>HLG-1000</b>	<b>Rinçage des verres</b> Formulation haute concentration pour les verres, légèrement acide, protège les décors, séchage rapide, très bonne stabilité de la mousse de la bière 10 litres	 	<b>92 €</b>
<b>HLU-3000</b>	<b>Rinçage universel</b> Formulation haute concentration pour tous types de vaisselle, neutre, séchage rapide 10 litres	 	<b>76 €</b>
<b>HLD-5000</b>	<b>Rinçage eau osmosée</b> Formulation haute concentration pour tous types de vaisselle, neutre, séchage rapide 10 litres	 	<b>84 €</b>
<b>HLP-7010</b>	<b>Produit de rinçage plastique - Eau dure à mi-dure</b> Produit développé spécialement pour le plastique. Séchage rapide et impeccable. Hautement concentré 10 litres		<b>245 €</b>
<b>KITS DE DÉMARRAGE - vendus avec une machine neuve</b>			
<b>KDVERADOU</b>	<b>Kit de démarrage composé de :</b> 5 bidons de HLB-20 1 bidon de HLG-1000 Kit destiné à l'équipement d'un lave-verres alimenté en eau adoucie		<b>528 €</b>
<b>KDVEROSMO</b>	<b>Kit de démarrage composé de :</b> 5 bidons de HLB-20 1 bidon de HLD-5000 Kit destiné à l'équipement d'un lave-verres alimenté en eau osmosée		<b>521 €</b>
<b>KDUNIVERSEL</b>	<b>Kit de démarrage pour lave-vaisselle composé de :</b> 5 bidons de HLU-32 1 bidon de HLU-3000		<b>401 €</b>
<b>TABLETTES HYGIÈNE</b>			
<b>897954</b>	<b>Tablettes de désinfection pour machine</b> Élimine tous résidus persistants 15 tablettes (50 g unitaire)		<b>93,20 €</b>

## CASIERS & ENVIRONNEMENT

### CASIERS

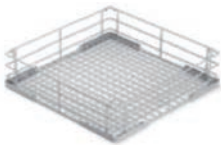





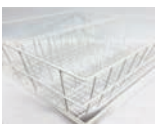
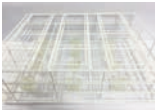


Casiers filaires .....	110
Casiers à vaisselle .....	111
Casiers à verres .....	112
Casiers et inserts .....	116

### ENVIRONNEMENT LAVERIE

Tables standard .....	118
Tables de tri et de jonction .....	120
Tables à rouleaux .....	122
Accessoires .....	124
Environnement mécanisé .....	126
Chariots .....	128





















## CASIERS LAVE-VERRES

	Descriptions	Références	Dispo	Montant HT
<b>POUR MODÈLES COMPACTS 400 x 400 mm</b>				
	Casier universel à fond plat pour le lavage de tasses et objets divers Format 400 x 400 mm Hauteur utile 115 mm	371450-83	S	115 €
	Insert à soucoupes (plastique) PI400 S 17	PI400	S	17 €
	Casier à verres 3 rangées inclinées pour verres diam maxi. 115 mm Format 400 x 400 mm Hauteur 170 mm	971024	S	272 €
	Casier à verres, 400 x 400 mm 4 rangées inclinées pour verres diam maxi. 90 mm Format 400 x 400 mm Hauteur 175 mm	371450-84	S	160 €
<b>POUR MODÈLES STANDARDS 500 x 500 mm</b>				
	Casier à verres 3 rangées inclinées pour verres diam maxi. 125 mm Format 500 x 430 mm Hauteur 170 mm	971039	S	449 €
	Casier fil à verres 4 rangées inclinées pour verres diam maxi. 95 mm Format 500 x 470 mm Hauteur 180 mm	303171	S	161 €
	Casier à verres, 500 x 530 5 rangées inclinées pour verres diam maxi. 90 mm Format 500 x 530 mm Hauteur 180 mm	378814	S	189 €
	Casier à verres TOP-DRY Format 500 x 500 mm	01-539040-001	S	304 €
	Casier spécial bouteilles Format 500 x 500 mm	04-006443-001	S	256 €
	Casier à gobelets réutilisables Format 500 x 500 mm	04-005882-001	S	392 €
	Insert à couvercles	04-005884-001	S	56 €



















## CASIERS POUR LAVE-VAISSELLE

	Descriptions	Références	Dispo	Montant HT
<b>DIMENSION DU CASIER : 500 x 500 mm</b>				
	Casier universel à fond plat pour le lavage de tasses et objets divers (mailles ouvertes) Hauteur utile 75 mm	B00-07	S	47 €
	Casier universel à fond plat pour le lavage de tasses et objets divers (mailles ouvertes) Pour laver les couverts en godets Hauteur utile 150 mm	FR-00-15	S	44 €
	Casier spécial grandes assiettes de diam. 180 à 320 mm fond ouvert capacité 15 assiettes	P15	-	55 €
	Casier à assiettes capacité de 18 assiettes plates ou 12 assiettes creuses	P18-12	S	50 €
	Casier à mailles serrées pour le lavage des couverts à plat et petites pièces Hauteur utile 75 mm	C01-07	S	58 €
	Godet à couverts d'une contenance d'environ 20 couverts s'insère dans un casier à assiettes P18-12 LxPxH : 110 X 110 X 140 mm	CB-1	S	9 €
	Ensemble 4 godets à couverts d'une contenance d'environ 80 couverts LxPxH : 230 X 230 X 140 mm	CB-4	S	24 €
	Paniers à couverts de 8 compartiments avec poignée d'une contenance d'environ 160 couverts 2 paniers CB-8 s'intègrent dans un casier FR-00-15 LxPxH : 450 X 212 X 260 mm	CB-8	S	25 €
	Casier spécial plateaux, ouvert d'un côté capacité de 9 plateaux GN ou Euronorm Casier 500 X 500 mm	T06-09	S	62 €
<b>POUR MODÈLES LARGES 600 X 500 MM</b>				
	Casier universel à fond plat Hauteur utile 75 mm	B-XL	S	186 €
	Casier à assiettes Capacité 22 assiettes jusque 31 cm de diamètre	P-XL	S	183 €
	Casier à plateaux Capacité 10 plateaux GN ou 12 plateaux 46 x 36 cm	T-XL	S	185 €
	Casier support plaques 400 x 600 mm	324660	S	466 €
Pour toute autre configuration → Nous consulter				

**CASIER : 500 x 500 mm**










Types	Diamètre du verre (mm)	Verres par casier		Références	Dispo	Montant HT
<b>Hauteur des verres : 72 mm</b> 	150	9				
	113	16		F16-07	—	105 €
	99	20		F20-07	—	105 €
	90	25		F25-07	—	105 €
	81	30		F30-07	—	105 €
	74	36		F36-07	S	81 €
	67	44				
	63	49				
<b>Hauteur des verres : 115 mm</b> 	150	9				
	113	16		F16-11	-	125 €
	99	20		F20-11	-	125 €
	90	25		F25-11	-	125 €
	81	30		F30-11	-	125 €
	74	36		F36-11	S	114 €
	67	44		F44-11	-	125 €
	63	49				

**CASIER : 500 x 500 mm**

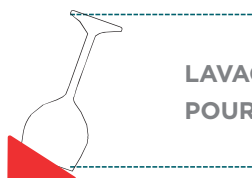
Types	Diamètre du verre (mm)	Verres par casier		Références	Dispo	Montant HT
 Hauteur des verres : 170 mm	150	9				
	113	16				
	99	20		F20-17	-	146 €
	90	25		F25-17	-	146 €
	81	30		F30-17	-	146 €
	74	36		F36-17	-	146 €
	67	44		F44-17	-	146 €
	63	49		F49-17	-	146 €
 Hauteur des verres : 215 mm	150	9				
	113	16				
	99	20				
	90	25		F25-21	-	146 €
	81	30		F30-21	-	146 €
	74	36		F36-21	-	146 €
	67	44		F44-21	-	146 €
	63	49		F49-21	-	146 €



**CASIER : 500 x 500 mm**

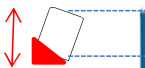



Types	Diamètre du verre (mm)	Verres par casier		Références	Dispo	Montant HT
<b>Hauteur des verres : 260 mm</b> 	150	9				
	113	16				
	99	20				
	90	25		F25-26	-	<b>197 €</b>
	81	30				
	74	36		F36-26	-	<b>197 €</b>
	67	44		F44-26	-	<b>197 €</b>
	63	49				






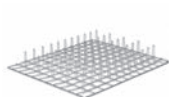

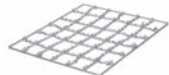


LAVAGE DES VERRES EN POSITION INCLINÉE  
POUR EN AMÉLIORER LE SÉCHAGE

CASIER : 500 x 500 mm

Types	Verres par casier	Références	Dimensions des cases	Dispo	Montant H.T.
<b>Hauteur des verres</b> <b>63 mm</b> 	25	S25-07	90 x 90 mm	-	110 €
<b>110 mm</b> 	25	S25-11	90 x 90 mm	-	177 €
	30	S30-11	73 x 90 mm	-	177 €
	20	S20-16	90 x 113 mm	-	182 €
<b>160 mm</b> 	30	S30-16	73 x 90 mm	-	182 €
	42	S42-16	73 x 63 mm	-	182 €
	20	S20-21	90 x 113 mm	-	182 €
<b>210 mm</b> 	30	S30-21	73 x 90 mm	-	182 €
	42	S42-21	73 x 63 mm	-	182 €

Pour toute autre configuration, nous consulter.

Références	Descriptions		Montant HT
<b>CASIERS POUR UX</b>			
01-510508-1	Casier inox 600 x 760 mm, pour UX/UP		419 €
323741	Casier inox 1 240 x 700 mm, pour UXT/UPT		1 720,60 €
326102-1	Casier à roulettes 1 240 x 700 mm, pour UXT(L)H		2 844 €
<b>INSERTS À CASIERS</b>			
323753	Insert universel 568 x 665 mm		306 €
323637	Insert 568 x 625 mm, support 8 plaques, espace entre rangées : 59 mm		293 €
323777	Cage pour objets légers 665 x 568 mm Cadre en inox relié par chaînes		707 €

Area with horizontal dotted lines for notes.

## DESCRIPTIONS

- Construction inox 1.4301 (AISI304)
- Profil embouti avec pente vers la machine
- Dosseret intégré sur toute la longueur (selon version)
- Extrémité de dosseret fermée
- Bac intégré 500 x 400 mm (selon version)
- Vidange de bac à l'arrière, côté machine
- Piètement tubulaire 40 x 40 avec vérin réglable
- Longueurs standards de 700, 1200 et 1700 mm

## SCHÉMAS

TABLE AVEC BAC

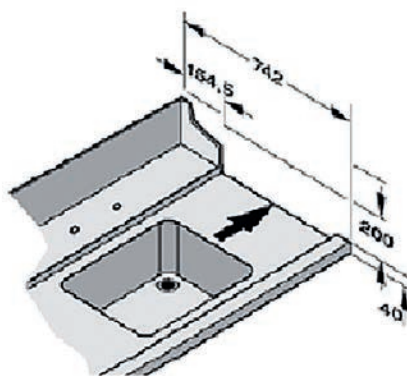
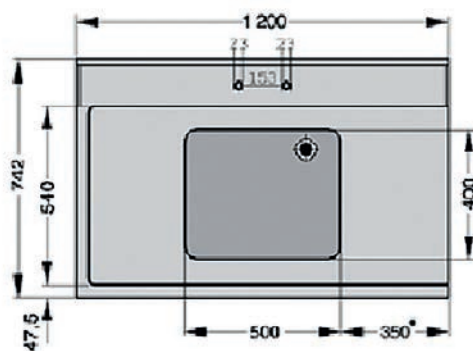
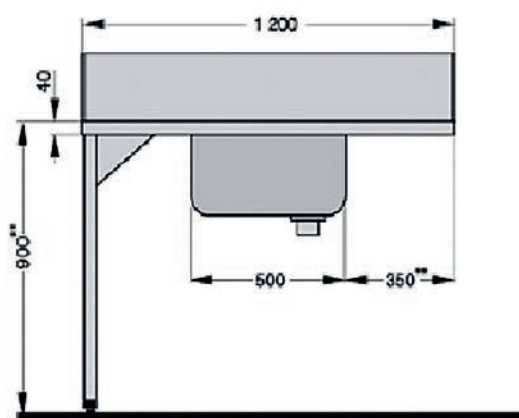
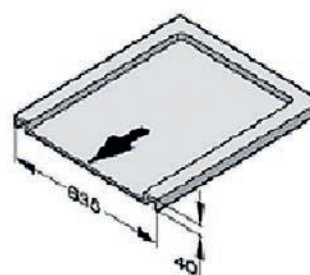
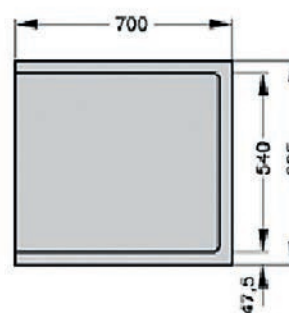
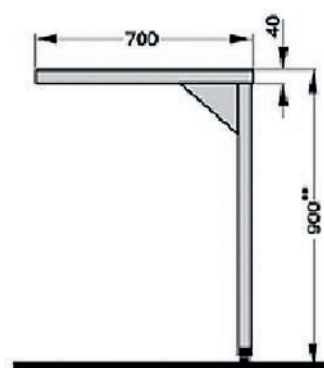


TABLE SANS BAC



\* 100mm sur table de 700mm

\*\* +/- 25mm réglage des pieds

Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
------------	--------------	-------	------------

**TABLE LISSE LARGEUR 635 mm**

ST700	Table longueur 700 mm	S	696 €
ST1200	Table longueur 1200 mm	S	743 €
ST1700	Table longueur 1700 mm	S	792 €

**TABLE LISSE AVEC DOSSERET LARGEUR 742 mm**
**Table à gauche de la machine**

STW700-G	Table longueur 700 mm	-	785 €
STW1200-G	Table longueur 1200 mm	-	884 €
STW1700-G	Table longueur 1700 mm	-	963 €

**Table à droite de la machine**

STW700-D	Table longueur 700 mm	-	785 €
STW1200-D	Table longueur 1200 mm	-	884 €
STW1700-D	Table longueur 1700 mm	-	963 €

**TABLE LISSE AVEC BAC ET DOSSERET LARGEUR 742 mm**
**Table à gauche de la machine**

STS700-G	Table longueur 700 mm	S	1 044 €
STS1200-G	Table longueur 1200 mm	S	1 116 €
STS1700-G	Table longueur 1700 mm	S	1 200 €

**Table à droite de la machine**

STS700-D	Table longueur 700 mm	S	1 044 €
STS1200-D	Table longueur 1200 mm	S	1 116 €
STS1700-D	Table longueur 1700 mm	S	1 200 €

**ÉTAGÈRES BASSES**

EB700	Longueur 650 mm	S	354 €
EB1200	Longueur 1150 mm	S	438 €
EB1700	Longueur 1650 mm	-	543 €

**ACCESSOIRES**

KPC	Kit de fixation pour dosseret en position central	-	663 €
BV175	Bonde de vidange	S	91 €
FB54	Filtre pour bac 500 x 400	S	466 €
BADAH-9M	Bloc à débarrasser amovible - collerette caoutchouc diam 205 mm	S	536 €
SCRAPER	Racloir à assiettes	S	327 €

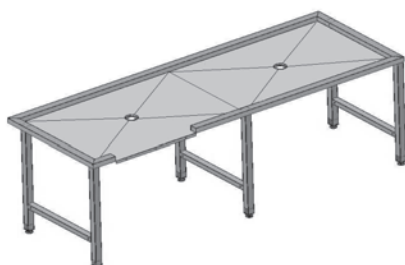


## CARACTÉRISTIQUES

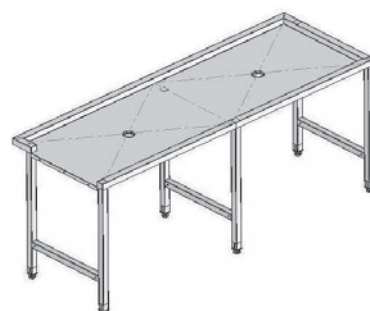
- Table adossée largeur 742 mm
- Pieds carrés 40 x 40 mm
- Dessus avec pointe(s) de diamant et écoulement(s)

## SCHÉMAS

TTA2100-G



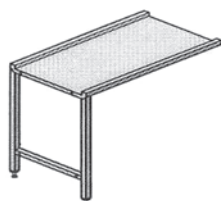
TTL2100-G



SCRAPER



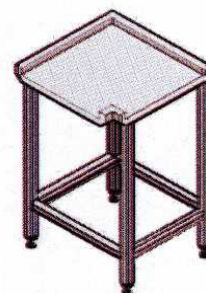
CT1000



CTS1000-G



AT700



Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
------------	--------------	-------	------------

### ACCROCHAGE PERPENDICULAIRE

#### Accrochage à gauche (Table à droite de la machine)

TTA1600-G	Table longueur 1600 mm	-	3 500 €
TTA2100-G	Table longueur 2100 mm	-	4 135 €
TTA2600-G	Table longueur 2600 mm	-	4 394 €

#### Accrochage à droite (Table à gauche de la machine)

TTA1600-D	Table longueur 1600 mm	-	3 500 €
TTA2100-D	Table longueur 2100 mm	-	4 135 €
TTA2600-D	Table longueur 2600 mm	-	4 394 €

Table avec longueur sur-mesure → Nous consulter

### ACCROCHAGE LINEAIRE

#### Accrochage à gauche (Table à droite de la machine)

TTL1600-G	Table longueur 1600 mm	-	3 500 €
TTL2100-G	Table longueur 2100 mm	-	4 131 €
TTL2600-G	Table longueur 2600 mm	-	4 394 €

#### Accrochage à droite (Table à gauche de la machine)

TTL1600-D	Table longueur 1600 mm	-	3 500 €
TTL2100-D	Table longueur 2100 mm	-	4 131 €
TTL2600-D	Table longueur 2600 mm	-	4 394 €

Table avec longueur sur-mesure → Nous consulter

### TABLES DE JONCTION

CT1000	Table longueur 1000 mm	-	1 404 €
AT700	Table d'angle 700 x 700 mm	-	2 348 €

#### Tables de jonction avec bac

CTS1000-G	Table à gauche de la machine longueur 1000 mm	-	2 511 €
CTS1000-D	Table à droite de la machine longueur 1000 mm	-	2 511 €

### ACCESSOIRES

BADAH-9M	Bloc à débarrasser	S	536 €
SCRAPER	Racloir à assiettes	S	327 €
HS1000	Dosseret amovible longueur 1000 mm	-	576 €
KPC	Kit de fixation pour dosseret en position centrale	-	663 €
BV175	Bonde de vidange 175 mm	S	91 €
FB54	Filtre pour bac	S	466 €

Table avec longueur sur-mesure → Nous consulter

## CARACTÉRISTIQUES

- Cuve avec fond en pointe de diamant avec écoulement côté machine
- Piètement avec triangle de renfort. Aucune traverse n'est nécessaire
- Pieds carrés 40 x 40 mm
- Les étagères basses sont en option
- Longueur sur-mesure à la demande

## SCHÉMAS

TABLE FIXE



HS1000

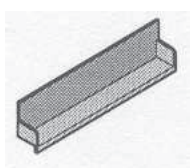


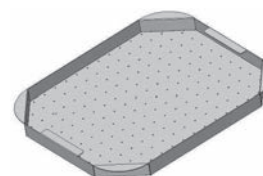
TABLE MOBILE



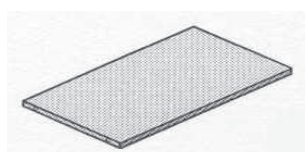
BV175



FB54



ÉTAGÈRE BASSE



Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
------------	--------------	-------	------------

## TABLES À ROULEAUX LONGS, AMOVIBLES UNITAIEMENT

### Tables fixes

RF1050	Longueur 1050 mm, largeur 635 mm	-	2 274 €
RF1550	Longueur 1550 mm, largeur 635 mm	-	2 857 €
RF2050	Longueur 2050 mm, largeur 635 mm	-	3 554 €

### Tables mobiles- Livrées avec kit charnière à poser sur site

RFH1050	Longueur 1050 mm, largeur 635 mm	-	5 665 €
RFH1550	Longueur 1550 mm, largeur 635 mm	-	6 106 €
RFH2050	Longueur 2050 mm, largeur 635 mm	-	6 797 €

## TABLES DE JONCTION À ROULEAUX LONGS, AMOVIBLES UNITAIEMENT

### Tables fixes

RFC300	Longueur 300 mm, largeur 635 mm	-	1 622 €
RFC1000	Longueur 1000 mm, largeur 635 mm	-	2 519 €

### Tables fixes avec bac

RFCS1000	Longueur 1000 mm (Bac 500 x 400 x 250 mm incorporé livré avec bouchon à chaîne)	-	3 845 €
RFC090	Courbe 90° à rouleaux coniques	-	5 154 €
RFC090-HD	Courbe 90° à rouleaux coniques renforcés	-	5 921 €
HS1000	Dosseret amovible longueur 1000 mm	-	576 €
KPC	Kit de fixation pour dossier en position centrale	-	663 €
BV175	Bonde de vidange 175 mm	S	91 €
FB54	Filtre pour bac	S	466 €

## ÉTAGÈRES BASSES POUR TABLES À ROULEAUX TYPE RF / RFC / RFCS

EB1000	Longueur 950 mm*	-	502 €
EB1050	Longueur 1000 mm*	-	504 €
EB1550	Longueur 1500 mm*	-	591 €
EB2050	Longueur 1050 + 910 mm*	-	980 €

Table avec longueur sur-mesure → Nous consulter

\*: pour fixation sur machine.

Pour fixation entre tables à rouleaux, prévoir +10mm: sur mesure

## SCHÉMAS

K-ROB



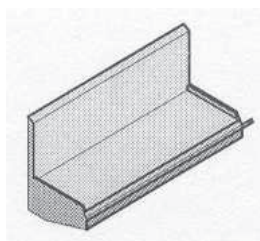
K-DOUCH



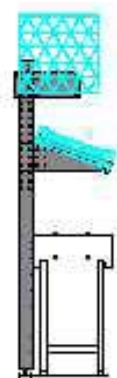
K-DOUCH-4L



OSW



ÉTAGÈRE 2 NIVEAUX





Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
------------	--------------	-------	------------

### DOUCHETTES DE PRÉLAVAGE

K-ROB	Robinet bi-trou	S	469 €
K-DOUCH	Ensemble douchette avec robinet de puisage Ø 20 x L.250 mm, avec robinet mitigeur bitrou à fixer sur table de travail (entraxe 155 mm), chromé trivalent. Tige filetée G1/2"x50mm avec clapet anti-retour. Tube de support en acier inoxydable. Man. 3Pe, têtes de robinet à clapet G1/2". Support mural en laiton chromé, L. 200 mm. Ressort bleu avec anneau de support gris. Tête douchette 16 l/min	S	860 €
K-DOUCH-4L	Ensemble douchette avec robinet de puisage Ø 25 x L. 250 mm, avec robinet mélangeur incliné bitrou à fixer sur plan de travail (Entraxe 155 mm), chromé trivalent. Colonne h. 100 mm. Tige filetée G1/2"x80 avec clapets anti-retour. Tube de support en acier inoxydable. Manettes EUR, têtes de robinet à clapet G3/4". Support mural en laiton chromé, L. 200 mm. Tête douchette à faible débit 4 l/min.	S	1 287 €

### ÉTAGÈRES MURALES multi-fonctions

OSW06	Longueur 600 mm, profondeur 470 mm, hauteur 232 mm	-	1 123 €
OSW10	Longueur 1050 mm, profondeur 470 mm, hauteur 232 mm	-	1 228 €
OSW15	Longueur 1550 mm, profondeur 470 mm, hauteur 232 mm	-	1 453 €

### ÉTAGÈRES POUR CASIERS - Fixation sur piètement large 605 mm

ETA2N12-P01	2 piliers, longueur 1200 mm	-	3 748 €
ETA2N17-P01	2 piliers, longueur 1700 mm	-	4 035 €
ETA2N22-P01	3 piliers, longueur 2200 mm	-	4 318 €
ETA2N27-P01	3 piliers, longueur 2700 mm	-	4 603 €

## CARACTÉRISTIQUES

- Disponible en 2 sens de marche
- Existe en 2, 3, 4, 5 ou 6 postes de tri

## OPTIONS

- Rampe à plateaux
- Bac à couverts  
(520 x 540 x 300 ou 300 x 500 x 300)
- Douchettes
- Motorisation
- Trou vide ordures

### ATTENTION ! IL EST IMPÉRATIF :

- d'indiquer sur la commande le type de machine avec le nombre de vitesses d'avancement
- de fournir un plan détaillé de l'implantation



## STATION TTH

### AVEC DOUCHETTE OPTIONNELLE

	Longueur	Profondeur*	Hauteur**
TTH-2	1650 mm	1150 mm	2000 mm
TTH-3	2180 mm	1150 mm	2000 mm
TTH-4	2710 mm	1150 mm	2000 mm
TTH-5	3240 mm	1150 mm	2000 mm
TTH-6	3770 mm	1150 mm	2000 mm

\* profondeur: avec rampe à plateaux, rajouter 300 mm

\*\* hauteur maxi avec casier sur chant = 2400 mm

Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
------------	--------------	-------	------------

### STATIONS DE TRI TTH

TTH-2	2 postes de tri	-	nous consulter
	Option : Rampe à plateaux	-	
TTH-3	3 postes de tri	-	
	Option : Rampe à plateaux	-	
TTH-4	4 postes de tri	-	
	Option : Rampe à plateaux	-	
TTH-5	5 postes de tri	-	
	Option : Rampe à plateaux	-	
TTH-6	5 postes de tri	-	
	Option : Rampe à plateaux	-	

### OPTIONS COMMUNES

Trou vide-ordures	-	nous consulter
Douchette	-	
Bac à couverts intégré 520 x 540 x 300 (Robinet mélangeur indispensable)	-	
Bac à couverts intégré 300 x 500 x 300 (Robinet mélangeur indispensable)	-	
Robinet mélangeur (Obligatoire si bac à couverts intégré)	-	
Motorisation	-	

## CHARIOT SPLIT MACHINE

01-249960-006



Références	Descriptions	Dispo	Montant HT
<b>CHARIOTS à NIVEAU CONSTANT</b>			
01-249960-1	Chariot à niveau constant pour FTNi Y	-	<b>3 425 €</b>
01-249960-2	Chariot à niveau constant pour FTNi Q	-	<b>3 511 €</b>
01-249960-3	Chariot à niveau constant pour FTT + RRB	-	<b>3 511 €</b>
01-249960-4	Chariot à niveau constant pour FTT sortie latérale	-	<b>3 425 €</b>
01-249960-5	Chariot à niveau constant pour RRB sortie latérale	-	<b>3 425 €</b>
01-249960-006	Chariot à niveau constant pour SPLIT MACHINE	-	<b>3 654 €</b>



## 1. GÉNÉRALITÉS

- 1.1 Les présentes dispositions s'appliquent à compter du 01/01/2025 à l'ensemble des ventes de marchandises et de prestations de service effectuées par la compagnie HOBART SAS auprès de l'ensemble de sa clientèle professionnelle établie en France métropolitaine (Corse comprise), en Andorre, Monaco et DROM, COM, Polynésie française et Nouvelle-Calédonie. Elles annulent et remplacent les conditions précédentes.
- 1.2 En complément de ces conditions générales de vente, tout client distributeur peut bénéficier de conditions catégorielles de vente.
- 1.3 Toute commande implique l'acceptation et l'application des présentes conditions générales de vente par le Client qui renonce à ses propres conditions d'achat et/ou à toutes clauses et conditions contraires qui pourrait figurer sur tout autre document.
- 1.4 Toute condition ou accord particulier doit faire l'objet d'une confirmation écrite de HOBART.
- 1.5 En cas d'annulation ou modification de commande de matériels configurés « sur mesure » ou déjà fabriqués, ceux-ci seront livrés et facturés aux prix figurant sur la confirmation de commande.
- 1.6 Les fournitures ou prestations complémentaires non expressément prévues dans le contrat font l'objet d'un nouveau contrat n'ayant aucune incidence sur le contrat principal.

## 2. DESCRIPTIF PRODUITS - PROPRIÉTÉ

- 2.1 Les descriptions de nos appareils (caractéristiques techniques, performance, présentation, accessoire...) dans nos offres, documentations ou tarifs, sont aussi exactes que possible. Nous nous réservons le droit d'apporter à ces appareils toute modification, en particulier consécutive aux évolutions technologiques.
- 2.2 Les études et documents de toute nature remis ou envoyés par HOBART restent toujours son entière propriété. HOBART conserve intégralement la propriété intellectuelle de ses projets, qui ne peuvent être communiqués, ni exécutés sans son autorisation écrite.
- 2.3 L'Acheteur garantit que le contenu des plans, dessins ou modèles qu'il fournit, n'utilise pas les droits de propriété intellectuelle ou un savoir-faire détenu par un tiers. Il garantit pouvoir en disposer librement sans contrevenir à une obligation contractuelle ou légale. L'Acheteur garantit HOBART des conséquences directes ou indirectes de toute action en responsabilité civile ou pénale résultant notamment d'une action en contrefaçon ou en concurrence déloyale.

## 3. TARIFS

- 3.1 Les produits sont fournis aux tarifs de HOBART. Le tarif applicable est celui en vigueur à la date de la confirmation de commande par HOBART.
- 3.2 Nos tarifs sont garantis, sauf dispositions particulières, pour une durée d'un mois à compter de la date de saisie de la commande. En cas d'augmentation des prix, le Client dispose de la faculté de résilier la commande dans ce cas précis sans frais ni indemnité.

## 4. LIVRAISON

- 4.1 Les clauses de transport (EXW Marne La Vallée) sont interprétées conformément aux INCOTERMS de la Chambre de Commerce Internationale en vigueur au jour du contrat. Sauf disposition contraire, quelles que soient la destination et les conditions de la vente, la livraison est réputée effectuée lors de la mise à disposition du matériel dans les locaux indiqués par HOBART. Le transfert des risques du matériel a lieu à ce moment-là, même quand le prix comprend des frais de montage ou de réassemblage ou encore lorsqu'il s'agit de livraisons partielles.
- 4.2 Si la livraison du matériel à l'Acheteur est retardée pour une cause indépendante de la volonté d'HOBART, et si ce dernier y consent, le matériel est emmagasiné et manutentionné s'il y a lieu, aux frais et risques de l'Acheteur. HOBART SAS n'assume aucune responsabilité pour les pertes ou dommages causés, à l'exception de ceux qui seraient directement provoqués par lui-même ou par son personnel. Toute autre responsabilité est exclue.
- 4.3 Le délai de livraison convenu est fixé dans le contrat de vente. Il part de la dernière des dates suivantes :
  - 1) La date d'approbation définitive des plans par l'Acheteur,
  - 2) La date de la confirmation de commande,
  - 3) La date de réception par HOBART de l'acompte à la commande fixée dans le contrat,
  - 4) La date où HOBART reçoit les éventuels documents contractuels conditionnant l'exécution du marché.
 Si, en cours d'exécution du contrat, l'Acheteur demande un délai de livraison plus court, et si HOBART décide de prendre en considération cette demande, un avenant sera établi pour fixer notamment, selon les cas, les charges supplémentaires à facturer à l'Acheteur.
- 4.4 Les délais de livraison annoncés ont un caractère purement indicatif et n'ont, par conséquent, pas de caractère obligatoire strict. L'Acheteur, en cas de non-respect des délais, n'est donc pas en droit de demander la résolution ou la modification des conventions.
- 4.5 Dans le cas où des pénalités auraient été convenues entre les parties, celles-ci ne peuvent en aucun cas dépasser 5 % de la valeur totale hors taxes du matériel non livré dans le délai prévu, à partir de la quatrième semaine de retard, HOBART bénéficiant toujours d'une franchise de trois semaines. Le dédommagement de l'Acheteur pour retard est ainsi assuré par le jeu des pénalités, et a un caractère forfaitaire, définitif, libératoire et exclusif de toute autre indemnité au même titre.
- 4.6 HOBART est déchargé de plein droit de tout engagement relatif aux délais de livraison :
  - Si les conditions de paiement ne sont pas observées par l'Acheteur ;
  - Dans le cas où les renseignements à fournir par l'Acheteur ne sont pas parvenus en temps voulu ;
  - En cas de force majeure ou d'événements, tels que lockout, grève, épidémie, guerre, réquisition, incendie, inondation, accident d'outillage, rebut des pièces importantes en cours de fabrication, interruption ou retard dans les transports ou toute autre cause amenant un chômage total ou partiel pour HOBART ou ses fournisseurs, et plus généralement de toutes causes indépendantes de la volonté HOBART. HOBART, dans toute la mesure de ses moyens, tiendra l'Acheteur au courant, en temps opportun, des cas ou événements ci-dessus énumérés.
 Le jeu des pénalités ne dégage l'Acheteur d'aucune de ses obligations contractuelles, notamment celles concernant les paiements.

## 5. PRESTATIONS CONTRACTUELLES SERVICE

- 5.1 Dans le cas d'installation confiée à HOBART, si le service installation HOBART se déplace à la date convenue et ne peut pas intervenir, le client prendra à sa charge les frais liés au report de l'intervention et à la location d'éventuels matériels. Les frais inhérents à des circonstances particulières, telles que modifications du site du client, non-conformité aux plans initiaux, ou conditions contraignantes d'accès au site seront facturés en supplément.
- 5.2 Dans le cas de contrat de maintenance souscrit par le Client, les périodicités de maintenance préventive sont définies en concertation, et précisées dans la proposition et le contrat de maintenance.
- 5.3 Les opérations de maintenance prévues au contrat ne sont données qu'à titre indicatif. Elles sont basées sur les recommandations du SYNETAM et l'expérience HOBART. Elles peuvent évoluer au cours du temps sans remettre en cause les contrats actifs.
- 5.4 La redevance forfaitaire hors taxes est établie en fonction des conditions économiques connues à la date de l'établissement du présent contrat. Celle-ci est ferme et non révisable pendant la période contractuelle. A l'expiration de cette date, elle sera révisée selon les conditions particulières du contrat.
- 5.5 A l'échéance, sauf si dispositions particulières, le contrat de maintenance pourra être résilié par lettre recommandée avec accusé de réception par l'une ou l'autre des parties avec un préavis de 1 mois. En cas de non-dénonciation, celui-ci sera automatiquement renouvelé par tacite reconduction pour la même durée. Les contractants continuent d'en exécuter les obligations. En dehors de la résiliation à l'échéance, le contrat pourra être résilié de plein droit en cas de :
  - Non-paiement de toute somme due, quinze jours après simple mise en demeure, sans qu'il y ait lieu de remplir aucune autre formalité. Toutefois, les sommes dues correspondant à l'exécution de prestations au titre du présent contrat seront refacturées ;
  - Mise en faillite, de règlement judiciaire ou de liquidation de biens de la société ;
  - Force majeure (selon la définition légale) si l'utilisation du matériel cessait ou devenait impossible à l'adresse donnée.
- 5.6 Les matériels doivent être installés et alimentés selon les règles de l'art et les normes en vigueur. En particulier, le degré hydrométrique de l'eau doit être compris entre 5° et 6° de TH. Sont exclus des prestations dues au titre du « Contrat de service » ou de la « Garantie constructeur » tous les travaux de réparations rendus nécessaires du fait de pannes ou d'altération du matériel dues à sa mauvaise utilisation, à la négligence ou malveillance du client, de son personnel, ou toute personne tiers, et en général suite à toute cause extérieure à un usage normal (incendie, inondation, agent atmosphérique, émanation chimique, interruption de fourniture d'énergie électrique, modification dans l'alimentation du matériel...)

## 6. CONDITIONS DE PAIEMENT

- 6.1 Les délais, modes de règlements et limites d'encours sont établis préalablement à l'ouverture de compte du Client à partir de critères de solvabilité fixés par notre service financier.
- 6.2 Sous réserve des conditions particulières qui pourraient être précisées dans le contrat, les documents contractuels définissent les termes de paiement. A défaut et à titre de conditions de référence, les conditions suivantes sont appliquées :
  - Vente machine : 1/3 au comptant à la commande, le solde au comptant à la livraison ou à la mise à disposition du matériel.
  - Contrat de maintenance : le montant du contrat est facturé d'avance pour la période contractuelle.
  - Pièces détachées : la facturation est émise à l'expédition.
  - Dépannages - Réparations - Installations : la facturation est émise une fois la prestation effectuée.
- 6.3 Les paiements doivent être effectués au siège social d'HOBART SAS, toujours nets et sans escompte.
- 6.4 A défauts d'accords particuliers, lesquels ne pourront pas prévoir de délai de règlement supérieur à 60 jours date de facture, nos factures sont payables à 30 jours fin de mois.
- 6.5 Sauf disposition expresse dans les documents contractuels, le versement prévu à la commande, ainsi que le solde doivent faire l'objet d'un règlement par virement à : SOCIETE GENERALE CERGY ENTREPRISES - 30003 03875 00020621256 43.
- 6.6 Le versement d'acompte à la commande est un acompte sur prix et ne peut en aucun cas être considéré comme arrhes dont l'abandon autoriserait les parties à se dégager du contrat.
- 6.7 En cas de non-paiement des chèques ou des lettres de change à l'échéance ou de paiement partiel, la totalité du paiement est réputée non effectuée, tous les frais (agios, intérêts, taxes, assurances, etc.) en liaison avec cette défaillance seront à la charge de l'Acheteur sans préjudice des actions ci-après précisées. A défaut de paiement du(es) Produit(s) fourni(s) dans les conditions prévues aux présentes conditions générales de vente, HOBART se réserve la possibilité, jusqu'au paiement intégral des sommes dues, de :
  - Mettre fin aux envois en cas d'absence de paiement d'une livraison partielle préalable ;
  - Refuser toute Commande ultérieure du même client, sauf en cas d'erreur imputable à HOBART
 Ces opérations n'ont pas pour effet d'éteindre la dette du client envers HOBART SAS.
- 6.8 En application de l'article L 441-10, II, du Code de Commerce, le non-respect des délais de paiement entraînera l'application de pénalités de retard calculées au taux de refinancement le plus récent de la B.C.E. majoré de 10 points, et qui ne pourra être inférieur à trois fois le taux d'intérêt légal. Ces intérêts sont exigibles dès le premier jour de retard sans rappel nécessaire.
- 6.9 Toujours en application de l'article L 441-10, II, du Code de Commerce, tout retard de paiement donnera lieu à l'application d'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement d'un montant de 40 euros.
- 6.10 Les infractions prévues aux paragraphes 6.7, 6.8 et 6.9 autorisent également HOBART SAS, à sa seule volonté, à invoquer en sus l'attribution à titre de clause pénale d'une somme égale à 20% du prix prévu révisé et mis à jour, calculé taxes comprises.
- 6.11 HOBART SAS, si le jeu de la clause pénale n'a pas été invoqué, a toujours la possibilité de faire valoir ses droits par les voies légales habituelles pour notamment obtenir réparation intégrale et non forfaitaire de son préjudice.

## 7. CLAUSE DE RESERVE DE PROPRIÉTÉ

- 7.1 La propriété des biens livrés est réservée à HOBART SAS jusqu'au paiement complet du prix et de ses accessoires par l'Acheteur.
- 7.2 Le défaut de paiement de l'une quelconque des échéances pourra entraîner la revendication de ces biens.
- 7.3 A compter de la livraison, au sens du paragraphe 4.1, l'Acheteur assume les risques de perte ou de détérioration du matériel ainsi que la responsabilité des dommages qu'ils pourraient occasionner.
- 7.4 En cas de non-paiement à l'échéance prévue, le contrat de vente sera résolu de plein droit après mise en demeure restée infructueuse, envoyée par lettre recommandée avec avis de réception. Le Client devra alors, à ses frais et risques, restituer les marchandises au vendeur. Les marchandises encore en possession du Client seront présumées être celles restant impayées. Le vendeur pourra les reprendre en dédommement, à due concurrence des montants des factures demeurrées impayées, et demander le paiement des sommes dues excédant la valeur des marchandises récupérées. En cas de procédure collective du Client, le vendeur pourra immédiatement revendiquer les marchandises ou leur prix de revente.
- 7.5 Le Client devra informer immédiatement HOBART SAS de toute menace, action, saisie, réquisition, confiscation, procédure ou toute autre mesure pouvant mettre en cause le droit de propriété de HOBART SAS sur les marchandises qu'il détient en stock et dont il adressera l'inventaire complet à HOBART SAS.
- 7.6 En cas de revente d'un matériel non réglé à HOBART SAS, le revendeur s'engage à lui céder sa créance sur ce matériel. Le revendeur s'engage à notifier à l'acheteur cette cession et son montant exact.
- 7.7 Si la créance du revendeur venait à être éteinte avant d'être transmise à HOBART SAS, la clause de réserve de propriété s'appliquerait aux sommes perçues au titre de la revente du matériel concerné sans qu'aucune formalité ne soit requise.

## 8. GARANTIE COMMERCIALE

- 8.1 HOBART s'engage à remédier à tout défaut de fonctionnement provenant de la mauvaise conception des matières ou de la mauvaise exécution du matériel dans les conditions suivantes, à l'exclusion des garanties décennales et biennales des articles 1792 et suivants du Code Civil qui ne peuvent jouer pour le matériel vendu par HOBART.
- 8.2 La période de garantie est strictement limitée à un an. Ce délai peut toutefois être abrégé, ou allongé par un contrat annexe pour tout ou partie du matériel.
- 8.3 Les délais ci-dessus prévus ou qui pourraient résulter du contrat, prennent effet à compter de la date d'expédition, ou de la date de mise en service dans le cas de montage et de de mise en service par HOBART ou par un installateur/revendeur, selon les dispositions générales ou particulières résultant des accords dans ce domaine. Si la mise à disposition du matériel est postérieure à la livraison, le délai part de la mise à disposition sans que la prolongation du délai de garantie puisse de ce fait être supérieure à trois mois, à moins que cette prolongation soit imputable à HOBART. La durée de la période de garantie du matériel dans son ensemble n'est prorogée que dans l'hypothèse où il a été immobilisé, et seulement pour la durée de cette immobilisation avec un maximum de six mois.
- 8.4 La garantie est accordée à l'Acheteur dans la mesure où il l'établit qu'il a installé, utilisé, entretenu et maintenu l'équipement dans des conditions satisfaisantes, conformément le cas échéant aux prescriptions HOBART et conformément aux règles de l'art de l'utilisation. La garantie est conditionnée à l'accomplissement des opérations d'entretien ou de maintenance qui, adaptées au type d'équipement, sont nécessaires à son maintien et à son utilisation dans des conditions optimales de fiabilité, de conservation et de sécurité.
- 8.5 Pour pouvoir bénéficier de la garantie, l'Acheteur, s'il n'est pas lui-même l'utilisateur (installateur, revendeur...) portera ces conditions à la connaissance de l'utilisateur. L'Acheteur qui demandera la mise en œuvre de la garantie devra fournir les éléments prouvant que la maintenance a été accomplie depuis la mise en service de l'équipement.
- 8.6 Causes d'exclusion ou d'annulation de la garantie :
  - Les pièces perdues ou endommagées par l'utilisateur, ainsi que les consommables (cartouches, filtres, pièces en caoutchouc, joints, produits lessiviels...).
  - Les dommages résultants de fausses manœuvres, d'une utilisation anormale, de négligences, ou d'une installation défectueuse par l'acheteur (mauvaise implantation, raccordement, mauvaise qualité d'eau, présence de calcaire).
  - Les dégâts dus à des chocs, des intempéries, des surtensions électriques, des chutes, des défauts de surveillance ou d'entretien non conforme au livret d'entretien.
  - Si le défaut résulte de réparations réalisées par des personnes non formées et non habilitées par HOBART.
  - Si le défaut résulte de réparations réalisées avec des pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine HOBART.
  - Si le défaut résulte d'une réparation donnant lieu à une modification des caractéristiques techniques du constructeur.
  - Si le défaut résulte de matières ou matériel fournis par l'Acheteur, ou de sa propre conception, de ce fait, à moins de stipulations expresses contraires, mises en œuvre à ses seuls risques et périls.
- 8.7 Le remplacement éventuel de toute pièce Hobart défectueuse ne sera pris en compte dans le cadre de la garantie qu'après validation par Hobart des pièces incriminées. Les pièces remplacées par un technicien HOBART, ou vendues par le Service Pièces Détachées Hobart bénéficient d'une garantie de 3 mois, date de facture. Le client revendeur a l'obligation de conserver la pièce remplacée pendant 6 mois pour une vérification éventuelle par un responsable technique Hobart. Il pourra être demandé au client de retourner la pièce pour examen.
- 8.8 Dans le cas d'un remplacement éventuel d'une pièce non Hobart défectueuse, la garantie spécifique du fournisseur de la pièce s'applique.
- 8.9 La responsabilité Hobart est strictement limitée aux obligations définies ci-dessus et il est de convention expresse qu'en aucune circonstance Hobart ne sera tenu à aucune indemnisation de dommages immatériels ou indirects tels que : pertes d'exploitation, perte de profit, préjudice commercial. L'Acheteur et ses assureurs renoncent à tout recours contre Hobart et ses assureurs au-delà des limites et exclusions fixées. La responsabilité de Hobart est limitée, toutes causes confondues, au prix contractuel de la prestation qui donne lieu à réclamation.

## 9. RESPONSABILITE CIVILE ET DROIT DE RETRAIT

- 9.1 La Compagnie Hobart est couverte par une assurance « responsabilité civile ». Pendant le temps nécessaire à l'exécution des prestations, la Compagnie Hobart est responsable des dommages qui pourraient être causés par son fait personnel ou celui de ses préposés, soit aux personnes, soit aux biens de son client. En cas de mauvaise utilisation du matériel par le client, la responsabilité est entièrement à sa charge.
- 9.2 L'article L4131-1 du Code du travail définit le droit de retrait comme la possibilité pour tout salarié d'arrêter son travail et de quitter son lieu de travail, lorsqu'il peut raisonnablement penser qu'il est face à un danger grave et sur le point de se réaliser ou qu'il constate un dysfonctionnement des systèmes de protection.

## 10. ASSURANCE DU PERSONNEL

En cas d'accident survenant à quelque moment et pour quelque cause que ce soit, la responsabilité HOBART est strictement limitée à son personnel propre et à sa fourniture.

## 11. CONDITIONS PARTICULIERES

S'il n'y a pas identité absolue entre les conditions générales exposées ci-dessus et les conditions particulières HOBART ou les termes du contrat, il est expressément stipulé que les clauses particulières et/ou les termes du contrat ont primauté sur celles des conditions générales qui ne sont pas conformes.

## 12. RESILIATION DU CONTRAT

En cas de résiliation du contrat par l'Acheteur, pour quelque cause que ce soit, l'indemnisation de la totalité des frais engagés par HOBART pour son exécution sera due par l'Acheteur sur justification HOBART aux conditions tarifaires du contrat. Il est de convention expresse que les présentes conditions générales font partie intégrante du Contrat. Toute dérogation à ces conditions doit être mentionnée par écrit.

## 13. UTILISATION DE LA MARQUE HOBART PAR DES TIERS

- 13.1 Les clients qui présentent nos produits sur tout type de support s'y interdisent toute représentation, reproduction, utilisation, exploitation de tout élément qu'ils auraient recueilli sur un site de la société HOBART et/ou sur lequel HOBART disposerait de droits de propriété intellectuelle ou de toute autre nature (marque, photographie, logo, ou tout autre texte reproduisant les caractéristiques descriptives des produits) et ce sans l'autorisation expresse et préalable de HOBART.
- 13.2 Les clients qui vendent nos produits sur leurs sites internet s'engagent en outre à nous communiquer un récépissé de la déclaration d'ouverture de leur site auprès de la CNIL, lorsque cette déclaration est obligatoire.
- 13.3 En cas de non-respect de ces dispositions, HOBART se réserve tout recours à l'encontre de son client et notamment aux fins d'obtenir par voie judiciaire la suppression sur le site de toute représentation des produits et services de la société.
- 13.4 Par ailleurs, le Client garantit la compagnie HOBART de tout recours qui pourrait être fait à son encontre au cas où sa responsabilité venait à être recherchée à ce titre.
- 13.5 Ces dispositions s'appliquent également à tout revendeur d'un client grossiste qui vendrait nos produits sur tout site internet.

## 14. ELIMINATION DES PRODUITS EN FIN DE VIE

- 14.1 DEEE (Gestion des équipements électriques et électroniques en fin de vie) : les équipements électriques et électroniques professionnels visés par le décret n° 2005-829 du 20 Juillet 2005 transposant la directive 2002/96/CE du 27 Janvier 2003 et mis sur le marché après le 13 août 2005, bénéficient du dispositif mis en place par Hobart pour la reprise et le traitement des DEEE. En cas de contrôle, HOBART présentera les documents établissant qu'il remplit, pour ses équipements, l'ensemble des obligations qui lui incombent. Dans le cas où le client ne remplit pas les obligations mises à sa charge dans les dispositions contractuelles, il sera présumé responsable et Hobart se réserve le droit de lui demander la réparation de tout dommage qu'il pourrait subir de ce fait.
- 14.2 REP (Dispositif de Responsabilité Elargie du Producteur) : les numéros d'immatriculation de HOBART au registre des producteurs en application de l'article L541-10 du code de l'Environnement sont :
  - FR000462\_05EIVC pour la DEEE ;
  - FR000462\_10B3IQ pour la DEA.

## 15. PROTECTION DES DONNÉES (RGPD)

En application des dispositions du Règlement Général sur la Protection des Données (Règlement 2016/679 du Parlement et du Conseil Européen) entrées en vigueur le 25 mai 2018, nous vous informons qu'Hobart prend toutes les mesures nécessaires pour protéger vos données personnelles ainsi que celles de nos clients, prospects et fournisseurs. Nous ne conservons les données personnelles recueillies que lorsque nous avons un besoin professionnel légitime durable pour ce faire (par exemple pour vous fournir un service que vous avez demandé ou pour respecter les exigences légales, fiscales ou comptables en vigueur). Conformément à l'article 27 de la loi n°78-17 Informatique et Liberté du 06/01/1978, nous vous garantissons un droit d'accès, de modification, et de suppression des données qui vous concernent.

## 16. ATTRIBUTION DE JURIDICTION

Les parties conviennent pour régler tout différent né de l'application du présent contrat d'une attribution de compétence exclusive au tribunal de commerce de MEAUX. Toute autre clause d'attribution de juridiction est considérée comme nulle.

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

Area with horizontal dotted lines for notes.

Handwriting practice area with 20 sets of horizontal dotted lines.



COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1<sup>er</sup> Mai - B.P. 68 | 77312 MARNE-LA-VALLÉE Cedex 2 | France

Téléphone : 01 64 11 60 00

E-mail : [contact@hobart.fr](mailto:contact@hobart.fr) | Internet : [www.hobart.fr](http://www.hobart.fr)



RESTO  
FRANCE  
EXPERTS



Une entreprise du groupe ITW.



100%  
Certifié PEFC  
Ce produit est issu de forêts  
gérées durablement et de  
sources contrôlées  
www.pefc.org

